LEVER 5 h 50
COUCHER 19 h 42

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

25e ANNÉE Nº 273 LE LUNDI 24 AOÛT 1998 32 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 22
AVERSE ET RISQUE D'ORAGES



(Photo Stephen Potvin)

Les Fêtes gourmandes de Delisle

Une recette gagnante!

3



Instructeur à Cold Lake

Françoise Baril crée un précédent

6

Grands Jardins de Normandin

«Le Coq glorieux» retrouve sa place

4

Course de 15 kilomètres

Karine Lefebvre établit un record

31

INSCRIPTION LES 25 ET 26 AOÛT
session automne 1998
Université du Québec à Chicoutimi
de 9 h à 18 h sans interruption
Bureau du registraire
Université du Québec à Chicoutimi
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec), G7H 2B1
Téléphone: 418-545-5005
394330

Deux blessés

Ecrasement d'un avion d'Air Roberval

par Isabelle Labrie

BAGOTVILLE (IL) - Un avion de la compagnie Air Roberval, sous contrat avec la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), s'est écrasé hier après-midi l'est de Saint-Tite-des-Caps, à Charlevoix, au cours d'une opération d'aéropointage. Les deux hommes âgés de 27 et 43 ans qui prenaient place à bord s'en sortent avec des chocs nerveux et des ecchymoses.

L'avion s'est écrasé vers 16h45 et une équipe de sauvetage de la Base militaire de Bagotville a été appelée sur les lieux pour venir en aide aux deux infortunés. L'accident s'est en effet produit à flanc de montagne, sur un terrain escarpé, rendant les secours par la voie terrestre très périlleux.

L'équipe de sauvetage a décollé à bord d'un Griffon de l'Escadron 439 à 18h15 pour arriver sur les lieux de l'accident à 18h55. Sur place se trouvaient déjà un hélicoptère de la Sûreté du Québec, un autre appartenant au gouvernement québécois ainsi que des ambulances. Cependant, il était impossible pour les véhicules et pour les hélicoptères de porter secours aux rescapés en raison du terrain montagneux. L'opération s'est donc faite à partir des airs.

Un treuil sur le terrain

Le sergent Marc Lessard, technicien en recherche et sauvetage, est descendu à l'aide d'un treuil sur le terrain, il a prodigué les premiers soins aux deux hommes et les a remontés à bord du Griffon en civière. «Je pense qu'ils ont été très chanceux de s'en tirer à si bon compte», a -t-il déclaré de retour à Bagotville vers 21h15. Selon lui, l'un des deux blessés n'aurait peut-être pas passé la nuit s'il avait dû rester sur place, puisqu'il souffrait d'hypothermie.

L'hélicoptère s'est posé à l'hôpital Enfant-Jésus de Québec vers 20h15.

Les autres membres de cette équipe de sauvetage sont les capitaines Mario Boily et Donald Nault (tous les deux pilotes), ainsi que le caporal Serge Fournier (mécanicien de bord).

Une perte complète

Selon les informations transmises par Réjean Jacques, directeur des opérations chez Air Roberval, l'appareil de la compagnie, un King Air Beechcraft 90 FJHP, aurait pris feu en touchant le sol et est une perte complète. Heureusement, les deux hommes à bord, le pilote d'Air Roberval Frédéric Leroux ainsi qu'un employé de la SOPFEU dont l'identité ne pouvait être dévoilée hier soir, auraient eu le temps de quitter l'appareil avant que les flammes gagnent de l'ampleur.

Soulagement de Poirier

De son côté, le directeur de la SOPFEU, Philippe Poirier, ne pouvait cacher son soulagement après avoir appris que les deux hommes se sortent indemnes de cet écrasement. Il était évidemment trop tôt pour expliquer les circonstances de l'accident, mais M. Poirier a expliqué que le rôle du Beechcraft était de guider les CL-415: «L'avion a un rôle d'aéropointage, c'est-à-dire qu'il guide les CL-415 dans l'arrosage des feux. Cet appareil précède les avions-citernes. C'est en quelque sorte le patron des avions qui éteignent des feux».

M. Poirier ne pouvait lui non plus expliquer les causes de l'écrasement, mais de toute façon ce n'est pas ce qui l'intéresse le plus. «Je peux dire Ouf! L'avion, ce n'est vraiment pas important. Ce qui compte le plus c'est que les passagers soient sains et saufs», mentionne-t-il.



LE RETOUR DU PÈRE HONORAT - À l'invitation de la Ville de Laterrière et des Amis de l'Histoire du Saguenay Lac-Saint-Jean, l'auteur Raoul Lapointe a lancé hier soir son volume «Le Retour du Père Honorat» sous la présidence d'honneur de Monseigneur Reynald Rouleau. L'auteur pose ici en compagnie de son oeuvre.
(Photo Roger Gagnon)



FAITS DIVERS

Six morts

MONTREAL (PC) - Au moins six personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec, au cours du week-end.

Un adolescent a connu une fin atroce vers 22h, samedi, quand il s'est fait heurter en tentant de traverser l'autoroute 20 à la hauteur de St-Apollinaire, dans la région de Québec. Danny Bélanger, 13 ans, originaire de St-Apollinaire, a été heurté par un premier véhicule dans la voie de droite et projeté dans la voie de gauche où quatre autres voitures n'ont pu l'éviter.

Raymond Paquet, 47 ans, de Saint-Etienne-de-Lauzon, est mort vers 19h30, samedi, dans un accident survenu dans le rang Leclerc, à Saint-Edouard, dans le comté de Lotbinière. L'homme a perdu la maîtrise de sa voiture et fait plusieurs tonneaux, avant d'être éjecté. Il a été écrasé sous sa voiture, qui a pris feu.

Le même soir, à 19h55, Dominic Saint-Germain, 16 ans, de Sorel, est décédé après avoir perdu la maîtrise de son véhicule sur la route 113.

Toujours samedi soir, à 20h35, Alfred Piché, 82 ans, de Bryson, à 70 km au nord-ouest de Hull, a péri après avoir été heurté par un véhicule alors qu'il traversait la route 148 à pied.

Par ailleurs, Sylvain Duguay, 34 ans, de Saint-Jacques, près de Joliette, a été retrouvé sans vie, dimanche, dans un ravin, près de sa moto.

Enfin, un piéton de 46 ans qui tentait de traverser la voie de service de l'autoroute 40 Est, en fin de soirée vendredi, a été heurté mortellement par une automobile.

Ouragan

NASSAU, Bahamas (AP) - L'ouragan Bonnie a pris des forces dimanche après être passé au-dessus de l'archipel des Bahamas et se dirige maintenant vers la côte Est des Etats-Unis porté par des vents de 185 km-h.

En raison de l'augmentation des vents, Bonnie est maintenant classée de force 3. Un ouragan de cette intensité peut causer des dégâts sérieux aux habitations et provoquer une marée capable d'inonder les régions côtières.

Bonnie s'est déplacée légèrement vers le nord et se situait, dimanche après-midi, à 300 kilomètres au nord-nord est de San Salvador, dans les Bahamas. Toutefois, le Centre national des ouragans de Miami s'attend à ce que Bonnie change de direction vers le nord-ouest.

«Les simulations informatiques restent consistantes avec un lent virage vers le nord-ouest», a déclaré Daniel Brown, un météorologue du centre. «Ca vaut toujours la peine qu'on le suive.»

Si l'ouragan devait atteindre la côte, cela pourrait se produire mardi soir.

Dimanche, les fortes vagues poussées par l'ouragan ont provoqué l'échouement d'un voilier de 12 mètres sur la plage de Grand Turk, à environ 300 km au sud du coeur de la tempête.



Cet homme très pieux envoyait régulièrement sa fille à Capri, en Italie.

Il expliquait sa décision en disant: «Pour sauver son âme, il faut 'Capri' plus souvent!!!

Pierre Bourdon.

PAS POSSIBLE

Retour de lettres après 90 ans!

MOSCOU (AP) - Trois lettres, dont les 90 années de pérégrinations pourraient constituer la trame d'un roman, sont retournées en Russie où elles avaient été écrites pour rejoindre un musée dédié à leur auteur: l'écrivain Leon Tolstoi.

Adressée, entre 1906 et 1909, à un jeune propriétaire terrien ukrainien admirateur de l'auteur de «Guerre et paix», cette correspondance relate les évènements de l'époque. Elle n'a jamais quitté les malles de la famille Sheerman malgré les années et leurs nombreux déménagements.

Vladimir Sheerman, le destinataire des précieuses missives, avait été mis au ban de la société tsariste pour avoir concédé ses terres à ses paysans. La révolution bolchévique ne lui a pas été plus favorable et les Sheerman ont émigré dans l'Allemagne nazie pendant la Seconde guerre mondiale, avant de gagner l'Argentine où ils vivent toujours.

«Pendant tout ce temps, tous ces troubles et malheurs, les membres de ma famille ont transporté ces papiers. A une époque, je ne comprenais pas pourquoi ils avaient autant d'importance», a expliqué la petite-fille de Vladimir, Maria Sheerman, 75 ans, vendredi à Buenos Aires lors d'une cérémonie organisée pour le départ des lettres vers leur pays d'origine.



Un creux frontal sur le sud-ouest québécois ennuagera la totalité de nos régions. Des bandes d'averses et un risque d'orages affecteront sous peu nos régions les plus à l'ouest, et glisseront vers l'est par la suite pour atteindre le Saguenay et Lac-St-Jean aujourd'hui. Ce temps gris devrait se poursuivre mardi. Les températures seront au-dessus des normales de saison, surtout la nuit puisque le mercure dépassera de 5 degrés la normale.

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Averses et risque d'orages. Max. près de 22. Indice ultraviolet de 2 ou bas. Mardi. Pluie intermittente. Min. près de 15. Max. près de 21.

SOMMAIRE

Arts	13
Bandes dessinées	14
Détente	15
Décès	23-24
Finances	18
Horoscope	15
Petites annonces	19 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	14

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 4h10 (4m9) et basse à 11h25 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 16h35 (4m6) et basse à 23h30 (0m6).
LA BAIE: La marée sera haute à 4h05 (5m6) et basse à 10h15 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 16h25 (5m2) et basse à 22h25 (0m5).

Lever: 5 h 50
Coucher: 19 h 42

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Fêtes gourmandes de Delisle

Menu très varié pour 10 000 fins gourmets

DELISLE (IL) - Un beau soleil, une ambiance chaleureuse, des sourires épanouis, et surtout, des mets savoureux et originaux, voilà les aliments qui entrent dans la recette gagnante des Fêtes gourmandes de Delisle, dont la deuxième édition s'est terminée hier.



Quinze plats étaient au menu des Fêtes gourmandes, représentant autant d'occasions de goûter des produits régionaux encore méconnus du grand public. En effet, qui a déjà cuisiné ou goûté une aumônière d'émeu ou des saucisses de bison? Sans parler du rôti de sanglier qui a remporté la faveur populaire, de la palourde de stimson, du corail de pétoncles ou de la mousse de doré et de ouananiche, qui ont ravi les palais des amateurs de fruits de mer.

Les Fêtes gourmandes sont aussi une belle occasion de se réunir entre amis pour jaser et partager. En effet, des visiteurs qui venaient en groupe achetaient des plats différents et mettaient toute la nourriture en commun, afin que tout le monde puisse goûter à chaque plat. Une bonne façon de faire un survol du menu à prix moindre et sans manger à outrance, tout en se rapprochant les uns des autres.

Le président abonde dans le même sens: «Essayez de trouver une occasion de goûter autant de plats à un tel prix? Nous avons un budget de 100 000 $, dont près de la moitié est consacrée à la facture d'épicerie. Nous avons dix sangliers de plus qu'en 1997, pour un total de 17. Nous partons du principe que si les gens aiment la formule, ils vont revenir».

Photo de la une

Le coordonnateur des Fêtes gourmandes de Delisle, Robert Gagnon et le président Benoît Coulombe montrent tous les bons petits plats préparés dans le cadre de la deuxième édition de cette fête du palais.

(Photo Stephen Potvin)



HABITUDE - Le coordonnateur des Fêtes gourmandes de Delisle, Robert Gagnon, les chefs Louis Boivin et Yves d'Avignon et le président de l'événement Benoit Coulombe entourent Obélix, qui, fidèle à son habitude, mange du sanglier!

(Photo Stephen Potvin)

Des Saguenéens

Ce dernier se rend compte également que l'on n'est pas prophète en son pays. À preuve, selon ses estimations et celles du coordonnateur de l'événement Robert Gagnon, la population environnante n'est pas la plus enthousiaste à participer aux Fêtes gourmandes. «On peut dire que 40% des visiteurs viennent du Saguenay, un autre 20 % d'Alma. Pour le reste, il s'agit de l'extérieur et de personnes des alentours», explique M. Gagnon.

Même si quelques points restent à améliorer, le président Coulombe constate que l'organisation a franchi un grand pas comparativement à la première édition en 1997. Entre autres, certaines personnes avaient déploré le fait que la nourriture était froide l'été dernier, une situation que les organisateurs se sont empressés d'améliorer cette année. Le problème de stationnement, qui avait été la cause de critiques, a également été réglé avec la présence de navettes entre l'église locale et le site de la marina. «Nous croyons avoir trouvé une réponse à un gros problème avec les navettes. C'est moins long de se rendre directement à l'église pour venir sur le site que de chercher à se stationner à proximité. Nous avons aussi ajouté des plats et nous terminons l'édition le dimanche soir, pour attirer les gens qui voudraient souper», de dire Benoît Coulombe.

À moins d'une catastrophe, les Fêtes gourmandes de Delisle reviendront en 1999 et le président Benoît Coulombe, avec une petite flamme dans les yeux, a déclaré qu'il y aurait une grosse surprise, tout en refusant, en bon organisateur, d'en dévoiler plus.



BONNE BOUFFE - Difficile de résister à tous ces produits régionaux encore méconnus du grand public.

(Photo Stephen Potvin)

Les visiteurs

Selon les estimations du président Benoît Coulombe, environ 10 000 personnes ont franchi les tourniquets du site situé près de la Marina de Delisle, ce qui est légèrement en deçà l'objectif de 12000 visiteurs que s'était fixé les organisateurs. Ces derniers sont cependant fort heureux de la participation du public à cette fête du palais, puisque cette seconde édition était encore en rodage. Ils s'aperçoivent avec satisfaction qu'ils ont vu juste en doublant la superficie de la tente de dégustation. «Pour nous c'est une grande réussite. Si nous avions eu 12 000 personnes, nous aurions manqué de nourriture. Les chefs cuisiniers de la région et l'organisation sommes très satisfaits. Mais nous savons que nous avons encore des améliorations à apporter, en particulier en ce qui concerne l'affichage pour annoncer le site et les informations sur les coûts reliés à cette activité», mentionne-t-il.

Un garçon subi des brûlures

SAINT-AMBROISE (IL) - Un jeune garçon de 10 ans a subi des brûlures au premier et au deuxième degré aux membres supérieurs après avoir reçu une décharge électrique de 600 volts hier après-midi à Saint-Ambroise.

Le garçon se trouvait dans la cour de l'école Bon Pasteur situé sur la rue du Couvent avec des copains et il s'amusait avec le poteau d'entrée électrique lorsqu'il a subi la décharge électrique. La Sûreté du Québec a reçu peu après, vers 14h37, plusieurs appels de citoyens demeurant à proximité de l'école qui disaient avoir entendu une violente explosion. Les policiers se sont rendus sur les lieux et c'est ainsi qu'ils ont découvert l'accident qui serait d'origine accidentelle.

La victime est demeurée consciente durant toutes les opérations pour le transporter au Complexe hospitalier de la Sagamie. Hier soir il était toujours à l'hôpital, souffrant de blessures sérieuses aux membres supérieurs mais on ne craint pas pour sa vie.

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
INFORMEZ-VOUS
Activités Jeunesse
(3 à 17 ans)
Tous les samedis
Surveillez la programmation
Automne 1998
du Pavillon Sportif
encartée dans votre QUOTIDIEN
demain le 25 août
Université du Québec à Chicoutimi
inscriptions
du 31 août au 11 septembre
de 11h30 à 18h30
du lundi au vendredi
393637



MONUMENT - Claire Desjardins, Charles-Henri Lindsay et Patricia Dallaire ont dévoilé un monument commémoratif à Pointe Chevrette dans le cadre des Fêtes du centième des premiers arrivants de Sainte-Monique de Honfleur.

(Photo Stephen Potvin)

Jeanne d'Arc

Les descendants du petit village ont de la mémoire

SAINTE-MONIQUE DE HONFLEUR (IL) - Environ 200 personnes ont effectué un retour dans le temps hier, en découvrant l'histoire de Jeanne d'Arc, petite municipalité de 347 habitants dont les terres ont été inondées en 1926.



Cette activité, organisée dans le cadre des Fêtes du centième des premiers arrivants de Sainte-Monique de Honfleur, était un prétexte pour dévoiler un monument commémoratif à Pointe Chevrette, une partie de Jeanne d'Arc inhabitée depuis 1962. «En 1926, un barrage construit par la compagnie Duke Price a provoqué l'inondation des terres de Jeanne d'Arc, empoisonnant par la même occasion les terres environnantes. Au cours des années, les habitants du petit village ont dû quitter leurs demeures puisque la terre n'était plus cultivable. De 1948 à 1962, le dernier résidant a été Télesphore Chevrette, un employé d'Alcan qui gardait la pointe qui porte aujourd'hui son nom», raconte la coordonnatrice des fêtes du centenaire, Patricia Dallaire.

En 1935, la municipalité a disparu définitivement et les résidences ont été annexées au village voisin, Sainte-Monique de Honfleur. Cette municipalité souhaitait donc souligner ce qu'ont vécu ces gens qui ont dû quitter leurs terres: «Nous avons voulu souligner le courage de ces habitants qui ont été dans l'obligation de déménager. S'il ne reste plus de survivants de cette période, il y a cependant de leurs descendants qui ont ainsi eu l'occasion de se faire raconter une page d'histoire».

La plaque commémorative a été installée à proximité des ruines de la maison de M. Chevrette, dans un coin isolé du Parc de la Pointe-Taillon difficilement accessible en voiture. Cependant, grâce à cet hommage rendu aux habitants des premières heures de ce coin de pays, une page d'histoire ne sera pas oubliée.



MUSIQUE - Six musiciens ont participé hier soir au concert du Rendez-vous musical de Laterrière qui a eu lieu à l'Église Notre-Dame. Ce sont Luc Beauséjour, Nicole Trottier, Karen Kadevarek, Francis Colpron, Élisabeth Comtois et Hélène Plouffe.

(Photo Roger Gagnon)



COQ - Le «Coq glorieux» trône maintenant fièrement sur un socle de granite, aux Grands Jardins de Normandin. Une belle histoire qui se termine bien.

(Photo Stephen Potvin)

Normandin

Le «Coq glorieux» retrouve sa place

par Isabelle Labrie

NORMANDIN (IL) - Après plus de 20 ans, «Le Coq glorieux» a finalement retrouvé sa municipalité d'origine et il trône à l'entrée du Jardin à l'anglaise des Grands Jardins de Normandin.

L'histoire de ce coq pourrait presque devenir une légende. Il avait été sculpté par Maurice Lemieux en 1974 et devait coiffer la nouvelle église de Normandin, selon les plans de l'architecte Almas Mathieu. Cependant, en raison de désaccords au sein du conseil des marguilliers, le «Coq glorieux», symbole d'éveil, n'avait jamais été hissé au faîte de l'édifice religieux.

L'année précédant l'ouverture des Grands Jardins, le président de la Corporation, Gérald Bélanger, avait fait part aux autres membres de son désir d'installer quelques sculptures dans les jardins et s'était souvenu du coq de cuivre sculpté plus de 20 ans auparavant.

Après avoir obtenu l'assentiment de ses collègues, M. Bélanger a entrepris des démarches pour retrouver cette oeuvre fabriquée spécialement pour Normandin.

Il a ainsi appris que le coq était entre les mains de l'architecte de l'église, Almas Mathieu, et qu'au cours des années, l'oeuvre d'art avait beaucoup voyagé puisque tout en conservant ses droits sur le coq, l'architecte la cédait à des organismes à condition qu'on ne la déplace pas. Si tel était le cas, il en reprenait possession et c'est ainsi que le «Coq glorieux» s'est promené à travers tout le Québec.

Mais il a maintenant retrouvé son lieu d'origine. Almas Mathieu a cédé ses droits et fait don du coq à la Corporation des Grands Jardins de Normandin qui l'ont mis en valeur.

Inauguration

Hier après-midi, lors d'une cérémonie de dédicace à laquelle assistait Almas Mathieu ainsi que la veuve et la fille du sculpteur Maurice Lemieux, on a dévoilé la plaque qui orne le pied de la girouette. «L'événement a été très émouvant pour l'architecte qui avait dessiné les plans de l'église, ainsi que pour la famille du sculpteur décédé en 1994. Il s'agit d'une belle aventure qui raconte et montre un peu l'histoire de Normandin», mentionne le président Bélanger.

Le coq de cuivre trône maintenant fièrement sur un socle de granite, don de la famille Paul-Eugène Robitaille. On peut y lire la dédicace suivante, écrite par l'architecte Mathieu qui, grâce à son geste, a complété la boucle:

Il était une fois...
«Un coq glorieux»
Conçu et réalisé
Pour occuper le faîte
De l'église Saint-Cyrille
De Normandin.

EN BREF

Le dollar

MONTREAL (PC)-Le Bloc québécois presse le gouvernement fédéral d'agir afin de freiner la dégringolade du dollar canadien. Le porte-parole du Bloc en matière de Finances et député de Saint-Hyacinthe-Bagot, Yvan Loubier, est inquiet et estime que la crise monétaire commence à montrer des effets pervers sur la croissance économique du pays.

M. Loubier a demandé hier au gouvernement fédéral d'utiliser son surplus budgétaire pour atténuer les effets de cette crise.

Pour ce faire, il propose trois mesures spécifiques; réduire substantiellement les impôts des personnes à revenus moyens, réinjecter de l'argent par l'entremise des transferts aux programmes sociaux des provinces et alléger le fardeau fiscal des entreprises.

Force Jeunesse

MONTREAL (PC)-Une dizaine de groupes de jeunes travailleurs et professionnels se sont réunis hier au Café Campus pour jeter les assises de Force Jeunesse.

Présidé par François Rebello, ce nouveau groupe de pression rassemble des jeunes d'horizons divers: étudiants, avocats, journalistes, enseignants, gens d'affaires, etc. Cette semaine, Force Jeunesse déposera un mémoire à la Commission parlementaire sur les clauses orphelin. Le groupe entend aussi travailler à l'amélioration de la Loi sur les normes du travail. Force Jeunesse a déjà commencé son offensive, exigeant hier que soient réembauchés les 67 employés surnuméraires de la Ville de Laval récemment mis à pied après avoir demandé l'abolition de la clause orphelin.

Pour atteindre l'objectif des compressions de six pour cent, Laval a décidé de ne pas remplacer les postes de permanents et de recourir à des surnuméraires payés depuis six ans à 80 pour cent du salaire des permanents pour effectuer le même travail.

Cette situation a engendré une augmentation de la proportion de travailleurs surnuméraires au point de dépasser la limite maximale de 20 pour cent prévue par la convention collective.

Pour s'y conformer, l'administration lavalloise a plutôt décidé de mettre à pied 67 employés surnuméraires.

Campeur tué

PINCHER CREEK, Alb. (PC)-Un homme qui avait quitté ses camarades de camping pour aller seul à la pêche a été retrouvé mort et partiellement enterré en fin de semaine, victime d'un ours grizzly.

Selon la police, Christopher John Kress, de Taber, en Alberta, a été tué par un grizzly mâle solitaire samedi le long la rivière South Castle, près de Pincher Creek, dans le sud-ouest de la province.

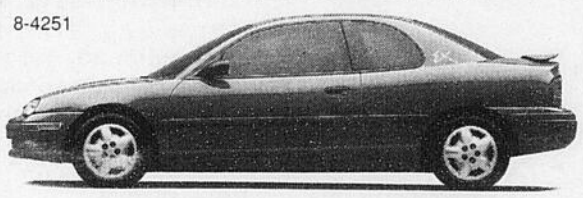
Il s'agit en fait de la deuxième attaque d'un grizzly dans la région de Pincher Creek depuis six semaines. Le 13 juillet, un habitant de Calgary avait été blessé grièvement à la tête par un grizzly lors d'une excursion de pêche.

L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE

VENTE COLOSSALE

Chez l'Étoile on ne dort pas

8-4251

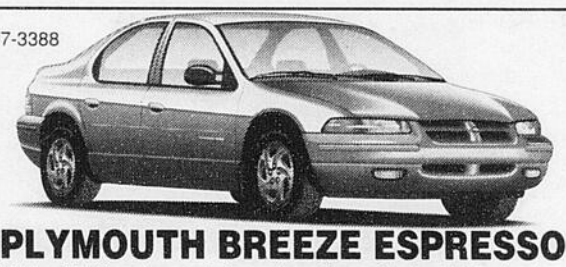


PLYMOUTH NEON EX

Moteur 4 cylindres, transmission manuelle, toit ouvrant électrique, vitres et barrures électriques, volant ajustable, miroir électrique, radiocassette AM/FM, ouvre-valise électrique, aileron arrière, roues mags.

PRIX VENTE COLOSSALE **14 700$**

7-3388



PLYMOUTH BREEZE ESPRESSO

Moteur 2,4 litres, transmission automatique, air climatisé, volant ajustable, régulateur de vitesse, radio AM/FM CD stéréo, vitres et barrures électriques, miroir ajustable électrique chauffant, ouvre-valise intérieur, ens. téléverrouillage, ens. sécurité personnel.

PRIX VENTE COLOSSALE **18 990$**

8-4199



JEEP TJ 4X4

Moteur 2,5 L, 4 cyl., manuelle 5 vitesses, sièges baquets, ens. commodités, ens. 2 toits, tapis protecteur, marchepieds latéraux, pneus tout-terrain, essuie-glace arrière, moquette au plancher, dégivreur arrière, grand réservoir 70 litres, sevodirection, radiocassette AM/FM, arceau Sport.

PRIX VENTE COLOSSALE **21 150$**

8-4254



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO

4X4. Moteur 4 litres, automatique 4 vitesses, ens. plaques protection et crochet remorquage, différentiel autobloquant, vitres écran solaire, phares antibrouillard, système d'alarme, pneus tout-terrain, air climatisé, équipement complet.

PRIX VENTE COLOSSALE **31 600$**

8-3769



DODGE CARAVANE DÉMO 1998

Moteur 6 cyl., automatique, air climatisé, 4 portes, volant ajustable, régulateur de vitesse, barrures et miroir élect., radiocassette AM/FM, essuie-glace intermittent, essuie-glace arrière, 4 sièges baquets, ens. 7 passagers, porte-bagages au toit, tapis protecteur.

PRIX VENTE COLOSSALE **21 750$**

8-3957



DODGE DAKOTA SPORT

Moteur V6, automatique, tapis protecteur, différentiel ratchet, réservoir d'essence 83 litres, ens. allure sport, roues 15x7 aluminium, radiocassette AM/FM, essuie-glace intermittent, roue de secours pleine grandeur.

PRIX VENTE COLOSSALE **19 980$**



Paul Munger
Président



Yvan Roy
Dir. des ventes



Marcel Lepage
Représentant
ÉTOILE



Jean Fouquet
Représentant
ÉTOILE



Benoît Brassard
Représentant
ÉTOILE



Jean-Marc Rondeau
Représentant
ÉTOILE



Sébastien Tremblay
Représentant
ÉTOILE

l'Étoile DODGE-CHRYSLER JONQUIÈRE

(Premier concessionnaire ISO 9002 au Saguenay – Lac-Saint-Jean)

3311, boul. du Royaume

Sans frais: 1-800-818-9518

542-9518

Les photos peuvent différer

3943-34

L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE ☆ L'ÉTOILE ☆ JONQUIÈRE

Camp national des cadets de l'air

Françoise Baril adore les défis

CHICOUTIMI (MT) -Françoise Baril, demeurant au 110 rue Boischatel à Chicoutimi, et membre du Corps des cadets de l'air de la polyvalente Dominique-Racine, a créé un genre de précédent, cet été, en devenant le premier cadet de la région du Saguenay-Lac-Saint à obtenir un poste d'instructeur au Camp national des cadets de l'air de Cold Lake en Alberta.



Pour cette jeune fille, étudiante au bac d'enseignement en anglais à l'Université du Québec à Chicoutimi, le défi était de taille, compte tenu du fait que ce Camp national, qui rassemble plus de 363 cadets et cadettes du pays, réunit toutes les élites de cette formation militaire.

Il est intéressant de noter que ce camp, le plus important du genre au pays, reçoit seulement 74 cadets francophones, dont cinq proviennent de la région et qui se subdivisent en quatre filles et un seul garçon. Par le passé, un seul cadet régional avait atteint un niveau aussi élevé pour ce camp en occupant un poste de commandant de peloton. Il s'agissait du cadet Yan Dallaire, membre de l'escadron 804 d'Alma.

Pour pouvoir participer à ce camp national, les cadets élus doivent se soumettre à un mécanisme de sélection qui s'étend sur une année complète. Dans un premier temps, il faut avoir au moins 16 ans et le principal intéressé doit avoir subi avec succès les examens prescrits. Ce Camp national est reconnu comme le camp par excellence au Canada.

Rôle d'instructeur

Pour Françoise Baril, le processus, qui l'a conduite à ce poste de responsabilité, se situe dans un cheminement personnel qui s'inscrit dans un plan de carrière orienté vers le monde de l'enseignement.

«J'adore donner des cours et j'aime être en compagnie des jeunes. J'ai dû subir une évaluation officielle et j'avais fait part de mes intentions à mes supérieurs. Mon premier choix était d'avoir le poste d'instructeur et il faut croire que le fait de posséder des facilités en langue anglaise a joué en ma faveur. Il ne faut pas oublier que nous avons des francophones sur ce Camp national et que nous devons donner des cours à ces jeunes dans leur langue maternelle. J'étais donc en mesure de donner ces cours en français. Une autre jeune fille a obtenu le même poste, à savoir Isabelle Bergeron de l'Escadron 801 de Montréal-Nord.»

Françoise Baril a donc quitté Chicoutimi le 21 juin et elle était de retour le 16 août, soit après 57 jours de travail acharné dans un contexte qui n'est pas toujours facile.

Contexte différent

Le sous-lieutenant Françoise Baril a fort apprécié son séjour à Cold Lake, une base militaire canadienne de la même importance que la Base de Bagotville et même un peu plus.

Pour elle, ce fut un enrichissement personnel de premier plan et elle souligne que ce contact avec les jeunes lui a permis d'avoir une vision améliorée du monde de l'éducation.



PREMIERE -La sous-lieutenant Françoise Baril de Chicoutimi a signé une première régionale en devenant instructeur au Camp national de Cold Lake en Alberta.

(Photo Rocket Lavoie)

«Ce Camp national n'est pas un camp punitif, mais un camp de formation pour tous les jeunes qui ont mérité le droit d'y participer. Pour les jeunes, comme pour les instructeurs, c'est un enrichissement personnel. Comme instructeurs, nous sommes comme les boîtes à outils de tous ces jeunes qui sont désireux d'apprendre quelque chose de nouveau et de faire un bond en avant dans leur formation. Il n'y rien de facile pour les jeunes parce qu'ils doivent suivre des cours à chaque jour et subir des examens. Par contre, nous devons avoir une méthodologie adaptée parce que les cadets vont se lasser rapidement dans un cadre de cours systématiques. Il faut avoir des cours vivants qui donnent l'impression aux jeunes de s'amuser tout en apprenant de nouvelles choses.»

Culturel

Culturellement, Françoise Baril mentionne que ce camp national est tout un dépaysement.

«Nous sommes en face de jeunes qui proviennent de milieux différents, de telle sorte que nous devons côtoyer des personnes qui ont des formations et des mentalités différentes. Nous rencontrons des jeunes qui sont d'origine indienne, qui pratiquent la religion musulmane ou qui sont végétariens. Ca crée un climat pour le moins diversifié, mais nous devons composer avec les gens.»

«A la fin du camp, nous couronnons toujours le meilleur cadet du camp et, cette année, la palme est revenue à un jeune de Thedford. Ce dernier a droit à un vol en avion CF-18 et un vol gratuit partout au Canada. Peu importe que vous soyez le meilleur ou non, ce camp national demeure une expérience unique pour tous les jeunes Canadiens.»

Le hasard n'a rien à voir dans sa démarche

CHICOUTIMI (MT) - Pour la sous-lieutenant Françoise Baril, le fait de se retrouver au Camp national de Cold Lake à titre d'instructeur n'est pas le fait du hasard.

En effet, depuis le 22 novembre 1988, elle s'implique dans le monde des cadets de l'air et c'est dans le cadre d'une démarche ascendante qu'elle a gravi tous les échelons, tout en respectant les étapes établies.

En 1989, elle obtient son grade de caporal. En 1990, elle devient sergent à l'âge de 14 ans. En 1991, elle fera un stage de formation à Cold Lake à titre de sergent. Toujours en 1991, elle sera adjudant deuxième classe, poste qu'elle occupera pendant deux ans, soit jusqu'en 1993 où elle sera promue adjudant de première classe et deviendra cadet commandant. Elle obtiendra les médailles de Stratcona et du Gouverneur général.

Mentionnons qu'elle a suivi un cours de moniteur de survie pour équipage de vol au camp du lac Sébastien, un des deux endroits au pays, avec Cold Lake, qui donne ce cours de haut niveau.

Elle donnera ce dernier cours au camp des cadets de la Base de Bagotville. En 1995, elle est commis à l'approvisionnement au camp du lac Sébastien. En 1007, elle sera officier d'approvisionnement à l'Ecole de vol à voile de la base militaire de Saint-Jean.

Deux cultures

Lors de son passage en Alberta, Françoise Baril souligne qu'elle a apprécié vivre au centre de deux cultures bien définies, soit la culture anglophone et la culture francophone.

«Sur le plan des effectifs, il faut bien comprendre que le fait de retrouver 74 francophones sur 363 cadets nous permet de faire une distinction sur le mode d'expression. En effet, les choses se passent plus en anglais qu'en français et les jeunes cadets du Québec doivent s'adapter aux circonstances. Pour les Québécois, c'est un genre d'immersion qui leur donne l'occasion de parfaire leurs connaissances de la langue anglaise, ce qui n'est pas à dédaigner. Nous vivons le même problème au niveau du personnel alors que nous sommes 12 francophones sur un ensemble de 112 anglophones. Encore là, c'est une occasion rêvée d'avoir un contact plus direct avec nos confères de la langue anglaise. Nous sortons donc tous gagnants de cette expérience.»



IMPLICATION -Etre instructeur au Camp National de Cold Lake, c'est savoir se débrouiller. Ici, la sous-lieutenant Françoise Baril doit mettre ses bagages dans l'autobus.

Journées bien remplies

Pour ce qui est des jeunes cadets, Françoise Baril est d'avis que ces derniers ont des journées bien remplies.

«Ils doivent se lever à 5h45 et ils se couchent à 22h30. Ils vivent toujours en groupe et ils ne sont jamais seuls, ce qui les force à mettre l'accent sur la vie de groupe, d'où augmentation du phénomène de sociabilisation. Il doivent faire trois parades par jours. Les cours se donnent de 8h00 à 11h10 et de 13h00 à 16h10. De 16h30 à 18h00, c'est le souper. De 18h00 au coucher, ils doivent avoir soin de leur uniforme, faire leur lavage et leurs devoirs scolaires. En Alberta, il fait clair presque toute la nuit, ce qui force les cadets à se coucher quand c'est encore le jour à l'extérieur. Par contre, comme ils se lèvent de très bonne heure, ils ne se font pas prier pour aller au lit. Pour des jeunes, ce sont des journées fort bien remplies et c'est presque toujours un feu roulant. Quand nous effectuons le point à la fin du camp, il est agréable de constater que tous ces jeunes repartent avec un plus dans leur cheminement personnel. C'est là toute la force de ce Camp national.»

NOUVEAU !

COUPÉ ACCORD 1998



318$* c'est magique !

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

- Air climatisé
- L'unique moteur VTEC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Régulateur de vitesse
- Antivol immobilisateur
- Et bien plus...



OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur le coupé Accord LX 1998 (modèle CG314W) neuf. Échange ou comptant de 1 990 $, la première mensualité et un dépôt de garantie de 375 $ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Cour suprême : Bouchard court les plus gros risques

Dans l'immédiat, on peut affirmer que, en autant que seul le dossier constitutionnel est concerné, la montagne a (presque) accouché d'une souris...

Car l'avis rendu par la Cour suprême sur la question du droit du Québec de faire sécession, en satisfaisant à des degrés divers toutes les tendances caractérisant la classe politique canadienne et québécoise, enlève à chacun une bonne brassée d'arguments spécieux, en plus d'en fournir d'autres, dont la principale qualité est de s'inspirer du gros bon sens — une rareté dans ce domaine !



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

L'intervention soulève évidemment plus d'intérêt quand elle est analysée sous l'angle de la politique. Ainsi, Jean Chrétien se voit privé à tout jamais de son fameux «Plan B». Quant à Lucien Bouchard, il vient de perdre une bonne raison de déclencher des élections sur le dos de la Constitution et en titillant, comme il en a le secret, la fierté des Québécois face à l'intransigeance d'Ottawa à l'égard de leur différence.

À long terme, cependant, c'est le souverainiste qui a le plus de raisons de s'inquiéter des conséquences que pourraient entraîner, au sein de son électorat, certaines positions de la Cour suprême. Face à une telle possibilité, la discrétion dont Lucien Bouchard vient de faire preuve — il a mis une bonne journée avant de réagir officiellement — s'explique aisément.

Les seconds violons

Cela dit, Jean Chrétien, tout comme Lucien Bouchard, n'en a pas moins démontré sans le vouloir son embarras, quelques heures seulement après la publication de l'avis. Les deux frères ennemis ont délégué les seconds violons devant les caméras — Stéphane Dion pour le clan fédéral, Jacques Brassard, pour les souverainistes — au lieu de venir en personne expliquer le point de vue de leur gouvernement. Les ministres des Affaires intergouvernementales ont joué leur rôle de façon routinière, s'efforçant de tirer les marrons du feu au bénéfice de leur cause. Du travail cousu main, en somme, qui aura permis aux différents acteurs des clans en présence de sauver la face.

La situation aurait pu se révéler diablement différente si les juges avaient accouché d'une réflexion moins nuancée, défavorisant notamment le Québec. Lucien Bouchard et Jean Chrétien se seraient alors empressés de sonner personnellement la charge, le premier pour dénoncer, le second pour approuver.

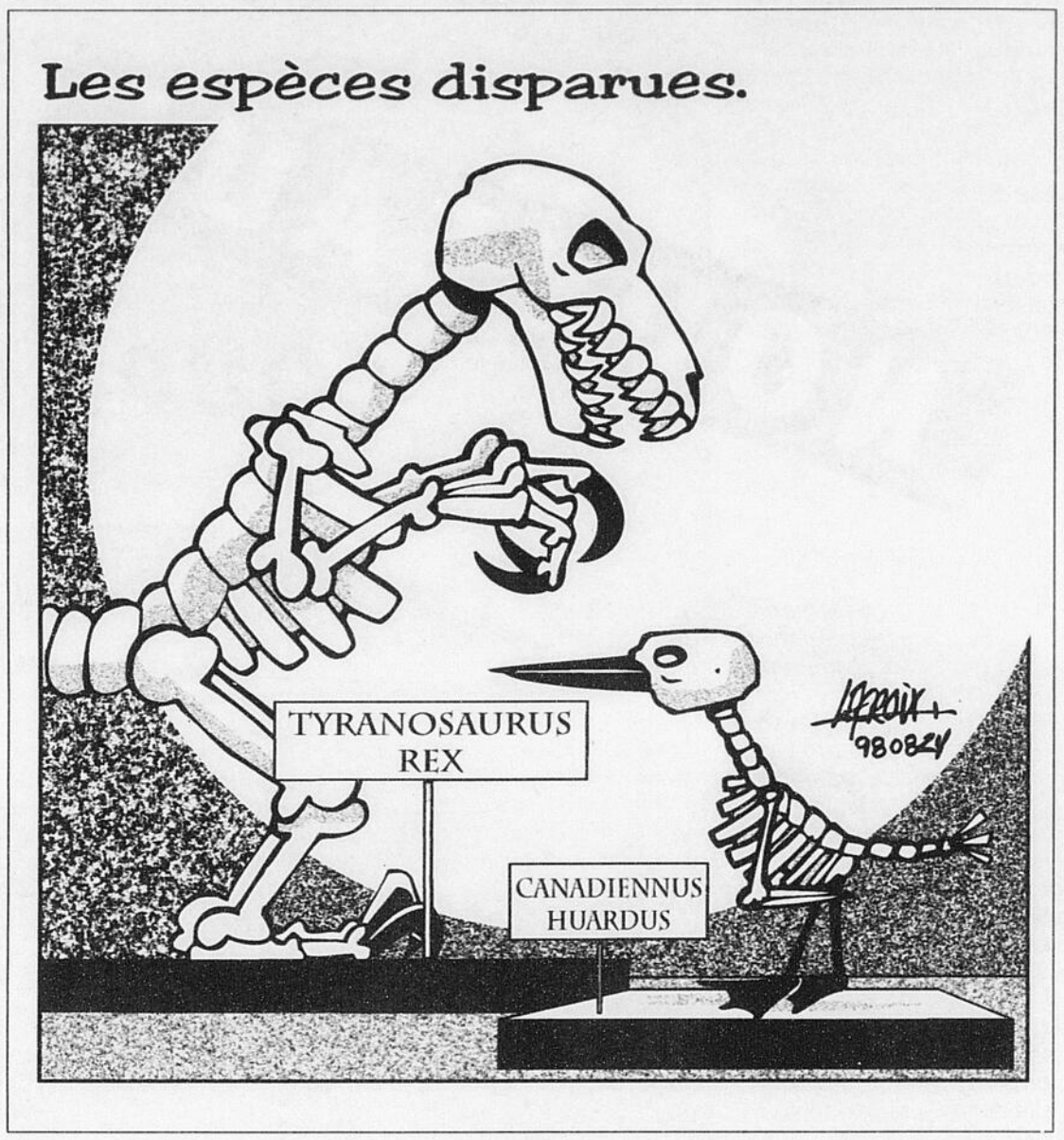
Intelligence et réalisme

L'avis de la Cour suprême, en proposant une démarche susceptible d'encadrer, s'il y a lieu, la sécession du Québec, possède le très grand mérite de relancer le débat sur une base renouvelée, où le réalisme et l'intelligence sont appelés à remplacer l'improvisation et les déclarations à l'emporte-pièce.

Cette intervention a pour effet de calmer le jeu. En partant de cet énoncé, c'est Lucien Bouchard qui, sur son front intérieur, risque de perdre le plus, surtout parce qu'il doit se présenter devant l'électorat au plus tard dans quelques mois.

Le peu d'empressement des Québécois à commenter cet autre chapitre de la saga constitutionnelle confirme une fois de plus, si besoin est, leur manque d'intérêt pour une affaire qui traîne depuis trop longtemps en longueur. D'autre part, la compréhension manifeste et plutôt inattendue de la Cour suprême pour la cause de la souveraineté prive les péquistes d'un levier qu'ils ont toujours su manier avec empressement et brio, l'émotivité.

Maintenant que la plus haute instance judiciaire du Canada — régulièrement soupçonnée de ce côté-ci de la rivière des Outaouais de pencher du côté d'Ottawa dans les causes impliquant le Québec — a reconnu implicitement le droit de la Belle province de faire sécession sous certaines conditions, les Québécois, qui voient ainsi leur statut particulier théoriquement confirmé, pourraient bien être tentés de tirer un trait temporaire sur cette question. Histoire de mettre un peu d'ordre dans leur économie et de s'attaquer aux différents maux affligeant leur société...



Histoires de lait, de beurre...et de cinéma!

Il y a de cela quelques semaines, à l'occasion de la vente de fermeture de la maison de Ludger Boulianne, sur le boulevard Martel, à Saint-Honoré, j'ai eu la chance de trouver, tapissant le fond du tiroir d'un meuble antique, quelques pages du journal l'Action Catholique du mercredi 2 août 1939.



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Fait assez bizarre, nous retrouvons dans cette édition de journal à grand format, deux nouvelles assez tristes touchant le domaine laitier. D'abord, sous le titre «Elle tombe dans un grand bassin de lait et se noie», on y annonçait la mort accidentelle de la petite Normande Maltais, deux ans, qui s'était noyée à la fromagerie de son père Monsieur Lucien Maltais d'Hébertville-Station.

On peut y lire le texte suivant: «Normande Maltais, deux ans, voulut apparemment grimper sur le bord d'un bassin à demi rempli de petit lait, en arrière de la fromagerie de son père, lorsqu'elle perdit l'équilibre et tomba dans le bassin. Sa mère, qui l'avait perdue de vue depuis quelques minutes à peine, fit la macabre découverte. Accouru à son appel, M. Lucien Maltais pratiqua en vain la respiration artificielle, en attendant l'arrivée du médecin qui ne put que constater la mort».

Même si elle date de plus de 59 ans, cette histoire dramatique ne peut nous laisser insensible surtout lorsque nous songeons à la l'énorme douleur vécue par les pauvres parents de cette fillette de deux ans d'Hébertville-Station, au Lac-Saint-Jean.

Vol de beurre

Un autre sujet, également du domaine laitier, est abordé dans ce journal du 2 août 1939. On souligne la capture d'un spécialiste de vols de beurre.

On raconte l'histoire d'un individu qui se spécialisait dans les vols de beurre. Ainsi, après une peine de deux ans à l'école de réforme pour des vols de voitures de livraison transportant du beurre, notre voleur original revint à ses vieux péchés!

A peine sorti de l'école de réforme ce petit bandit, dont on ne dévoile pas l'identité (il devait s'agir d'un jeune d'âge mineur), s'empara d'une boite de 56 livres de beurre, la propriété d'Aurèle Tremblay, un marchand de St-Fidèle.

On peut lire: «Le prévenu sauta à bord d'un camion en marche et il réussit à faire sauter dans le chemin, une boite de beurre. Il descendit un peu après et alla ramasser la boite. Toutefois, il avait compté sans la police provinciale...»

Résultat: il plaida coupable et le juge le condamna à un mois de prison.

On n'entendra plus parler de lui par la suite. Peut-être eut-il la 'beurre de sa vie'!

...et le cinéma!

Dans ce même numéro de l'Action Catholique du 2 août 1939 on y retrouve, entouré d'annonces de cinéma, un petit texte encadré intitulé «Y songez-vous?»

On peut y lire: «Un peuple qui, dans ses moments de repos, se livre à des divertissements blessant le sens de la pudeur, de l'honneur, de la morale, à des récréations qui constituent une occasion de péché, spécialement pour les jeunes, se trouve en grand danger de perdre sa puissance et sa grandeur nationale».

Et c'est signé: S.S. Pie X1, dans son encyclique sur le cinéma.

C'était à l'époque où on présentait dans les cinémas des films aussi osés que: «Regain», de Fernandel; «L'inspecteur Grey», avec Maurice Lagrenée; «Les hommes nouveaux», avec Harry Baur; «Jenny» avec Charles Vanel, Françoise Rosay et Albert Préjean...et nous en passons, des vertes et des pas mûres.

Sur ce, bonne semaine et un peu de pudeur dans vos récréations!!!

Que de catastrophes!

Soudan, l'été de 1998 prit fin...



Après un été de catastrophes, quel intérêt pouvait susciter l'opinion de neuf sages vêtus d'hermine et coiffés de perruques?

Si peu en effet qu'elle a été immédiatement reléguée au second plan par le bombardement de bases terroristes en Afrique, par les secrets d'alcôve d'une stagiaire de la Maison Blanche et par... le premier concert de Celine Dion à Boston!

Oui, face aux catastrophes naturelles qui ravagent l'Afrique et l'Asie, et à une crise monétaire sans précédent, il aurait fallu une opinion autrement tranchée sur une question sacrément plus urgente pour secouer le monde.

J'ai d'ailleurs un aveu personnel à vous faire: jeudi matin, après avoir lu l'avis de la Cour suprême sur le site Internet du gouvernement du Canada, et après avoir regardé les premières minutes de l'émission spéciale de Radio Canada, je suis retourné aux gardons de la petite rivière de la région de Lanaudière où j'ai passé l'été!

C'est pareil à la fin de chaque été, quand on a fermé les chalets, rangé les bateaux, sorti les petites laines et les imperméables, on se demande: qu'est-ce qu'on a bien pu manquer?

Cette année, comme il n'y a pas eu d'écrasement d'avion sur les collines de l'Ungava ni d'accident d'automobile sous les ponts de Paris, on s'est mis à parler des vraies morts, de celles qui comptent par centaines de milliers, d'autant plus révoltantes qu'elles ne sont pas inévitables.

Quand j'ai vu les réseaux de télévision du monde entier diffuser des images insupportables de la famine au Soudan, j'ai cru que le miracle allait enfin se produire, que l'opinion publique internationale allait se mobiliser face à ce drame qu'on ignore depuis des années parce que ce pays «n'est pas du bon bord», comme on dit. Huit cent mille morts, un million peut-être, des femmes et des enfants surtout puisque les hommes portent des armes et qu'il faut bien les nourrir, c'est quelque chose tout de même! Après le Biafra, l'Éthiopie, allait-on voir une princesse échanger ses bijoux contre des sacs de riz, Céline Dion chanter pour les ventres ronds du Soudan?

Non! Après une petite semaine de mauvaise conscience, les mêmes réseaux de télévision nous amenaient dans les fonds de culotte d'un obsédé sexuel de l'Arkansas. Ce n'est pas rien tout de même: un président des États-Unis interrogé comme un criminel, obligé de fournir un échantillon génétique... Et une jeune fille tenue de raconter dans le détail la nature active, bilatérale et répétée de ses «contacts» avec le personnage soi-disant le plus puissant de l'univers. C'est Oussama ben Laden qui devait se marrer, dans son refuge des montagnes de l'Afghanistan!

Au Canada, qui n'était guère menacé par la réponse claire d'un peuple qui n'est pas tout à fait un «Peuple» à une question claire posée par un gouvernement légitime quoique pas tout à fait légal, des événements bien plus graves secouaient les banques et menaçaient la santé financière des gouvernements. Je n'en reviens encore pas: le dollar dévalué de plus de 10 %, une devise qui s'échange à 70, puis 69, 67, 65... 64,86 cents américains, moins que l'écu de René Lévesque! Et le Parlement n'a pas été convoqué. Les ministres des Finances du groupe des Sept ne se sont pas réunis. Le chef du gouvernement s'inquiète à peine...

Le plus étonnant, c'est que devant la gravité de cette crise, les neuf sages de la Cour suprême n'aient pas décidé de surseoir à la publication de leur avis pour ne pas ébranler davantage encore la devise canadienne. Car il ne manqua pas de savants analystes pour expliquer, après avoir épuisé toutes les autres raisons comme la crise en Asie et la faillite de la Russie, que l'instabilité politique provoquée par les sombres desseins de Lucien Bouchard et de ses hordes sécessionnistes malmenait notre pauvre dollar.

Il faudra un jour qu'on m'explique celle-là: comment la perspective de voir le Québec se séparer du Canada peut-elle affaiblir le huard alors que cette province ne survit qu'avec la charité des autres en général et les généreux transferts du gouvernement fédéral en particulier? J'aurais cru qu'en se débarrassant de cette succursale à problèmes et peu rentable, la valeur de Canada Inc. augmenterait au contraire...

Bref, si vous ne saviez pas que quelques dizaines de milliers d'Africains de plus sont morts de faim, que quelques centaines de milliers de chinois ont été emportés par les eaux du Yang Tse, que quelques milliards de notre richesse collective se sont envolés en fumée et que, oui, le président des États-Unis l'a touchée, vous n'avez pas perdu grand chose.

Ce qui est important, c'est que neuf sages, dont sept choisis par Brian Mulroney et deux par Jean Chrétien, aient émis une opinion dont tout le monde se réclame pour dire qu'il avait raison. Cela ne vous rappelle rien? Moi si: en 1981, la même Cour avait émis une opinion qui donnait raison aux provinces et à Ottawa en même temps. Cette fois, l'entreprise de Pierre Trudeau était légale mais pas tout à fait légitime. Cela lui prenait une majorité «claire» à lui aussi. Combien? On ne disait pas mais il fallait qu'elle soit «claire».

Après que chacun eut triomphé, on se mit à négocier, sérieusement et dans le plus grand secret. Quelque chose me dit que le petit monde de la diplomatie intergouvernementale au Canada sera très occupé dans les prochains mois. Je vous en parlerai mercredi...

J.X. Tremblay & Fils
chaussures
Depuis 100 ans vous nous faites confiance. Notre seul désir est de continuer à vous servir!
200, rue Bossé, Chicoutimi – 543-5634
394274

Rembourrage et Distribution 2000
940, Chabanel, Chicoutimi
«Les spécialistes à découvrir»
696-2001
- Rembourrage
- Décapage
- Foam
- Composantes de meubles
- Chaises en bois franc
- Restauration de meubles antiques

Estimation gratuite, travail garanti
25 ans d'expérience
Diane Lamoureux propriétaire
393932

«SINISTRE»
Vous avez des réclamations d'assurance? Nous payons votre déductible.
• DÉGÂTS D'EAU • REFOULEMENT D'ÉGOUT • INCENDIE OU AUTRES
RÉNOVATIONS
LES DÉCORATIONS S.T. enr.
Spécialiste en rénovation de tout genre
Serge Truchon, prop.
1972, Belvédère, Chicoutimi
693-9225
Tél.: 693-9255
Radio: 698-9610
Serge Truchon
392658

NOUVEAU SERVICE DE MASSOTHÉRAPIE CHEZ OPTI-SOINS
Si vous êtes fatigués(es), stressés(es), épuisés(es) et que vous cherchez des solutions pour votre mieux-être physique et psychique, offrez-vous un massage qui, tout en diminuant les tensions, stimule votre énergie, élimine les courbatures et les autres malaises.
Spécial d'ouverture: 35$ la séance
Forfait: Programme d'entretien
90$ 3 massages 140$ 5 massages
Reçu pour remboursement par les compagnies d'assurances
Les services de soins de santé OPTI-SOINS inc.
2655, boul. du Royaume, Suite 550, Jonquière
Tél.: 548-7525 / Télécopieur: 548-7721
Hélène Côté
Massothérapeute
CMAPPAC inc.
394136

N'attendez plus que quelqu'un traduise pour vous!
ANGLAIS SEMI-INTENSIF
Formation semi-intensive en petits groupes, offerte le jour (12.5 heures / semaine)
Former les étudiants en anglais, langue seconde, en prévision d'occuper un emploi où les deux langues officielles sont exigées.
50$00 /semaine
Début: 21 septembre 1998
® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
L'excellence depuis 20 ans 1978-1998
JONQUIÈRE: 547-5303
CHICOUTIMI: 545-7446
SAINT-FÉLICIEN: 679-9407
Partout au Québec / Formateur agréé «Emploi-Québec»
clicnet@microtec.net
393225

Majorité lors d'un référendum

Joe Clark se prononce clairement

GRANBY (PC)-Le candidat à la direction du Parti conservateur, Joe Clark, estime qu'un Oui à majorité simple constituerait une réponse claire dans l'éventualité d'un autre référendum sur la souveraineté du Québec.

«Je continue à considérer qu'une majorité de 50 pour cent plus une voix est la règle. Si la question posée lors d'un autre référendum est claire, une telle réponse ne peut être ignorée», a-t-il déclaré à l'occasion d'une activité partisane dans le comté de Shefford.

La position de M. Clark tranche avec celle du premier ministre Jean Chrétien qui, commentant la semaine dernière l'avis de la Cour suprême sur la légalité d'une éventuelle sécession du Québec, a soutenu qu'une majorité de 50 pour cent plus une voix ne suffirait pas.

Jugement

Dans un jugement concluant que le Québec ne pouvait se retirer unilatéralement de la fédération, la cour a souligné qu'en pareil cas, il faudrait tout de même que le projet reçoive l'assentiment d'une «majorité claire».

«Selon moi, c'est la clarté de la question qui est la plus importante, a insisté M. Clark. On ne peut pas jouer avec la notion de majorité.»

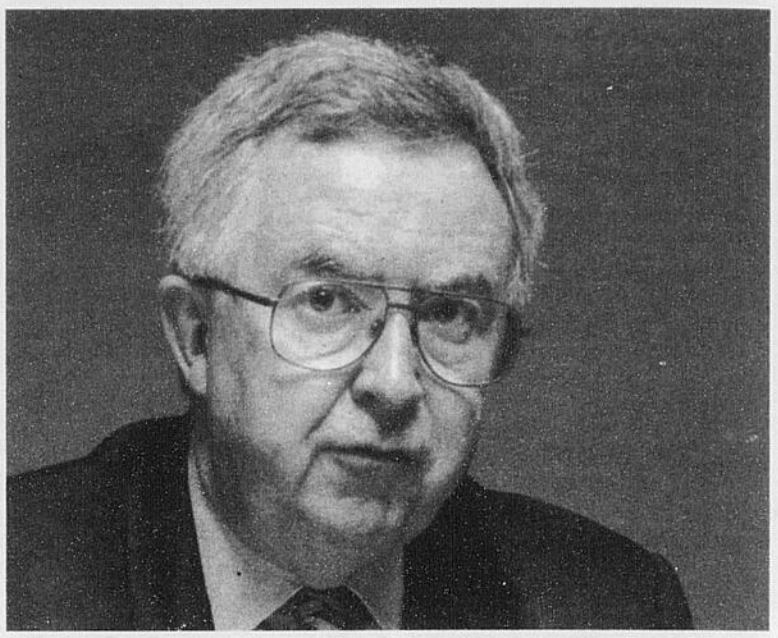
La formulation de la question relève par ailleurs de l'Assemblée nationale, a-t-il dit.

«Mais le gouvernement du Québec doit comprendre que si la question n'est pas perçue comme étant juste par le reste du Canada, ça va compliquer les négociations advenant un Oui.» Du reste, l'ex-premier ministre conservateur et ministre dans le cabinet Mulroney ne place pas la question constitutionnelle au coeur de ses priorités, souhaitant plutôt rassembler les Canadiens des quatre coins du pays autour des problèmes qui les préoccupent, «comme le dossier économique».

Quant à la possibilité de voir les conservateurs reconquérir l'électorat québécois, Joe Clark a affirmé qu'il leur fallait d'abord ravir les sièges que détiennent maintenant les réformistes dans l'Ouest. «Si nous démontrons aux Québécois que nous pouvons gagner des sièges ailleurs, nous allons recueillir des appuis ici», a-t-il dit.

Depuis l'annonce de sa candidature, M. Clark a entrepris une tournée pancanadienne.

Il dispose jusqu'ici des appuis de 12 des 19 députés conservateurs, dont celui de la représentante du comté de Shefford, Diane St-Jacques, également coprésidente de sa campagne au Québec.



REPONSE - Le candidat à la direction du Parti conservateur, Joe Clark, croit qu'un Oui à majorité simple serait une réponse claire dans l'éventualité d'un autre référendum sur la souveraineté du Québec.

Policier blessé

Une dispute tourne mal à Montréal

MONTREAL (PC)-Une dispute entre un homme et une femme survenue en pleine rue à Montréal a dégénéré en confrontation avec la police. L'incident s'est soldé par l'arrestation de trois hommes et a fait un blessé chez les policiers.

Vers 3h40, dimanche matin, des policiers ont été appelés à se rendre sur les lieux d'une bagarre à l'intersection de la rue Rachel et du boulevard Saint-Laurent.

Lorsque les premiers policiers sont arrivés sur les lieux, ils ont noté que les deux belligérants faisaient partie d'un groupe de 25 personnes.

Les agents ont alors voulu procéder à l'arrestation de l'homme du couple, mais ce dernier a résisté. C'est à ce moment que les choses se sont gâtées, des membres du groupe se sont interposés entre leur ami et les policiers. Les agents ont dû utiliser du poivre de cayenne afin de venir à bout de l'individu et de lui passer les menottes.

Au même moment, un autre groupe de personnes sortant d'un restaurant s'est mêlé au premier et a pris les policiers à partie.

Pendant ce temps, l'homme qui venait d'être arrêté par la police, menotté et placé sur la banquette arrière d'une fourgonnette du SPCUM, a réussi à briser à coups de pied la vitre de la portière coulissante.

Débordés par les événements et craignant la bagarre générale, les policiers pourtant nombreux sur les lieux ont lancé un appel à l'aide à leurs confrères sur les ondes radio. Pendant ce temps, l'individu qui venait de briser la vitre du véhicule de police a réussi, toujours à force de coups de pied, à arracher la portière de ses gonds. Quelques instants plus tard, plusieurs autres voitures de police sont arrivées sur les lieux et les agents ont repris le dessus.

Un autre individu qui se battait avec les policiers a dû être maîtrisé au poivre de cayenne.

Un policier a été légèrement blessé à la figure, lorsque la vitre de la fourgonnette a volé en éclats, ainsi qu'au genou par la portière arrachée.

Au total, trois hommes ont été arrêtés. Des accusations de voies de fait sur des policiers, de méfait, d'avoir refuser d'obtempérer à un ordre de la police et d'avoir résisté à son arrestation seront portées contre les suspects.

Par un insecte

Les érables sont menacés

WATERLOO, Ont. (PC)-La découverte d'un capricorne asiatique en Ontario pourrait s'avérer une bien mauvaise nouvelle pour les érables, selon des responsables de la flore au Canada.

«Les frênes ne semblent pas être atteints, mais les érables avoisinants, aux Etats-Unis, sont fortement infestés», affirme Kenneth Marchant, un responsable de la protection de la flore pour l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Le premier capricorne a été trouvé en juin dans une usine du nord de Waterloo, en Ontario. L'insecte a fait le voyage, entre la Chine et le Canada, caché dans les interstices d'une caisse en bois contenant des pièces de métal.

Les responsables du ministère provincial de l'Environnement et des Services canadiens de la forêt ont passé la journée, jeudi, à examiner des arbres et à retourner les palettes de manutention, à la recherche des indices pouvant indiquer la présence des insectes.

Bien que le capricorne puisse voler, il ne peut aller très loin. Les responsables de la faune et de la flore examinent donc dans un rayon de 200 mètres les secteurs entourant sept usines du sud de la province, qui ont reçu des pièces de Waterloo. Les spécialistes enquêtent également sur un capricorne qui aurait été vu à Toronto.

Jusqu'à présent, aucun de ces insectes n'a été vu en pleine nature, et l'espoir des spécialistes est d'enrayer toute expansion du capricorne. Des infestations à New York et à Chicago au cours des deux dernières années ont amené les autorités à faucher tous les érables qui ornaient les rues.



COURS DE CONVERSATION
ANGLAISE
LPS®
Langues, Productions, Services, limitée
La fameuse méthode LPS enfin dans la région!
• JOUR • SOIR • SAMEDI
• Cours privés • Petits groupes de 4 à 10 personnes
• Programmes spéciaux pour industrie • Frais déductibles aux fins d'impôts
ÉCOLE DE LANGUES MARTIN
AUSSI: Cours d'espagnol
699-0049
2782, de la Salle JONQUIÈRE
393250

COURS DE COUTURE

Mme Claude Lussier
Professeur diplômé en coupe et haute-couture
COURS DE BASE ET DE PERFECTIONNEMENT
COUPE À PLAT, CORRECTION DE PATRON, TISSUS EXTENSIBLES
DE JOUR, DE SOIR ET LES SAMEDIS
COURS POUR ADOLESCENTS(ES) (Dimanche)
Début des cours: Semaine du 7 septembre
Un diplôme vous sera accordé à la fin du cours
À votre service depuis 18 ans
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: 696-0481
394192

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 98-08-22
12 17 21 23 38 44
Numéro complémentaire: 14

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 039 147,30 $
5/6+	7	87 392,00 $
5/6	304	1 609,80 $
4/6	15 279	61,40 $
3/6	272 430	10,00 $

Ventes totales: 15 116 877,00 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-08-22
16 18 36 41 44 49
Numéro complémentaire: 25

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	14	500,00 $
4/6	738	50,00 $
3/6	14 467	5,00 $

Ventes totales: 500 426,50 $

Banco — Tirage du 98-08-23
01 05 12 14 17
19 21 23 24 25
28 29 36 37 40
44 47 53 57 65

La Quotidienne — Tirage du 98-08-23
3 4
292 4554

Extra — Tirage du 98-08-22
NUMÉRO: 651499

Extra — Tirage du 98-08-23
NUMÉRO 353288

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 394280
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Avis de la Cour suprême

Chrétien crie victoire

OYAMA, C.-B. (PC) - Le premier ministre Jean Chrétien a soutenu dimanche que le récent avis de la Cour suprême concernant l'accession du Québec au statut d'Etat souverain avait clarifié certains aspects complexes relatifs à cette question.

Cette décision, rendue jeudi, représente une grande victoire pour le Canada et ses effets se feront sentir pendant plusieurs années, a ajouté M. Chrétien.

«Nous sommes parvenus à gagner», a affirmé M. Chrétien. «Nous avons obtenu les réponses que nous voulions», a-t-il ajouté.

Le premier ministre a répondu aux questions de son audience alors qu'il visitait un camp d'été situé à environ 25 km au nord de Kelowna, dans la vallée de l'Okanagan, en Colombie-Britannique.

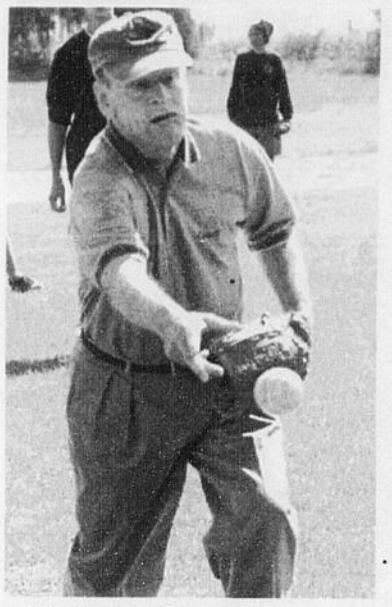
M. Chrétien a joué à la balle-molle et a assisté à un exercice de sécurité en kayak, mais les questions qui lui furent adressées portaient surtout sur le Québec.

Comme il l'avait déjà dit vendredi lors d'une conférence de presse, M. Chrétien a défendu sa décision de s'adresser à la Cour suprême.

«Beaucoup de gens m'ont critiqué quand nous avons décidé de nous adresser à la cour et maintenant tout le monde réalise que c'était la chose à faire. L'avis clarifie des règles floues. Pour moi, c'est un jugement important», a dit M. Chrétien.

Par ailleurs, M. Chrétien a dit appuyer les raids effectués par les Etats-Unis au Soudan et en Afghanistan.

«Les Américains devaient faire quelque chose. Nous devons combattre le terrorisme. On ne peut tolérer de tels actes de violence, totalement inacceptables», a déclaré le premier ministre en faisant référence aux attentats commis par contre des ambassades américaines et qui ont fait 257 victimes, dont 12 citoyens des Etats-Unis.





LANCE ET FRAPPE - Sur ces photos prises dans un camp d'été situé à environ 25 km au nord de Kelowna, dans la vallée de l'Okanagan, le premier ministre Chrétien a épaté la foule en lançant et en frappant habilement la balle.

(PC - Laserphoto).

Nominations partisanes

Des fonctionnaires reçoivent de grosses primes

TORONTO (PC) - Le gouvernement fédéral se demande peut-être s'il a les moyens de verser des paiements rétroactifs à environ 200 000 de ses fonctionnaires, mais selon le réseau CTV, plusieurs personnalités ayant profité de nominations partisanes d'Ottawa ont reçu de généreuses primes.

Le réseau de télévision a précisé dimanche qu'environ 160 personnes nommées par le cabinet fédéral se sont partagé 2,5 millions $ en primes liées à la performance au cours des deux dernières années.

La moyenne de ces primes s'établissait à plus de 15 000 $, alors que ces employés de l'Etat gagnent déjà 200 000 $ par année, a établi CTV.

Ottawa a jusqu'à vendredi pour porter en appel un jugement du Tribunal des droits de la personne lui ordonnant de verser à quelque 200 000 fonctionnaires et ex-fonctionnaires une compensation calculée sur les 13 dernières années afin de combler l'écart systémique prévalant dans la rémunération entre les hommes et les femmes au sein de la fonction publique.

Cette décision pourrait entraîner un débours de près de 7 milliards $. Le premier ministre Jean Chrétien a laissé entendre que l'addition était trop élevée. «Nous disposerons d'autant d'argent que si nous augmentons les taxes, nous devrons donc établir nos priorités», a déclaré M. Chrétien la semaine dernière.

En septembre dernier, le réseau CTV a révélé que le gouvernement fédéral avait versé plus de 12 millions $ en primes aux directeurs de services même si la rémunération des simples fonctionnaires était demeurée inchangée depuis 1991.

Le président du Conseil du Trésor, Marcel Massé, avait déclaré à ce moment-là qu'Ottawa n'avait eu d'autre choix que de verser ces primes pour prévenir un exode des cerveaux de la fonction publique. Il avait ajouté que seuls les directeurs de services dont les performances avaient été soulignées par les sous-ministres avaient reçu une prime.

CTV a affirmé hier que les documents dont elle a obtenu copie en vertu de la Loi d'accès à l'information démontrent que seulement quatre des 159 personnes ayant profité d'une nomination partisane n'ont pas reçu de prime liée à leur performance. Seulement 10 d'entre elles ont par ailleurs vu leur rendement être mentionnée par leurs supérieurs.

En 1995-96, une seule des 161 personnes ayant fait l'objet d'une nomination partisane n'a pas reçu de prime, tandis que 25 d'entre elles voyaient leur travail remarquer par un supérieur hiérarchique.

«Cette pratique n'a rien à voir avec un exode des cerveaux», prétend le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada, Darryl Bean.

Un porte-parole du cabinet de M. Massé, Jean Lapierre, a refusé hier de commenter le reportage de CTV, disant ne pas avoir lu le rapport obtenu par le réseau.

Air Canada

Un passager devient violent

TORONTO (PC)-Un passager torontois sur un vol d'Air Canada à destination de Londres a dû être immobilisé à son siège, pieds et poings liés, pendant cinq heures, lundi dernier, après avoir tenté de frapper un agent de bord et le pilote.

Le passager, dont l'identité n'a pas été révélée, s'est aussi battu avec deux agents de l'immigration qui escortaient un déporté et qui sont venus porter secours au personnel de bord.

«Ca a cogné dur», a indiqué la porte-parole d'Air Canada, Nicole Couture-Simard. «Les agents de l'immigration se sont battus avec lui dans l'allée.»

Il y avait environ 200 passagers à bord du Boeing 767, a indiqué Mme Couture-Simard.

Le suspect, détenu dans une prison britannique, fera face à plusieurs chefs d'accusations de voies de fait et de violation des règles de sécurité aérienne.

Quarante-cinq minutes après le décollage, «le passager a commencé à crier et à proférer des menaces», a-t-elle dit. «Il a frappé un agent de bord dans la cuisinette.»

Les deux agents de l'immigration, témoins de la scène, sont intervenus en essayant d'immobiliser le passager sur son siège avec des menottes, sans grand résultat. Le capitaine a finalement donné l'autorisation de lier les chevilles du passager toujours violent, a indiqué Mme Couture-Simard.

Le pilote a ensuite communiqué par radio avec les autorités britanniques et la police locale attendait notre homme à l'aéroport d'Heathrow. «Personne n'a été en danger», a indiqué Mme Couture-Simard. «Ca n'arrive pas souvent, mais ça arrive.»

FONDS MONÉTAIRES

ff - rendement effectif.

Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	3.59	3.65
AGF Gestion		
xMM	3.23	3.28
xuMM $US	4.53	4.63
AIC Income Fund Series		
oMM	4.17	4.26
AIM Family of Funds C$		
oRend Esp	3.53	3.59
AIM GT Family of Funds C		
oMM	3.82	3.89
Allstar Fund Group Ltd.		
Money Market3.12		3.17
-Alpha Funds		
oMMF	3.62	3.69
Altamira		
nB-Trésor	4.15	4.24
Argentum Management C$		
xPort Actifs CT4.53		4.63
Atlas Fonds		
oB-Trés	3.44	3.50
oMM	3.90	3.98
uoMM Am	4.51	4.61
Banque de Montreal		
nCP BTrés	3.71	3.78
nCP MMF	3.77	3.84
nPrestige MM4.60		4.71
-Beutel Goodman		
MM	4.29	4.38
Bissett		
nMMF	4.21	4.30
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	3.49	3.55
BPI Mutual Funds		
oB-Trés	4.25	4.34
uoMM $US	4.58	4.68
Canada Trust		
xnMM	3.85	3.92
xnPr MMF	4.24	4.33
-Capstone Group		
xnCash	4.32	4.41
CentrePost Mutual Funds		
nSh Term	4.28	4.37
CI Mutual Funds C$		
oMM	4.06	4.14
CI Mutual Funds US		
uoMM US	4.53	4.63
CIBC (Placements Inc.)		
nB-Trés	3.88	3.95
nMM	4.00	4.08
unMM $US	4.46	4.56
nPrBTrés	4.30	4.39
Clarington Group of Funds		
oMM	4.10	4.18
Desjardins (Fonds)		
nMM	3.84	3.91
-Dundee Dynmamic Funds		
oDyn MMF	4.41	4.51
Elliott & Page		
gB-Trés	3.10	3.15
MM	4.23	4.32
Ethical Funds		
nMMF	3.47	3.53
Ficadre (Fonds)		
yoMM	3.36	3.42
Fidelity C$		
oCTCda	3.79	3.86
Fidelity US		
uoUS MMF	4.32	4.41
-GBC Fonds		
ynMM	4.00	4.08
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	3.96	4.04
uMM US	4.74	4.85
Guardian (Groupe)		
oMM Can	3.33	3.38
uoMM US	4.11	4.19
HKBC fonds communs		
nMM	4.04	4.12
unUS $ MM	4.62	4.73
-ICM Group of Funds		
nSh Term	5.02	5.15
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	3.80	3.87
InvesNat Banque Nationale		
nB-Trés	4.08	4.16
nGestion Trésor4.76		4.87
nLiquid	4.52	4.62
nMM	3.95	4.03
unMM US	4.38	4.48
nPrésumés Sûrs3.63		3.70
Investors Inc.		
xnMM	3.65	3.72
xunMM E-U	4.50	4.60
-IRIS Group of Funds		
ynMarchéMonétaire	3.89	3.97
Jones Heward		
JH MM	4.33	4.42
-Leith Wheeler		
nMMF	4.27	4.36
Lotus Group of Funds		
nIncome	3.97	4.05
Mackenzie Industrial C$		
Gest de l'enc4.31		4.40
gIndust C-Terme3.513.57		
Mackenzie Universal US		
uoUS MM	3.58	3.64
Manuvie-Cabot		
nMM	3.26	3.31
Marathon Rendement		
xoCdn Cash Mgr4.734.84		
Mawer Mutual Funds		
nCdn MMF	4.30	4.39
Maxxum		
nMM	4.23	4.32
MD (Gestion)		
nMonétaire MD4.41		4.51
-Middlefield Group		
oMMF	3.99	4.07
Mutuelle Superieurs		
nMM	3.95	4.03
NordQuest		
xoMM	3.85	3.92
O'Donnell Group of Funds		
MMF	3.62	3.69
gSh Term	3.52	3.58
Ontario Teachers Group		
nFixVal	4.50	4.60
Philips, Hager & North		
nMMF	4.56	4.66
unUS MMF	4.98	5.10
-Primus Gestion-Conseil		
nMM	4.74	4.85
Pursuit Group		
nMMF	2.93	2.97
Royal Mutual		
nB-TCan	3.93	4.01
unMM $US	4.53	4.63
nMM Plus	4.69	4.80
nMMCan	4.00	4.08
Sagit Group		
yoTC MMF	4.12	4.20
Sceptre Funds		
nMMF	3.94	4.02
Scotia Excelsior		
nB-Trés	3.71	3.78
unCanAm MM4.55		4.65
nMM	3.91	3.99
nPrBT	4.22	4.31
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	4.52	4.62
Spectrum United Funds		
nEpargnes	3.82	3.89
oMM Can	3.93	4.01
uoMM US	4.11	4.19
Standard Life		
ygMMF	5.08	5.21
Stone & cie Limitée		
oPrincipal MM4.36		4.45
Strategic Value Funds		
oMM	4.17	4.26
Stratégie Globale		
gMM	3.23	3.28
Talvest (Fonds)		
Monét	4.15	4.24
Talvest Hyperion		
gGest Liquidite3.78		3.85
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.92	4.00
unMM Am	4.54	4.64
nMM Can	4.07	4.15
nMM Plus	4.72	4.83
Templeton Group		
nB-Trés	4.13	4.21
Trimark (Fonds mutuels)		
Intérêt	4.35	4.44
Trust National		
nMM	3.79	3.86
University Avenue Funds		
oMoney	3.96	4.04
Valorem		
yoGouv C-Terme3.183.23		
YMG Capital Management		
YMG MM	3.88	3.95
FONDS AUTONOMES		
B>-ADC Fonds		
ynAct E.U. (K)	13.28	
ynAct Itl (K)	14.58	
ynAct Spécial (K)	12.90	
ynAct de Cro (A)	12.06	
ynAct ordin (A)	29.14	
ynActions Can (T)	9.48	
ynBassin Pac (K)	11.44	
ynInd S&P 500 (S)	15.63	
ynInd TSE 35 (S)	10.15	
ynMM (C)	8.17	
ynMarchés Em (K)	6.14	
ynMixte (K)	6.52	
ynMond Act (TE)	10.90	
ynMondial (T)	11.75	
ynObli Hypo (C)	15.99	
ynRev Fixe (MB)	9.94	
ynTitres Euro (K)	21.11	
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value	11.58	
-APEX Funds Seaboard Life		
oAsian Pacific	2.91	
oCdn Gro (AGF)	5.54	
oCdn Stock	5.07	
oFixed Inc	5.05	
oGlobal Equity	6.94	
oGrowth & Income	5.12	
oMortgage	5.00	
oU.S. Equity	7.60	
oVal Can (Dyn)	4.34	
oEquilibré (AGF)	4.79	
oEquilibré (Dyn)	4.56	
-BPI Héritage (TRANSAM)		
oDis RER Mond Eq	9.26	
oDist Am val rél	12.63	
oDist Bons Trés	10.25	
oDist Can Obig	10.22	
oDist Can Val My	8.74	
oDist Can Val Re	9.04	
oDist In val rél	12.14	
oDist Md val rél	12.05	
oDist Rev de Div	10.18	
oDist Rev Revé	9.31	
oRev et Croiss	9.91	
-C.U. Fonds Distinct		
gCan Ind TSE	359.90	
gInd Act Amer	11.74	
gInd Oblig Can	10.06	
gInt Indexe	70	11.77
gRépart Actif	9.55	
-Canada-Vie		
ygAct Can	164.04	
ygAct US $ Itl	78.97	
ygAsie Pacifique	8.08	
ygEuropéennes	20.71	
ygGéré	41.90	
ygHaut Rev Div	10.08	
ygMM	66.32	
ygObl Intl	14.57	
ygRev Fixe	97.61	
-CCPE RRSP Funds		
ynDiversified	83.59	
ynFixed Inc	84.37	
ynGlobal Equity	14.12	
ynGrowth	108.06	
ynMMF	11.81	
ynUS Equity	22.48	
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv	14.77	
-Cdn World (Closed End)		
gCrois Intl	E30.46	
gElite Div Gro	9.47	
gElite S&P 500	10.74	
gElite Sml Cp	Eq8.69	
zEqu Growth	33.43	
gEquilibré Elite	22.44	
oHarbr Croi Rev	9.62	
oHsbgr Valeur	9.40	
oMM	10.25	
oMondial	12.07	
-Colonia Vie		
ygActions	17.55	
ygCrois Spéc	22.48	
ygEquil Strat	13.97	
ygHypothèques	14.21	
ynMM	12.97	
ygObligations	16.26	
-Common Sense Funds		
gAsset Build I	15.77	
gAsset Build II	17.16	
gAsset Build III	17.68	
gAsset Build IV	17.49	
gAsset Build V	17.23	
-Co-operators Life		
ynBalanced	211.95	
ynCdn Equity	199.02	
ynFixed Income	183.45	
ynMMF	103.18	
ynUS Diversified	111.23	
ynUS Equity	306.50	
-Crown Vie - Emperor		
ygActions	14.16	
ygCombin	14.25	
ygObligations	13.85	
ygVal CT	11.71	
-Crown Vie - FRR Prestige		
ygActions	14.68	
ygCombin	14.69	
ygObligations	14.48	
ygProtect rev	11.14	
ygVal CT	11.26	
CUMIS Life Memberfunds		
gBalanced	9.95	
gCdn Bond	10.81	
gCdn Gro Equ	10.67	
gGlo Balanced	10.31	
-CVA RERR - Bell		
ynActions	12.74	
ynEquilibre	13.79	
ynObligations	14.64	
-Empire (Groupe Financier)		
gAct Elite	131.16	
Act Premiers	115.82	
gCrois Intl	E30.46	
gElite Div Gro	9.47	
gElite S&P 500	10.74	
gElite Sml Cp	Eq8.69	
zEqu Growth	33.43	
gEquilibré Elite	22.44	
nMM E	17.18	
gObl Can Dev	Etr E 11.43	
gOblig Elite	27.14	
gRep Actif Elite	14.23	
L'Equitable		
yzAccum Income	16.77	
yzActions	18.18	
yzActions Cdn	13.16	
yzAsset Allocat	13.95	
ygInternational	14.77	
ygOblig Cdn	12.36	
-First Horizon Capital		
yoHorizons I	9.78	
yoRRSP Hedge	9.06	
-First Trust Cdn		
Gl 15 Tar 97	14.54	
uGl 15 Tar 97 US	9.46	
Objectif I	0 9816.22	
zObject I	0 96 C$	23.63
uzObject I	0 96 US	15.37
Object I	0 97 C$	20.25
uObject I	0 US 97	13.18
uObjectif I	0 98US	10.56
Pharmaceut	96 C$	33.58
uPharmaceut	96 US	21.85
Pharmaceut	97 C$	23.54
uPharmaceut	97 US	15.32
Pharmaceut	98 C$	15.02
uPharmaceut	98 US	9.77
Technologi	97 C$	18.23
uTechnologi	97 US	11.86
Technologi	98 C$	14.74
uTechnologi	98 US	9.59
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)	219.84	
ygAct Nord-am (B)	250.07	
ygAct amér (G)	376.85	
ygAct intl (P)	295.60	
ygActions (M)	253.95	
ygActions (S)	248.10	
ygActions Can (G)	210.82	
ygAmer Gro (A)	275.61	
ygAsian Gro (A)	143.29	
ygCdn Opport (M)	199.67	
ygCdn RI Ést 1(G)	103.19	
ygCro & rev (A)	192.11	
ygCro & rev (M)	255.62	
ygDiv/Gro (M)	186.72	
ygDivers (G)	233.86	
ygDividendes (G)	201.41	
ygEuro Equity (S)	250.11	
ygGr entre (M)	218.35	
ygHypothécair (G)	215.72	
ygIndice-Act (G)	188.23	
ygIntl Opport (P)	266.27	
ygMM (G)	168.88	
ygMid Cap Cda (G)	207.52	
ygOblig Can (G)	218.51	
ygOblig Gouv (G)	238.41	
ygOblig Intl (P)	219.25	
ygObligAction (G)	241.75	
ygObligations (B)	218.03	
ygObligations (S)	221.88	
ygPet entre (M)	227.73	
ygPort accél (G)	224.92	
ygPort mod (G)	218.56	
ygPort prudent (G)	213.87	
ygPort énerg (G)	230.50	
ygPort équil (G)	227.00	
ygRes can (A)	132.63	
ygRev mondial (A)	208.64	
ygRevenu (G)	269.41	
ygRevenu (M)	211.52	
ygÉquilibré (B)	229.90	
ygÉquilibré (M)	211.79	
ygÉquilibré (S)	237.10	
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)	218.39	
ynAct Nord-am (B)	248.43	
ynAct amér (G)	373.77	
ynAct intl (P)	293.38	
ynActions (M)	252.28	
ynActions (S)	246.47	
ynActions Can (G)	208.89	
ynAmer Gro (A)	275.10	
ynAsian Gro (A)	143.02	
ynCdn Opport (M)	199.30	
ynCdn RI Ést 1(G)	102.41	
ynCro & rev (A)	190.85	
ynCro & rev (M)	253.94	
ynDiv/Gro (M)	186.37	
ynDivers (G)	231.70	
ynDividendes (G)	201.03	
ynEuro Equity (S)	249.65	
ynGr entrepr (M)	216.92	
ynHypothécair (G)	213.76	
ynIndice-Act (G)	186.50	
ynIntl Opport (P)	265.77	
ynMM (G)	167.33	
ynMid Cap Cda (G)	207.13	
ynOblig Can (G)	216.50	
ynOblig Gouv (G)	236.46	
ynOblig Intl (P)	217.45	
ynObligAction (G)	239.53	
ynObligations (B)	216.59	
ynObligations (S)	220.42	
ynPet entre (M)	226.23	
ynPort Prudent (G)	212.83	
ynPort accél (G)	223.83	
ynPort modéré (G)	217.50	
ynPort énerg (G)	229.38	
ynPort équil (G)	225.89	
ynRes can (A)	131.76	
ynRev mondial (A)	207.27	
ynRevenu (G)	267.20	
ynRevenu (M)	210.12	
ynÉquilibré (B)	228.39	
ynÉquilibré (M)	210.40	
ynÉquilibré (S)	235.54	
Hartford Vie		
ygAction Can	9.95	
ygAction Can	10.56	
gCan Haute Tech	10.08	
gCrois Dynamique	9.41	
gRevenu Foncier	9.08	
gRép D'Actifs	9.55	
gSel Wor Econ	9.72	
-L'Impériale Vie Serv Fin		
yAct Mondial (T)	11.34	
yActions	312.67	
yActions (T)	9.60	
yActions Can	9.53	
yAmer Indice Pt	15.21	
yCapitaux CT	40.64	
yCrois Canadien	10.21	
yCrois Mondial	12.64	
yDivers Conserv	136.19	
yHorizons Intl	12.57	
yHypoth Plus	174.16	
yOblig Can	11.49	
yStrat Oblig	257.42	
yÉquil Crois	19.20	
yÉquilibré (T)	10.10	
-Imperiale: Croissance		
Act N.A.	19.88	
Actions Can	24.21	
Cap CT	16.81	
Diversifié	22.58	
-Impériale: Millénia		
gAct Amér	17.60	
nAct Amér	27.55	
nAct Can	2 6.14	
gAct Intl 1	6.19	
nAct Intl 2	6.15	
gAct can 1	6.18	
gDiv Can 1	4.76	
nDiv Can 2	4.76	
nEqui Can	26.24	
gEquil can	16.27	
gMM 1	5.38	
nMM 2	5.36	
gPet Ent NA	14.70	
nPet Ent NA	24.69	
gRevenu 1	5.94	
nRevenu 2	5.91	
-Industrielle-Alliance		
ynANL Actions	8.58	
ynActions	123.74	
ynActions S-29	8.5	
ynAdvant Cdn N9	9.18	
ynAdvant US U11	8.83	
ynAmérican	17.58	
ynBNL Oblig	9.99	
ynDNL Divers	9.23	
ynDiversifié	25.91	
ynDiversifié S-29	44	
ynDividend V9	44	
ygEcflx A Act	17.57	
ygEcflx ANL Act	8.54	
ygEcflx B Obl	14.64	
ygEcflx BNL Oblig	9.96	
ygEcflx D Diver	16.64	
ygEcflx DNL Diver	9.19	
ygEcflx E Emer	6.69	
ygEcflx G Ob Gl	9.79	
ygEcflx H Hypot	13.42	
ygEcflx I Act Itl	14.19	
ygEcflx M FMM	13.15	
ygEcflx N Av Cdn	9.12	
ygEcflx R Revenu	10.14	
ygEcflx S Act US	17.36	
ygEcflx T Sel Cdn	9.84	
ygEcflx U US Adv	11.76	
ygEcflx V Div	9.41	
ynHypothèques	61.29	
ynInternational	14.44	
ynMM	13.11	
ynMarchés Emer	6.77	
ynOblig Mondiales	9.81	
ynObligations	69.62	
ynObligations S-2	10.21	
ynRevenu R	10.16	
-IOF Foresters (VA)		
gActions	42.95	
gÉquilibré	27.49	
gMM	16.57	
gObligations	23.44	
La Mutuelle au Canada		
nAlpin Actions	8.92	
nAlpin Asia	8.83	
nAlpin Ress	7.16	
nSommet Act Etr	10.63	
nSommet Actions	10.49	
nSommet Cr & Div	9.75	
nSommet Cr & Rev	10.41	
nSup Américain	11.11	
nSup Croissance	8.76	
nSup Diversifié	10.18	
nSup Internat'l	12.37	
nSup Mar Emerg	8.14	
nSup Oblig	10.08	
nSup Ptac Hyp	10.18	
nSup Sécurité	10.17	
-London Life Freedom Funds		
ygAmer Equ (MX)	10.01	
ygAmer Gr (AGF)	9.96	
ygAsian Gr (AGF)	10.09	
ygBal Growth (L)	9.58	
ygBalanced (BG)	9.86	
ygBalanced (S)	9.48	
ygBond (L)	186.39	
ygCdn Bal (MX)	9.57	
ygCdn Eq Gro (MX)	9.12	
ygCdn Equity (G)	18.87	
ygCdn Equity (L)	298.60	
ygCdn Opp (MF)	9.65	
ygDiversified (L)	162.86	
ygDividend (L)	9.26	
ygDividend (MX)	9.51	
ygEquity (MF)	9.60	
ygEquity (S)	9.06	
ygEquity/Bond (G)	9.25	
ygEuro Equ (S)	9.67	
ygGlobal Equ (L)	9.63	
ygGlobal Equ (MX)	9.83	
ygGov Bond (G)	9.97	
ygGro & Inc (AGF)	9.39	
ygGro & Inc (MF)	9.73	
ygGro Equ (AGF)	9.03	
ygGro Equ (L)	9.31	
ygIncome (L)	9.82	
ygIncome (MF)	9.73	
ygIncome (MX)	10.01	
ygIntl Equity(JF)	11.99	
ygLarger Co (MF)	9.26	
ygMMF (L)	18.92	
ygMid Cap Cda (G)	8.90	
ygMortgage (L)	136.17	
ygNA Bal (L)	9.64	
ygNA Equity (BG)	9.85	
ygNat Res (MX)	8.90	
ygPrec Metal (MX)	9.08	
ygReal Estate (G)	9.97	
ygUS Equity (L)	35.74	
-Manulife Financial		
oMLI AGF AmG GIF	16.79	
oMLI AGF CdB GIF	11.16	
oMLI AGF CdE GIF	8.35	
oMLI AGF DivdGIF	9.96	
oMLI AGF G&I GIF	9.40	
oMLI AGF GlBdGIF	11.71	
oMLI AGF HInGIF	10.23	
nMLI Cdn Ind GIF	9.39	
oMLI Dyn Div GIF	9.46	
oMLI Dyn GIB GIF	10.11	
oMLI Dyn Ptr GIF	10.29	
oMLI E&P AmerGIF	11.91	
oMLI E&P Bal GIF	9.47	
oMLI E&P Equ GIF	8.48	
oMLI E&P MM GIF	10.39	
nMLI E&P MMn GIF	10.41	
oMLI E&P Val GIF	9.35	
yoMLI Fid CAA GIF	12.49	
yoMLI Fid CBd GIF	11.06	
yoMLI Fid CBu GIF	8.98	
yoMLI Fid GA GIF	14.58	
yoMLI Fid IP GIF	14.20	
yoMLI Fid TN GIF	11.54	
oMLI GT AG GIF	11.61	
oMLI GT CG GIF	11.23	
oMLI Harbour GIF	9.63	
oMLI Hrb G/I GIF	9.56	
oMLI Hyp US GIF	11.70	
oMLI O'D Sel GIF	10.26	
oMLI O'D cdn GIF	9.33	
oMLI Tal Ass GIF	10.45	
oMLI Tal Inc GIF	10.12	
oMLI Tri SP 500	10.30	
oMLI Tri SCG GIF	9.45	
oMLI Tri SG GIF	11.11	
nMLI US Ind GIF	12.21	
-Manuvie (Financiere)		
ygNAL-Acc Actions	16.20	
ygNAL-Accr Equil	16.10	
ygNAL-Act Amér	22.60	
ygNAL-Act Univ	15.60	
ygNAL-Actions Can	19.08	
ygNAL-Divers Can	23.01	
ygNAL-MM Can	18.18	
ygNAL-Oblig Can	26.12	
-Manuvie (Financiere)		
yVista CT	117.26	
yVista CT	216.12	
yVistaAct Mon	113.69	
yVistaAct Mon 2	13.32	
yVistaActAmer	119.15	
yVistaActAmer 2	18.64	
yVistaDivrs	19.01	
yVistaDivrs	217.74	
yVistaGnsCap	114.64	
yVistaGnsCap 2	13.67	
yVistaObiMon	112.46	
yVistaObiMon 2	12.11	
yVistaOblig	121.64	
yVistaOblig	220.22	
yVistaPlace	117.44	
yVistaPlace	216.25	
-Maritime Life-Series A&C		
ynAccrois	26.86	
ynAct Can	14.98	
ynAct Divers	9.69	
ynAct Dynam	10.04	
ynAct Mond	14.65	
ynBas Pac	56.69	
ynCro Rev Am	204.89	
ynDecouverte	11.39	
ynÉquilibré	25.92	
ynEurAsie	12.53	
ynEurope	11.85	
ynMM (A)	31.95	
ynMM (C)	31.69	
yoOblig (A)	21.41	
yoOblig (C)	21.33	
ynRev Div (A)	15.83	
ynRev Div (C)	15.80	
ynS&P 500	22.61	
-Maritime Life - Series B		
ygAccrois	9.73	
ygAct Bass Pac	6.05	
ygAct Can	9.77	
ynAct Divers	9.69	
ygAct Dynamique	9.34	
ygAct Mond	12.75	
ygCrois Rev Amér	14.49	
ygDecouverte	10.21	
ygÉquilibré	10.05	
ygEurAsie	12.43	
ynEurope	11.43	
ygObligations	9.25	
ygRev Div	11.80	
ygS&P 500	11.82	
-Metropolitaine PDG		
ygAGF Dividendes	10.08	
ygAct Amér	30.19	
ygAct Mondiales	13.49	
ygAct RER Pac-Asi	9.25	
ygAct non RER P-A	10.52	
ygActions	18.62	
ygCroissance	23.81	
ygÉquilibré	21.56	
ygFid Cr Europe	12.97	
ygFid Pet Cap Am	10.72	
ygObligations	22.76	
-Middlefield Group		
nMINT	8.18	
nSAGE	6.91	
-Nationale-Vie		
gActions	465.09	
gActions Glo	16.37	
gÉquilibré	20.34	
gMM	13.62	
gRevenu Fixe	234.23	
-NN Financiers		
gAsset Alloc	14.33	
gBond	9.75	
gCan-Am	11.65	
gCan-Asian	6.24	
gCan-Daq	10015.09	
gCan-Euro	14.14	
gCan-Glooal Bond	11.14	
gCan-Emerge	5.84	
gCdn

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



MARATHON - Victorien Gauthier (à droite) a couru le marathon d'Ottawa en 3 h 48, le 10 mai dernier. Pour la quatrième année, il s'est associé à une bonne cause en récoltant des fonds. Cette année, un chèque de 300 $ a été remis à la Fondation des jeunes de Saint-Honoré. Jimmy Bouchard et Hugo Côté acceptent le chèque et remercient les généreux donateurs.



REVEUR - Yves Maurice, au centre, de la maison de disques "Virgin mega star" de la France a rencontré, récemment, Lise Galant et Mario Simard des Productions Ardentes qui réalisent le Rêveur éveillé. Il y a un projet de disque dans l'air.

Cybernautes

Le Cybernaute de Chicoutimi vous invite à ses Journées Multimédias les mercredi, jeudi et vendredi, 2, 3 et 4 septembre de 19 h à 22 h. Vous pourrez découvrir le multimédia intégré aux logiciels éducatifs et culturels. Des représentants de Québécor DIL Multimédia, Diffusion multimédia et Soft-Map seront sur place.

Secourisme

L'Ambulance Saint-Jean offre un cours de secourisme général de premiers soins et de réanimation cardio-respiratoire les 12 et 13 septembre à Roberval. Pour information et inscription il faut communiquer avec Gaston Simard au 346-5501 ou avec Madeleine Desgagné au 275-3268.

Solfège

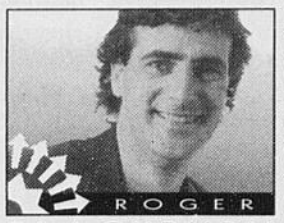
C'est la rentrée et il est grand temps de venir s'inscrire à l'école de Musique et solfège de Chicoutimi dont la période d'inscription de 13 h à 18 h se poursuit jusqu'au mardi 8 septembre qui sera le début des cours.

Pour des informations supplémentaires, il faut téléphoner au 543-1902.

Vélo Alma

Un tour guidé de la Ville d'Alma en vélo est offert à ceux qui veulent joindre histoire et activité physique. La durée de la promenade est d'environ 1 h 30 et l'aventure est accessible à tous, même à ceux qui n'ont pas de vélo, un service de location est offert. Pour information il faut communiquer au 345-8703.

Juger avec son coeur



Nous étions à l'extérieur du centre Marcel-Claveau. Histoire de fumer une clope et de délibérer. À l'intérieur il faisait une chaleur étouffante. Les artistes venaient de terminer leur tour de chant.

Saint-Ambroise avait mis ses habits de Chanson en fête et nous avions la tâche de choisir un gagnant pour le prix des médias. Un chèque de 500 $, signé par le boss du Progrès du Saguenay, accompagnait le trophée.

Roger Jobin de CJPM Télévision et Jean Hébert de CBJ Radio-Canada complétaient le "grand Jury".

La table des juges se trouvait en plein centre de la salle, en avant de la scène. Devant nous, une feuille, avec les noms des 17 finalistes dans quatre catégories différentes.

On doit juger ces talents, sur une seule chanson. Les autres juges, les vrais, ont passé la semaine à entendre les prestations. Ils peuvent comparer. Ce sont pour la plupart des gens du milieu artistique. Ils connaissent le tabac, se basent sur des critères et peuvent ainsi être plus objectifs dans leur choix.

Pour ma part, j'ai déjà été juge dans un concours de soupe aux pois au restaurant Côté jardin du chef Yves Bonneau et dans un défilé de panaches d'orignaux à Dolbeau.

Nous avons pris notre tâche très au sérieux. On tente de se fixer quelques critères. La voix, la présence sur scène, la chanson, le talent et d'autres détails qui nous permettent d'évaluer et de quantifier le talent.

Ce n'est pas de cette façon qu'on juge un artiste. On ne peut pas noter un artiste comme on note une patineuse en patinage artistique. Si Céline Dion avait oublié une phrase ou poussé une fausse note dans un concours de chanson amateur, dans sa dernière "toune", en finale, ça aurait été bête de ne pas lui accorder de l'attention.

Donc on se retrouve à l'extérieur du Centre Marcel-Claveau. Saint-Ambroise avait revêtu ses habits de Chanson en fête et il faisait très chaud à l'intérieur. Nous devons choisir un gagnant.

Il y a ces jeunes de 7 à 12 ans qui font mourir à voir sur scène. Il y a les auteurs, compositeurs et interprètes qui écrivent leurs chansons, composent leur musique et chantent leurs créations. Il y a aussi ces ados de 13 à 17 ans qui se défoncent sur scène et qui veulent percer. Finalement les interprètes de 18 ans et plus nous en mettent plein la vue.

Qui choisir?

Pas le choix, faut voter pour le meilleur, écouter notre coeur et consulter pour être sûr de ne pas se tromper. On a voté pour le Céline Dion de la soirée, celui qui a tout raflé.

Jean-François Breau, le gagnant, a promis qu'il ne boirait pas le chèque de 500 $ et qu'il s'en servirait pour faire un pas de plus dans sa carrière. Un petit pas pour l'industrie mais un grand pas pour lui. Félicita-



TROUPE LORTIE-DUFOUR - Voici l'édition 1957-58 de la Troupe Lortie-Dufour qui animait les belles soirées de l'époque à Chicoutimi plus particulièrement au Centre Sacré-Coeur. Humour, comédie et chansons étaient au répertoire de chaque représentation qui ont d'ailleurs été très nombreuses lors de la légendaire grève d'Alcan dans les années 50. Nous reconnaissons sur la photo, de gauche à droite, Anatole Longvalle, Oswald Bilodeau, Jocelyn Gagnon, Emile Dufour, Geneviève Simard, Albert Lortie, Rita Bouchard et Louis-Joseph Lavoie dit " père Tom ".



COUNTRY - Marie-Josée Bouchard, à gauche et Guylaine Gagnon du bar country Le Marshall de Saint-Ambroise vivent au rythme du western dans leur établissement par les temps qui courent. En ce temps des récoltes de fin de saison, le style western convient parfaitement à ceux qui aiment s'amuser dans le seul bar typiquement country au Saguenay.

Rencontres

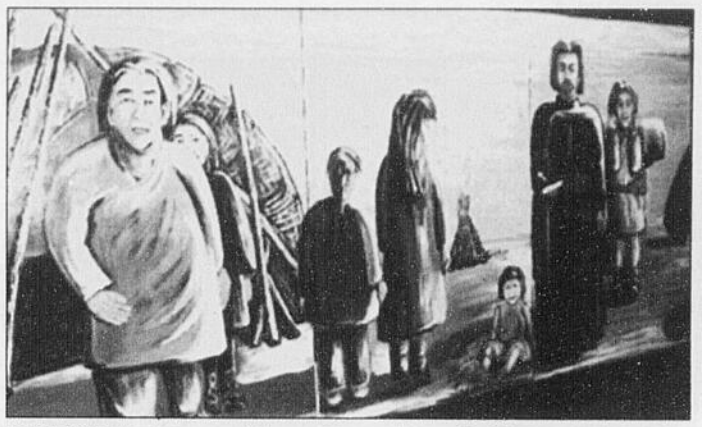
la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

383832

Expositions pour tous les goûts



HISTOIRE - L'exposition «Raconte-moi...hier», présentée au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne permet de voir des anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950.

Alma

À la bibliothèque d'Alma, «L'oeuvre de Jean-Paul Ladouceur dans l'édition». Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h du lundi au mardi; de 13 h à 21 h, du mercredi au vendredi; de 16 h à 21 h, samedi et dimanche. Informations: 418- 669-5140. Jusqu'au 30 août..

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, expositions estivales: Un siège symbolique et Prélude à Alm Anach de Claire Maltais et permanentes: Passages. Et thématiques: Au gré du courant, l'épopée du flottage du bois au Lac-Saint-Jean et Trois bleuets pour une tarte. Pour informations Danielle Larouche (418) 668-2606. Jusqu'au 30 août.

À la galerie Langage Plus d'Alma, 414, rue Collard, 2e étage suite 102, exposition de Dominique Rouzié et Hervé Sornique: «Fair acid et parade. Pour informations (418)668-6635. Jusqu'au 6 septembre.

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition des oeuvres de Sylvain Bouthillette. En résidence du 7 au 11 septembre. Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418- 662-7280. Jusqu'au 23 septembre. Débute le 25 août.

Chicoutimi

À la résidence de Rachelle Côté-D, (116, rue Saint-Malo, Chicoutimi-Nord), exposition d'aquarelles. Heures d'ouverture: 14 h à 17 h et 19 h à 21 h 30. Pour informations 543-6473. Les 28, 29 et 30 août.

À la Bibliothèque publique de Chicoutimi, exposition «Les ponts couverts du Québec» de Clément Villeneuve . Pour informations, Vannary Mounivongs au 418-698-5353. Jusqu'au 30 Août.

À la Place de la gare de Chicoutimi, (entrée sur la rue du Havre) exposition «Cheval de 3 générations» organisée par Espace Virtuel. Heures d'ouverture: de 13 h à 17 h du mercredi au dimanche, de 18 h à 21 h les jeudi et vendredi. Pour informations 698-3873. Jusqu'au 31 août.

Au restaurant La Sauvagine de Chicoutimi, exposition des aquarelles de Martine Tremblay Maltais. Pour informations 690-0058. Jusqu'au 8 octobre

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Jonquière

Au Centre national d'exposition de Jonquière, exposition « Wysywyg2.0» de Mario Bergeron. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 20 septembre. Débute le 15 août.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, expo-vote «Bourdon fébrile». Pour informations 546-2177. De 10 h à 20 h. Jusqu'au 27 septembre.

À la galerie de l'hôtel Holiday Inn Saguenay, exposition des oeuvres de Thérèse Fournier. Pour informations: 418-548-3124 ou Thérèse Fournier: 548-0597. Jusqu'au 30 septembre.

La Baie

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Victor Dallaire, artiste-sculpteur: une vie, un art». Pour informations 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «À la découverte des paysages du Fjord». Pour informations 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Parcours» de Marcellin Dufour. Pour informations 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Pour la suite des bélugas». Pour informations 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Le chant des outardes», regroupant des écrivains et artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Heures d'ouverture de 9 h à 17 h 30. Pour informations 418 374-217. Jusqu'au 7 septembre.

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «La petite poule d'eau», sérigraphies de Jean-Paul Lemieux. Heures d'ouverture de 8 h à 16 h du lundi au vendredi et fin de semaine sur réservation. Pour informations 418 374-217. Jusqu'au 11 octobre.

Roberval

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition des oeuvres de Rachel Boily . Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 28 août.

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DÉBUTANT
VENDREDI 21 AOÛT
JUSQU'AU 27 AOÛT
Bruce Willis
ARMAGEDDON
1 FILM
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
G
393561

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 24 AU 27 AOÛT
MAUVAIS OEIL (G) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:35
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
TOUS LES JOURS: 1:00 - 5:00 - 8:30
TOBBY 2:RECEVEUR ÉTOILE (G) KEVIN ZEGERS
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30
LES FILLES FONT LA LOI ( ) KRISTEN DUNST
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SPECIAL DU MOIS D'AOUT
À l'achat d'un grand maïs soufflé (130 oz)
obtenez gratuitement
deux (2) boissons gazeuses de 12 oz.
Cette offre est valide 7 jours par semaine (avant 18h00)
CHAPEAU MELON et BOTTES DE CUIR (G)
UMA THURMAN / SEAN CONNERY
TOUS LES JOURS: 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
BLADE (V.F.) ( ) WESLEY SNIPES
Tous les jours : 4:30 - 7:00 - 9:30
394371
MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $
SEMAINE DU 21 AOÛT AU 27 AOÛT
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h10 - 9h40
BLADE (En attente)
Tous les jours: 1h20 - 3h40 - 7h00 - 9h30
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h20 - 9h20

J. GAGNON COMPLEXE ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
MAUVAIS OEIL (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 3h30 - 9h30
BLADE (16 ans avec violence)
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+)
Tous les jours: 1h00 - 7h00
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca
CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
Ouvert tous les soirs
BLADE (En attente)
2e film: LES FILLES FONT LA LOI (En attente)
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
2e film: CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
http://rsl.net/cinema
394348

LA PASSION DE LA DANSE
L'Académie de Ballet du Saguenay Inc.
INSCRIPTION 1998-1999
ENFANTS • ADOLESCENTS • ADULTES
Cours spécialisés pour enfants (3 à 6 ans)
Ballet Classique (programme École Supérieure de Danse du Québec)
Danse Exercices (Adolescents - Adultes)
Jazz Funky et Rap (7 ans et plus)
Sports - Arts - Études (Secondaire I à V)
★Spectacle Académique 21 et 22 mai 1999
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!


INFORMATIONS:
Chicoutimi et Laterrière
549-2835
Ville de La Baie
697-5081
Tarif familial, tarif de groupe
Inscription pour l'année: 25 $
Frais de cours en sus
Début des cours
le 8 septembre 1998
Une école de Loisirs et une école Professionnelle
L'Académie est reconnue et subventionnée par:
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications
COLLABORATEURS ASSOCIÉS
Quand voyager est une affaire de plaisir !
INTERCAR
parbus
(418) 547-2167
394418

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Cinéma / LE FLIC ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (5) avec Judge Reinhold, Meg Tilly				Attention, c'est chaud!	L'agent fait le bonheur	Le Midi	Lingo	Les Soeurs Reed		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Gros Plan sur...	Looping	Tiny Toons	L'Odyssée fantastique	Watatatow	Lingo
CFRS	Images du Québec (7h30)	Vision mondiale		Le Petit Journal	Pub		Enfanforme / Fripe (11h15)	Évasion beauté	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Presse-citron	Cinéma / UNE FEMME EN PÉRIL (4) avec Kelly McGillis, Jeff Daniels				Tel que vu à la télé		Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Cinéma / TAP DANCE (5) avec Gregory Hines, Sammy Davis jr				La Belle et la Bête		Chez nous, chez vous
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Pause musicale	Marché aux images	Pause musicale	Intermèdes Jeunesse	Pause musicale	Les Moomins	Carmen Sandiego	Allô prof	Boumbo / Madame...	Rémi

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 24 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Albert, le 5e mousquetaire	Skippy / Culture... (18h55)	Pignon sur rue		Téléscience		Cinéma / QIU-JU: UNE FEMME CHINOISE (3) avec Gong Li, Lei Lao Sheng				Pignon sur rue (22h44) / La Grande Saga des animaux (23h44)		Pause musicale (0h14)
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Un gars, une fille	J'me marie cet été	Le Volcan tranquille		Marguerite Volant		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES HOMMES DE MA VIE (4) avec Jessica Lange, Chris O'Donnell (23h20)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue	La vie est un sport dangereux	Dodo Déco	Place Melrose		Qui vive		Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Boutique TVA (22h56)		Vision mondiale (23h56) / Pub (0h26)
CFRS	Partis pour l'été...	Pas de vacances...	Box Office	Cinéma / À DOUBLE TRANCHANT (4) avec Glenn Close, Jeff Bridges				10-07: l'affaire Kafka (4/4)		Pas de vacances...	Le Grand Journal / Sports Plus		Elle écrit au meurtre (23h45)
TV5	Paris Lumières	Évasion	Journal FR2	Des racines et des ailes				Au nom de la loi (21h35)		Journal belge	Bouillon de culture		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Animalier / Au pays de l'aigle		Cap sur les îles / Pirogues, Yoles et Gommiers		Mystères anciens / La Vie privée des empereurs		Biographies / Paul Buissonneau		Force brute / Forces spéciales		Cinéma / LA TRAVIATA (2) avec Teresa Stratas, Placido Domingo		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Nike: pourquoi le faire? / Capitalisme et Religion		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Moto X	Sports 30 Mag	Baseball / Royals - Blue Jays						L'Homme le plus fort	Sports 30 Mag		Chasse & Pêche Max	Série superbike AMA
S.E.	Bob Morane	Contact (18h25)					À toute épreuve			Raven (22h25)			Fuir (0h05)
CBJET	Newswatch		Royal Lovers / & Dodi Fayed	Princess Diana	This Hour has 22 Minutes	Father Ted	Royal Canadian Air Farce	Comics!	National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / DEUX ACTRICES (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Cosby	Bowser and Blue		Ally McBeal		Nikita		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Viper
WVNY	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	NFL Football / Packers - Broncos						News / The Simpsons (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h07)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby		Everybody Loves Raymond		Before Your Eyes: Don't Take my Daddy		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan		Caroline in the City		Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		The Polish Americans		The Castro			Anatomy of Desire		Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Melrose Place		Ally McBeal		Hard Copy	Inside Edition	The Magic Hour		Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Blue Jays - Royals							Gallagher	Sportsdesk		WWF Raw
TMN	Fast Track (17h15)		Mchale's Navy				Box of Moonlight				The Rich Man's Wife		
DISC.	Beyond 2000		Summer @discovery.ca	Movie Magic	Behaving Like Animals		Jaws and Claws		The True Story of the Elephant Man		Summer @discovery.ca	Mission Earth	Behaving Like Animals
VIE	Un enfant me raconte	Les Copines d'abord	Des Histoires de famille / La DPJ aide-t-elle les familles?		Ailleurs sur la terre / Avoir 20 ans à Liverpool		Grandeur nature	Devenir médecin	Lignes de vies / Entre ciel et mer	Allô docteur		Les Copines d'abord	Ailleurs sur la terre

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 368

DEUX COULEURS

Ce matin, je vous donne un peu de technique. Voici une situation qui arrive assez souvent.

Nord-Sud vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ D 5
♥ 3 2
♦ 10 9 2
♣ A R V 10 9 7

SUD
♠ A 2
♥ A R 8 7
♦ A R V 8 3
♣ 4 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♦
Passe	2 ♣	Passe	2 ♥
Passe	3 ♣	Passe	3 SA
Tous passent			

Ouest entame du quatre de pique. Vous essayez la Dame du mort, mais Est couvre avec le Roi. Quel est votre plan de jeu?

Voici une main étrange. Il suffit de trouver une ou deux cartes bien placées, et vous pouvez faire un petit chelem en mineures, voire un grand chelem. Même 7 sans-atout pourra se faire certains jours. Mais pour aujourd'hui, après l'entame à pique, 3 sans-atout est loin d'être sur la table. Il y a deux possibilités de trouver les plis manquants. L'impasse à trèfle ou celle à carreau. Une seule suffit mais vous n'avez pas le droit de vous tromper. Comment faut-il procéder? Lorsque vous avez le choix entre deux impasses pour réussir votre contrat, il faut tirer en tête les gros honneurs dans la couleur la plus longue, au cas ou l'honneur manquant serait dans une main courte dans cette couleur et s'écraserait dans l'opération. Voici donc la bonne façon de jouer: As de pique, As de carreau et As-Roi de trèfle. Si la Dame de trèfle n'est pas apparue, vous prenez l'impasse à carreau. Cette façon de jouer gagne lorsque la Dame de carreau est en Est ou singleton en Ouest, ou que la Dame de trèfle est doubleton dans une des deux mains adverses.

♠ D 5
♥ 3 2
♦ 10 9 2
♣ A R V 10 9 7

♠ 10 8 4 — ♥ D V 9 — ♦ D 7 6 4 — ♣ 8 6 2

N O E S

♠ R V 9 7 6 3 — ♥ 10 6 5 4 — ♦ 5 — ♣ D 5

♠ A 2
♥ A R 8 7
♦ A R V 8 3
♣ 4 3

Pour une raison de communications, dans la donne d'aujourd'hui il est préférable de jouer les couleurs dans cet ordre, car si la Dame de trèfle est en quatre chez Ouest, vous ne pourrez la capturer après avoir encaissé un gros honneur.

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS — WATATATOW **90569** Avec Karine Pelletier, Caroline Maraghi. - Guy refuse d'assister à l'enterrement de son cousin. Les liens avec sa famille sont rompus depuis longtemps et Angélique ne pourra pas le faire changer d'idée. Pour se donner bonne conscience, il s'est engagé à aider Vincent pour l'inauguration de son atelier d'ébénisterie.

20h00

CKRS — LE VOLCAN TRANQUILLE **63076** Avec Albert Millaire, Julie McClemens et Annette Garant. - Emma aimerait savoir si Françoise connaît le lieu où se trouve Cybèle.



CINÉ-TÉLÉ

9h00

CKRS — LE FLIC ÉTAIT PRESQUE PARFAIT **65182** (5) (Off Beat), É.-U. 1986. Comédie policière de M. Dinner avec Judge Reinhold, Meg Tilly et Cleavant Derricks. - Un bibliothécaire s'éprend d'une femme flic alors qu'il remplace un ami policier lors d'une audition pour un gala de charité de la police de New York. (2h)

13h30

CFRS — UNE FEMME EN PÉRIL **184540** (4) (The House on Carroll Street), É.-U. 1988. Drame policier de P. Yates avec Kelly McGillis, Jeff Daniels et Mandy Patinkin. - En 1951, devenue lectrice chez une vieille demoiselle, une jeune journaliste sans emploi découvre dans la maison voisine une filière d'aide à d'anciens nazis. (2h)

14h30

CJPM-CFER — TAP DANCE **489892** (5) É.-U. 1989. Comédie musicale de N. Castle avec Gregory Hines, Sammy Davis jr et Suzzanne Douglas. - À sa sortie de prison, un danseur, maître dans l'art des claquettes, a du mal à se réinsérer. (2h)

19h30

CFRS — À DOUBLE TRANCHANT **218811** (4) (Jagged Edge), É.-U. 1985. Drame policier de R. Marquand avec Glenn Close, Jeff Bridges et Peter Coyote. - Une avocate tombe amoureuse d'un de ses clients soupçonné d'avoir assassiné son épouse. (2h)

23h00

CANAL D — LA TRAVIATA **6484908** (2) It. 1982. Spectacle musical de F. Zeffirelli avec Teresa Stratas, Placido Domingo et Cornell McNeil. - Un jeune homme s'éprend d'une courtisane qui le quitte pour sauvegarder son avenir et son honneur. (2h)

23h20

CKRS — LES HOMMES DE MA VIE **7760250** (4) (Men Don't Leave), É.-U. 1989. Drame psychologique de P. Brickman avec Jessica Lange, Chris O'Donnell et Arliss Howard. - Les difficultés rencontrées par une jeune mère qui doit élever seule ses deux garçons après la mort de son mari. (2h30)

MOTS CROISÉS

NO 391

HORIZONTALEMENT

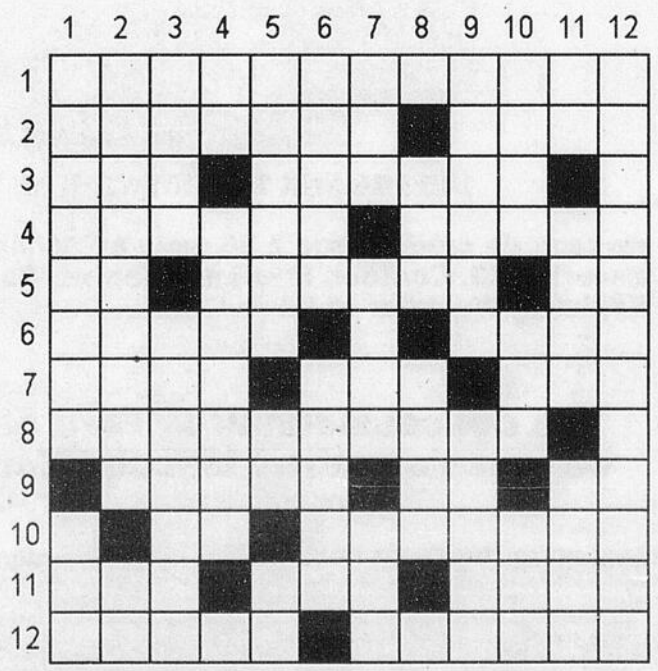
1 - S'amusèrent à des choses futiles.
2 - Parole aimable, acte plaisant - Lac d'Italie.
3 - Éructation - Mytilène.
4 - Venelle - Singe.
5 - Erbium - Mouche - Utile en bijouterie.
6 - Très fins -Bord
7 - Lapidés - Perroquet - Trois fois.
8 - Partie de certaines philosophies anciennes qui devait rester inconnue des non-initiés.
9 - Étend ses membres (s') - Fut aimée par Zeus - Lettre grecque.
10 - Technétium - Ceps de vigne qui s'élèvent contre un mur.
11 - Mois - Prénom masc. - Grand plat en terre large et peu profond.
12 - Abrasif - Tirant du néant.

VERTICALEMENT

1 - Épingle à fermoir pour les cheveux - Atman.
2 - Éprise - Américium.
3 - Tronche (pop.) - Orchidée des forêts de hêtres.
4 - Indium - Mauvais plaisant.
5 - Tendrons - Fin de verbe - Lithium.
6 - Retirées - Un os.
7 - Article - Asséché - Masse de pierre très dure.
8 - Saloon - Partie du monde.
9 - Rire un peu - Légèrement humide sous l'effet de la transpiration.
10 - Crochet double - Mot latin - Attacha.
11 - Éclos - Roule un cordage en cercles superposés (mar.) - Projet élaboré avant une réalisation.
12 - Permettraient.

SOLUTION DU PROBLÈME 390

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	L	A	C	E	M	E	N	T	S	■	T
2	R	I	V	A	■	O	R	I	E	N	T	E
3	E	M	O	L	L	I	E	N	T	■	A	I
4	V	O	I	L	E	■	S	A	R	O	N	G
5	I	N	N	O	V	A	■	S	A	T	A	N
6	S	■	E	S	O	P	E	■	S	A	I	E
7	I	O	■	I	N	I	N	I	■	■	S	■
8	O	M	E	T	S	■	E	S	S	A	I	S
9	N	E	P	E	■	O	M	E	R	■	E	E
10	■	R	A	■	I	S	A	R	■	C	■	R
11	E	T	R	A	V	E	■	A	M	O	N	T
12	R	A	S	S	E	R	E	N	E	R	A	I



HOROSCOPES

Lundi, le 24 août 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Côté du coeur, pour une peccadille vous pourriez être amené à vous dresser contre la personne qui vous aime, ce malentendu risque de se prolonger et vous donnera une impression de malaise. Ne laissez pas la situation s'aggraver, expliquez-vous longuement. Au travail, efforcez-vous de trouver les appuis et les alliances qui vous font actuellement défaut et paralysent votre action.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Dans le domaine du travail, on tâchera de vous en imposer, ne prenez pas cette attitude au sérieux. Le travail sera correctement réparti et l'ordre régnera. On vous démontrera de la bienveillance; sachez en profiter modérément. Sur le plan sentimental, ne vous laissez pas aller à des confidences dont on pourrait facilement abuser. On vous poursuivra de déclarations amoureuses.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, montrez-vous conciliant, car c'est à ce prix que le succès vous attend. Vous recevrez une réponse positive à une demande que vous ferez. Ne sous-estimez pas les activités de votre entourage. Côté du coeur, si vous êtes libre, une personne plus jeune que vous tentera de vous séduire. Si vous êtes en amour dans le moment, une contrariété mineure vous troublera exagérément.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Sur le plan financier, vous devrez vous serrer la ceinture pour affronter certains ennuis reliés à votre véhicule. Au travail, un litige sera réglé avec discrétion et diplomatie. Ne prenez pas de risques qui puissent surprendre votre bonne foi. En amour, ne vous emballez pas trop sur des apparences trompeuses. Côté santé, il y a des risques de maux de tête et d'insomnie.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Certaines choses semblent trop belles pour être vraies. Cela pourrait s'appliquer à vous aujourd'hui lorsque quelqu'un vous fera une proposition d'affaire. Dans ces matières, il est préférable de prêter foi à des experts plutôt qu'à des amis. Il est aussi avisé de faire des arrangements par écrit plutôt que verbalement. Sur le plan sentimental, vous serez entouré de sentiments de toute nature.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Une personne compétente pourrait bien vous révéler aujourd'hui les faiblesses de votre organisation et ce qu'il vous en coûte. Vous vous empresserez de colmater les trous, ce qui vous remontera le moral. Préparez-vous à montrer comment aventureux vous pouvez être lorsque quelque chose d'intéressant et souvent profitable rencontre votre doute. Il est souvent plaisant de jouer au pionnier lorsque le prix à payer n'est pas trop élevé.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Ces derniers temps, vous avez vécu des moments difficiles. Vous aviez l'air d'un chien enragé. Mais, ce sentiment s'atténue et votre santé s'améliore depuis que vous avez décidé de prendre du repos et de faire des exercices. Votre situation est meilleure depuis que vous avez résolu un problème interne dans vos relations sentimentales et familiales.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre
Soyez vigilant envers la personne qui vous proposera un contrat. Prenez le temps de vérifier tous les détails qui vous sont proposés. Il serait temps de faire examiner par un professionnel un problème de santé qui vous tracasse depuis une certaine période. Le climat familial sera favorable aux échanges, mais n'abusez pas de sucreries en regardant la télévision.

Sagittaire : du 23 novembre au 21 décembre
Tout se déroule merveilleusement pour vous, car la lune est dans votre maison aujourd'hui. Votre motivation est particulièrement élevée dans tous les champs d'activités que vous entreprenez. Faites un effort de vous détacher de votre entourage afin d'entreprendre un voyage, rencontrer des gens et briser la monotonie de votre vie quotidienne. Mettez l'accent sur l'expression de vos sentiments, car la personne aimée ne demande qu'à vous entendre.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
C'est comme un rêve qui se réalise. Vous atteindrez enfin le but que vous vous êtes fixé et une importante inter-relation se développera tant sur le plan émotionnel que physique. Ne laissez pas ces heureux sentiments filer entre vos doigts et prenez le temps de goûter aux fruits de la victoire. De toute façon, votre esprit créatif sur le plan financier devrait résoudre tous vos problèmes monétaires.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Tentez de ne pas imiter les méthodes bureaucratiques aujourd'hui même si vous vous sentez plutôt d'humeur paresseuse. Eloignez-vous de toute tâche routinière qui ne ferait que vous faire sombrer dans une certaine torpeur. Un parent va vous rappeler à la nécessité de prendre position sur un sujet donné. Ecoutez mais ne vous laissez pas amoindrir par ce que l'on pourrait penser de vous.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Retournez votre langue sept fois avant de parler, car les personnes qui vous entourent guettent vos moindres paroles. Ne faites aucune déclaration sans avoir pris la précaution d'y ajouter un geste de diplomatie. Vous êtes comme un éléphant marchant sur de la vaisselle de porcelaine. Ne vous en faites pas trop, car vous avez le talent de rendre tout à fait recevables les choses qui ne le sont pas toujours.

MOT MYSTÈRE

NO 2969

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES MÉTAUX

acier	fissile	masse		thulium
alfénide	four	matir	ruthéni-	titre
aloi	fusion	matte	um	urane
alpax		métal		
	gangue	métaux	sable	veine
blende		minier	scorie	
	indium		solide	yttrium
cérite		néodyme	stot	
cérium	jet	nickel	sulfure	zéolite
coron		numéro		zinc
	laminage		terre	
ductile		plomb	terril	
	magnési-	poids	thallium	
étain	um	pyrite	thorite	

Solution du problème précédent: courgette

X	D	U	C	T	I	L	E	F	F	U	S	I	O	N
U	E	E	I	N	A	E	R	O	B	M	O	L	P	E
A	L	T	D	C	T	H	U	L	I	U	M	O	R	O
T	R	I	I	I	O	R	F	I	S	S	I	L	E	D
E	U	E	R	R	L	B	L	E	N	D	E	D	I	Y
M	R	Y	E	R	O	O	U	S	S	K	I	O	N	M
A	P	M	T	E	E	H	S	N	C	N	I	Z	I	E
G	U	L	L	T	T	T	T	I	E	O	I	D	M	V
N	A	B	A	E	R	I	N	F	L	T	R	A	E	E
E	A	N	N	M	U	I	L	L	A	H	T	I	T	C
S	R	A	G	O	I	A	U	O	T	L	N	A	E	E
I	R	R	S	U	R	N	L	M	E	E	P	R	M	R
U	R	T	E	I	E	O	A	O	M	Z	I	A	J	I
M	O	R	I	T	A	M	C	G	I	T	E	E	X	U
T	E	S	S	A	M	U	I	N	E	H	T	U	R	M

Situation du dollar

Les consommateurs perdent confiance

TORONTO (PC)-Si l'état de l'économie actuelle vous préoccupe, sachez que vous n'êtes pas seul.

Les consommateurs perdent peu à peu l'optimisme qui animait la croissance économique du pays. Et compte tenu des titres alarmants qui ont fait la manchette des quotidiens cet été, ce n'est pas étonnant.

Le dollar atteint presque quotidiennement des planchers records. Les marchés boursiers s'effondrent alors que les crises économiques sévissant en Asie, en Russie et maintenant en Amérique latine affectent le Canada.

Nous dirigeons-nous vers une récession? Pas encore, disent les économistes, mais il risque d'y avoir des moments difficiles.

Ces deux derniers mois, l'économie a ralenti plus que ce que tout le monde avait prévu, souligne Doug Porter, économiste principal à la filiale de courtage Nesbitt Burns de la Banque de Montréal. «Ce ralentissement devrait inciter encore plus Ottawa à accorder des réductions fiscales pour relancer l'économie», ajoute-t-il.

En raison du surplus budgétaire de cette année, Ottawa peut se permettre la légère baisse de revenus qu'une réduction fiscale entraînerait, estime Steve Saldanha, économiste à Canada Trust de Toronto. «Nous avons besoin d'un coup de pouce.»

Ottawa a rapporté mardi un surplus financier de 5,8 milliards $ uniquement pour le trimestre d'avril à juin. Le premier ministre Jean Chrétien et son ministre des Finances, Paul Martin, ont précisé que le gouvernement libéral allait surveiller la situation de près en raison de l'impact causé par les crises économiques vécues à l'étranger.

«Les Canadiens ont été durement éprouvés par la récession et ne peuvent plus se permettre de subir d'autres difficultés économiques», soutient Jim Stanford, économiste pour les Travailleurs canadiens de l'automobile. Une augmentation des paiements de transfert aux provinces dans le domaine de la santé et de l'éducation aiderait à stimuler l'économie et viendrait en aide aux Canadiens à revenu moyen ou faible, ajoute-t-il. Selon M. Saldanha, du Canada Trust, on peut s'attendre à des fluctuations encore plus marquées pour les marchés boursiers et les devises, et l'incertitude économique en Amérique latine ne fera rien pour arranger les choses. Il hésite à faire des prévisions pour l'an prochain, se contentant de parler d'incertitude et de volatilité pour 1999.

Du moment que notre principal partenaire commercial, les Etats-Unis, poursuit une croissance économique solide, le Canada restera en terrain stable, ajoute M. Porter. «L'économie peut encore compter sur certains éléments positifs et je pense qu'il devrait y avoir une reprise à la fin de l'année.»

Rappelons quelques aspects négatifs de l'économie actuelle:

-les ventes au détail ont chuté en juin de 1,7 pour cent, après une hausse modeste en mai et une augmentation de 1,4 pour cent en avril;

-les bénéfices des sociétés ont diminué de 1,6 pour cent au deuxième trimestre, rapportait Statistique Canada la semaine dernière;

-le commerce de gros a subi un déclin de 1,7 pour cent en juin, une deuxième baisse d'affilée;

-le dollar a atteint un plancher record de 64,86 cents $ US vendredi et la Bourse de Toronto a chuté de 126,73 pour atteindre 6294,28, en baisse d'environ 200 points.

Les économistes font toutefois ressortir certains aspects plus positifs de l'économie. Malgré la récente augmentation des taux hypothécaires, le coût de l'emprunt demeure relativement peu élevé. Même chose pour l'inflation, qui tourne autour de un pour cent.

«Il ne fait aucun doute que lorsque les consommateurs sont confrontés quotidiennement à des nouvelles concernant la chute du dollar canadien, la possibilité d'une augmentation des taux d'intérêt et un marché boursier plus faible, ça les fait réfléchir», dit M. Porter.

«Mais à moins que cela n'affecte leur propre situation financière en bout de ligne, ils ne mettront pas longtemps avant de recommencer à dépenser.»

Ford
Ford du Canada Limitée
VENTE AUTORISÉE DU MANUFACTURIER
Windstar GL 98
269 $* par mois
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS
4 fauteuils Capitaine
Climatiseur
7 passagers
Jantes en aluminium de 15 po
Freins ABS aux 4 roues
Moteur V6 de 3,8 L, 200 ch
Volant réglable avec programmateur de vitesse
Groupe d'équipements électriques: verrouillage des portes, rétroviseurs et lève-glaces
Siège du conducteur basculant/coulissant
Glaces unidirectionnelles
Porte-bagages
Radio AM/FM stéréo/cassettes
Groupe éclairage
Tapis avant/arrière
CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité location 24 mois
3 335 $	269 $
1 395 $	349 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE
AVANTAGES 24 mois LOCATION
LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS
OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE
MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE
L'OFFRE SUR LE WINDSTAR SE TERMINE LE 31 AOÛT 1998
0 %** de taux de crédit jusqu'à 36 mois à l'achat des modèles 1998 suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F.
FORD
Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca
LINCOLN
Mercury
CAMIONS FORD
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 1000 $.
Photo à titre indicatif seulement. *Avec groupe d'équipements préférés 357B. Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 40 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. **L'offre de taux de crédit de 0 % jusqu'à 36 mois offerte par Crédit Ford s'applique à l'achat au détail de tous les modèles neufs 1998 en stock suivants: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar et Série F (Série F dont le PTAC est inférieur à 8500 lb). Sujet à l'approbation du crédit. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.
394400

EN BREF

Hollinger

TORONTO (PC)-Le bénéfice de l'éditeur de journaux Hollinger Inc. a diminué de moitié au deuxième trimestre, passant de 18,5 millions $ pour la même période en 1997 à 8,8 millions $ cette année.

Pour le semestre prenant fin le 30 juin, le bénéfice net de Holinger s'est élevé à 82,8 millions $ alors qu'il était auparavant de 175,9 millions $, a fait savoir l'éditeur torontois par voie de communiqué.

MAXI-FÊTE

MARDI 25 AOÛT, 20 h 30

SUPER SPECTACLE DU POPULAIRE GROUPE

système D

LA REVUE MUSICALE DES PLUS BELLES ANNÉES DE LA MUSIQUE

Nous sommes prêts à accueillir plus de **25 000** *personnes*



SUR LE STATIONNEMENT ARRIÈRE DE PLACE DU ROYAUME

Si la température est inclémente, le tout sera remis au lendemain

Soirée offerte GRATUITEMENT à toute la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour vous dire MERCI!

SERVICE DE BAR
À prix populaire
au profit de la Fondation
Place du Royaume

C'EST GRATUIT!

25

Ça s'fête!

PEPSI LIQUEURS SAGUENAY

Labatt

le QUOTIDIEN

394289

Chrysler crée un camion intermédiaire

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUEBEC - Chrysler qui est passé maître dans l'art de créer une nouvelle catégorie de véhicule récidive en nous proposant le Dodge Durango. Basé sur le camion intermédiaire Dakota, le Durango est plus gros qu'un Jeep Grand Cherokee et plus petit qu'un Ford Expedition. Pour diminuer les coûts les ingénieurs ont pigé des pièces chez les autres produits Chrysler comme la porte arrière qui ressemble à s'y méprendre à celle de la Caravan.

Malgré sa hauteur, le Durango est assez facile d'accès à l'avant et à la première banquette arrière. Pour la seconde banquette c'est un peu plus compliqué parce que le chemin à parcourir est plus grand. En fait c'est surtout la sortie qui n'est pas évidente toujours à cause de la distance.

Au chapitre du confort il y a du bon et du moins bon. Ainsi les sièges avant s'avèrent très confortables pour pratiquement tous les types de personnes. À l'arrière, cela se gâte un peu parce que le coussin de la première banquette est court et bas ce qui ne contribue pas au confort et la situation est encore pire à la dernière banquette: coussin court et bas, peu d'espace pour les jambes, dossier trop droit. En fait, cette banquette, optionnelle de toute façon, convient pour les courts déplacement et pour les personnes de petite taille.

Aménagement

Par contre au niveau de l'aménagement, l'expérience de Chrysler avec les mini-fourgonnettes est efficacement mise à profit. Les deux banquettes arrière peuvent être rabattues de plusieurs façons leur permettant ainsi de s'adapter aux différents types d'objets à transporter. De plus la manipulation des sièges est très facile à faire. Avec la dernière banquette en place le coffre a une capacité assez limitée. Toutefois en la rabattant la capacité devient nettement plus intéressante et si vous rabattez la deuxième banquette 40/20/40, le Durango se transforme en caverne.

Insonorisation

La finition et l'insonorisation de l'habitacle n'ont rien à envier à celles de plusieurs voitures au contraire. De même les espaces de rangements et les porte-gobelets abondent et sont bien disposés pour accommoder toutes sortes d'objets. Fait à remarquer notre véhicule d'essai avait 17 000 km au compteur et n'émettait pas de craquements ou autres bruits.

Comme ce véhicule est conçu pour le travail, l'instrumentation est complète et facile à lire. Au niveau des commandes, il n'y a que celle des essuie-glace qui porte le flanc à la critique: il faut que la main gauche quitte le volant pour l'activer et elle ne possède pas de position MIST.

Le climatiseur s'avère efficace et ce d'autant plus si le véhicule est équipé des bouches d'aération au plafond, juste devant la seconde banquette. Par contre le climatiseur ne fonctionne pas pour toutes les possibilités de modulation. Ainsi on ne peut s'en servir pour les positions Defrost, D-frost/Heat, Heat. Ceci est malheureux puisque les deux premières sont si pratiques pour désembuer les vitres.

Sécurité

Au chapitre de la sécurité, on a droit à deux coussins standards, à une très bonne visibilité dans toutes les directions sauf vers l'arrière à cause des appuie-tête arrière, à des freins ABS aux roues arrière en équipement standard et aux quatre roues en option. Les sièges avant possèdent des appuie-tête intégrés pas assez hauts pour les personnes de grande taille alors qu'à l'arrière ils sont ajustables, verrouillables et plus satisfaisants pour la hauteur. Par ailleurs, les ceintures de sécurité pour les passagers assis sur les côtés sont toutes des baudriers ajustables en hauteur sauf les deux dernières. Enfin notons que la puissance des phares est moyenne.



VEHICULE - Le Durango est assez facile d'accès à l'avant et à la première banquette arrière. Pour la seconde banquette c'est un peu plus compliqué.

Moteur assez performant

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUÉBEC - Avec ses 230 chevaux et ses 300 livres de couple le V8 de 5,2 litres est en mesure de déplacer le Durango avec aisance et ce dans toutes les situations. Les accélérations et les reprises conviennent très bien en conduite normale mais c'est lorsque le véhicule est chargé qu'on se rend compte que ce moteur n'a pas peur du travail. Par ailleurs, on a noté que dans le compartiment moteur les connexions électriques manquent de protection.

La transmission automatique fonctionne généralement avec beaucoup de douceur et possède des rapports bien étagés. Par ailleurs, Chrysler nous permet de sortir de la position Park, avec le moteur en marché, sans devoir appuyer sur la pédale de frein: ceci n'est pas sécuritaire. D'autre part le boîtier de transfert se manipuler avec facilité.

Comportement

Sur beau pavé la suspension surprend agréablement au niveau de la douceur de roulement. Par contre sur plusieurs types d'inégalité elle engendre des rebonds qui nous rappellent qu'il s'agit là d'un camion. Il arrive même que certaines bosses provoquent des réactions sèches. Une fois chargé le petit côté un peu rodéo du Durango s'atténue de façon perceptible. Pour un camion, la tenue de route s'avère très satisfaisante.

En examinant le dessous du véhicule on constate que le constructeur n'a pas lésiné sur la robustesse et qu'en général l'exécution est bien faite.

La servodirection constitue une autre agréable surprise grâce à son bel équilibre, sa précision, sa rapidité et surtout son court rayon de braquage pour ce type de véhicule. Quant aux freins ils effectuent leur tâche avec compétence. Cependant les disques ne sont pas protégés par des plateaux de freins.

Conclusion

Encore une fois Chrysler a réussi à concocter un véhicule qui devrait très bien se débrouiller au niveau des ventes. Son format en fait un sport utilitaire spacieux qui n'est pas encombrant et donc facile à conduire. Cependant il y a des petits défauts de jeunesse, le confort à l'arrière entre autres, sur lesquels les concepteurs devront se pencher au plus tôt.

Pour
Aménagement ingénieux
Moteur 5,2 L bien adapté
Transmission douce
Sièges avant confortables
Rayon de braquage
Construction robuste

Contre
Pas de position MIST
Accès à la e banquette
Confort à l'arrière
Commande d'essuie-glace à revoir
Suspension un peu ferme
Modulation du climatiseur perfectible

Gagnants(es)

Laissez-passer pour l'avant-première du film 54

TIRAGE DU 21 AOÛT 1998

Anny Bergeron 107, Fleury Chicoutimi	**Gérarda Lavoie** 3942, ch. de la Rivière La Baie	**Marc-André Lavoie** 171, René-Bergeron Chicoutimi	**Rachèle Chaperon** 172, Lacordaire Chicoutimi
Brigitte Brassard 217, Simard Saint-Ambroise	**Germaine Savard** 4137, Rembrandt Jonquière	**Marie-Josée Lavoie** 1660, Georges-Martin La Baie	**Rose Ida Perron** 4042, Mgr. Bégin Jonquière
Carmelle Saucier 2228, Poitras, #2 Jonquière	**Gladys Tremblay** 1263, Johnny Chayer La Baie	**Marielle Fay** 1715, Ampère Jonquière	**Sonia Brassard** 1992, boul. Tadoussac #6, Chicoutimi
Caroline Brisson 214, boul. Tadoussac Chicoutimi-Nord	**Jacques Boudreault** 726, rue Saguenéens Chicoutimi	**Marilou Wellman** 1093, Victoria La Baie	**Suzanne L.-Boivin** 120, des Glaïeuls Chicoutimi-Nord
Céline Dufour 538, Judith Jasmin Chicoutimi	**Jocelyne Huard** 1800, Le Gréco Jonquière	**Mario Gauthier** 1841, Vimy Chicoutimi-Nord	**Sylvain Lapointe** 2017, St-Dominique Jonquière
Cindy Boivin 1213, Basile-Villeneuve Chicoutimi	**Johanne Corneau** 3672, Panet Jonquière	**Marion Bélanger** 27, rue Price Est Chicoutimi	**Thérèse Boivin** 520, Bégin Chicoutimi
Claudia Savard 595, Rioux Chicoutimi	**Jonathan Larouche** 591, Balzac Chicoutimi	**Marthe Dufour** 2189, rue Rachel Jonquière	**Thérèse Tremblay** 124, Lorraine Chicoutimi
David Morin 110, des Colibris La Baie	**Laurette Tremblay** 28, rue Gauthier Valin (Chic.-Nord)	**Marthe Tremblay** C.P. 2171 Chicoutimi-Nord	**Thérèse Turbide** 1895, Neilson Jonquière
Denis Michaud 2120, St-Hubert Jonquière	**Linda Simard** 1520, Hemingway Chicoutimi	**Martine Girard** 1841, Vimy Chicoutimi-Nord	**Valérie Morin** 1110, des Colibris La Baie
Diane Gagnon Gobeil 1336, Saguenay Est Chicoutimi	**Louise Crevier** 1987, Dubuisson Jonquière	**Michaël Saintonge** 4132, ch. Saint-Louis La Baie	**Viginia Morin** 873, Dequen Chicoutimi
Éric Desbiens 1070, Hôtel de ville Saint-Honoré	**Louise Simard** 1088, Saguenay Ouest Chicoutimi	**Monic Ratté** 1783, Poirier Jonquière	**Virginie Roy** 2265, Liri Jonquière
Francine Landry 561, Simpson Chicoutimi	**Magella Desmeules** 116, St-Laurent Chicoutimi	**Monique Buteau** 2192, St-Philippe Jonquière	**Yvonnette Houde** 529, Chevaliers Chicoutimi
Frédérick Boily 112, Bouchard Saint-Ambroise	**Manon Bergeron** 50, rue des Cèdres Delisle	**Les laissez-passer vous seront expédiés par la poste**	

Une collaboration:
LE QUOTIDIEN et ALLIANCE VIVAFILM
394109

Petites annonces

Une de nos conseillères



LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours.....14,80 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
9,25 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds.carrés, bâtisse 11,000 pieds.carrés. Tél.:549-5229.

ALMA, 750 des Pins, près de L'Alcan, bâtisse commerciale à vendre, 8453 pieds.carrés, terrain 26,000 pieds.carrées. Informations: Immeubles Contact André Côté, Tél.(418)662-4000, 669-1777

BATISSE seule située boul. Barrette, Chicoutimi, 3,200 pi.ca. et 1,200 pi.ca. d'entrepôt. Tél.:(418)693-5848, (418)696-9053.

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement).

LA BAIE, 6 logements, 3347 boul. Grande-Baie sud, près des services. Revenu annuel 23,784$. Excellente occasion d'affaires. Tél.:(418)544-3024, 544-6292.

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

BOUTIQUE SPECIALISÉE: étudiantes, éducatrices, techniciennes en garderie. Tél.:549-0175, 549-2314 télécopieur.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LA MALBAIE, resto-bar, 109 places, vue sur fleuve, 3 minutes Casino. Tél.:418-665-4818, 418-665-9831.

RESTAURANT 60 PLACES
PARC INDUSTRIEL: BONNE RENTABILITÉ .
VENTE RAPIDE, CAUSE MALADIE. Tél.:693-8285.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI - ENTREPÔT
Rue Jacques-Cartier Est, offert à bon prix. Tél.:696-3613.

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$ ou à louer. Tél.:343-2043.

108 Garages

GARAGE 2 portes doubles, 22'x30', à louer en entier ou en partie. 100$/mois. Tél.:(418)6549-3233.

Garage commercial à louer. Parc industriel. Tél.:544-3016 (Paulo Cossette).

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., 1,150$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï),pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial 1,650 pi.car. au rez-de-chaussée, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, libre immédiatement. tél.:(418)542-9343, (418)547-1873.

LOCAUX À LOUER à partir de 200$/mois, 200 pieds à 4,000 pieds, situé à Chicoutimi. Tél.543-4622.

ON OFFRE à louer local de 3200 pieds.carrés avec mezzanine de 700 pieds.carrés. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

110 Terrain commercial

JONQUIERE coin St-Germain/St-Hubert, voisin du restaurant Le Rendez-vous, 45x100. Tél.:(418)547-0711.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI centre-ville, grand 6.1/2, à visiter, idéal pour homme. Tél.:693-1350.

CO-LOCATAIRE recherché pour partager maison confortable et paisible, située sur le bord du Saguena, à 6 kilomètres du centre-ville de Chicoutimi. Tél.545-6366

202 A vendre ou à louer

VENTE RAPIDE
CONDOMINIUM 1915 des Hiboux, grand 4.1/2, ascenseur, luxueux, libre 1er octobre. Tél.:698-2907, 345-2308.

203 Chalet à vendre

BORD DE L'EAU, 4 saisons, 28'x38', aire ouverte, orientée sud, paysagé, cachet et intimité, terrain 34,000 pi.ca., Saint-Fulgence. 49,000$. Tél.:674-9441.

CHAMBORD, Lac Saint-Jean. 2 chalets à vendre, directement du propriétaire. Un chalet 780 pi.ca. et un autre, 384 pi.ca., indépendants. Propriétaire des terrains. Tél.:(418)342-8424 (Chambord), (819)653-2046 (Lac Édouard), (418)591-4426 (pagette).

CHAMBORD, Lac-Saint-Jean, chalet-maison, habitable à l'année, 1,080 pi. ca. à l'étage + sous-sol. Point chaud de pêche et belle plage. Tél.:(418)342-8424 (Chambord), (819)653-2046 (Lac Édouard), (418)591-4426 (pagette).

CHASSE, PECHE, Lac St-Yves, hors Zec, 2 heures et demie de Chicoutimi, 9,500$ incluant chaloupe aluminium 14'. Tél.(418)698-0149

CHUTES DES PASSES: chalet 20x24, équipement propane complet, chaloupe 14' avec moteur, 15,000$ négociable. Tél.:(418)668-4789.

LAC VANEAU, parc Laurentides, construction récente, chasse et pêche, 28,000$. Tél.:(418)678-2803.

LATERRIERE, Zec Mars Moulin, grand terrain, système solaire. Tél.:(418)549-7242.

METABETCHOUAN: roulotte sur terrasse avec douche, tente-cuisine, toilette, tennis, toutes équipées. Au club Grand Largue. Le tout 10,000$. Frais commun: seulement 300$ pour l'été. Info:690-3434.

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN, chasse et pêche, au 27e kilomètre, 12pix36pi, finition extérieur vinyle, poêle, réfrigérateur propane, avec l'ameublement. 18,000$ négociable. Tél.:677-3638.



MONTS-VALINS: lac Jalobert, grand chalet isolé, à aire ouverte, habitable à l'année, grande remise, fosse sceptique, chasse et pêche, motoneige. Tél.:(418)545-7490.

SACRE-COEUR: Zec Chauvin, accessible par Monts-Valin, tout équipé, génératrice propane, fausse septique, 2 étages, 2 chambres fermées, douche, belle vue sur lac, 22,000$ négociable. Tél:(418)544-6265

SECTEUR Brodeuse: kilomètres 18, 20X20', finition tôle émaillée, équipement propane complet, territoire exceptionnelle pour chasse et pêche, 15,000$. tél:(418)343-2030, 668-6113.

ST-GEDEON chemin #3, saisonnier, plage privée sécuritaire, grand terrain, vue sur le lac, roulotte supplémentaire, 47,000$ non négociable, sur rendez-vous. Tél.:548-4144, 678-2342.

204 Chalet à louer

AUX ÎLES DE LA MADELEINE, directement devant la mer, superbe plage. Libre août, septembre, octobre. Tél.:548-9743.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: rabais 35%, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

FALARDEAU, magnifique site, plage sable, toutes commodités, chaloupe. Tél.:543-8676, 673-7207.

LAC-A-LA-CROIX: bord de l'eau, toutes commodités, pédalo, pêche, 250$/semaine. Tél.:(418)349-2655.

ST-METHODE: 4 chambres, bien meublé, très propre, vaste terrain, baignade, chasse, pêche, location hebdomadaire. Réservations: 679-5406.

205 Chambres à louer

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnements. 200$/mois. Tél.:690–0080, 690-3631.

ALMA près cégep chambres à louer, très propres, stationnement, câble, cuisine commune, laveuse sécheuse, 50$/semaine. Tél.:668-3654.

ALMA, avec ou sans pension, prix réduit pour travail d'entretien minime, câble inclus. Tél.668-9195

ALMA: centre-ville, rénové, accès laveuse, sécheuse. Réfrigérateur et câble inclus dans chaque chambre. 210$/mois. Tél.:480-2057, 669-0721, cellulaire: 540-2328, après 20h00.

CHAMBRES et pensions, dans maison privée, secteur Angoulème, Chicoutimi. Tél.:(418)549-4060 Louise.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI et Chicoutimi-nord, chambre et studio, câble, téléphone fournis. Tél.:(418)698-4698, 541-9597.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, pour étudiants(es) dans 4.1/2, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, Rivière-du-Moulin, 40$/semaine. Tél.:(418)696-3336.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, quartier Des Oiseaux, près services chambres et pension, non-fumeur-euse, câble, télévision, lavage, etc. Tél.:(418)698-2066.

CHICOUTIMI-NORD: dans maison privée, possibilité repas, lavage, proximité arrêt autobus, 40$/semaine. Tél.:(418)545-4425.

CHICOUTIMI: 981 Thérèse Casgrain, chambre à louer avec cuisine commune. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: chambre et pension, nourri(e), lavé(e), câble, très grande pièce inculant salle de bain et salon, idéal pour étudiant(e). Tél.:545-0401.

CHICOUTIMI: possibilité de cuisiner, sous-sol, située 10 minutes de l'université, tél.:(418)690-3425.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

JONQUIERE 2 chambres (sous-sol) pour étudiant(e), logé, nourrie, lavage, ménage compris, salle commune. Tél.:(418)542-3617 après 17h.

JONQUIERE, pour étudiants, travailleurs(euses), de préférendce non-fumeur, près polyvalente et centre-ville, entrée indépendante, câble, accessoires fournis. Tél.:(418)542-5640.

JONQUIERE, près services et cegep, non-fumeur, câble inclus. Tél.:(418)547-9423.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: 2 grandes chambres, entrée indépendante, près cégep, idéal pour étudiant(e). Tél.:(418)547-1957.

JONQUIÈRE: Étudiant(e), travailleur(euse), câble, téléphone, appareils électriques, tout fourni, entrée indépendante, 160$ et plus. Libre immédiatement. Tél.:695-0313.

LA-BAIE: toutes inclus. Personne sérieuse seulement. Tél.544-3263

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, vénitiennes incluses, $475/mois. Tél.:693-0079, samedi, dimanche.

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-7378.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, pagette:591-6576. UN MOIS GRATUIT.

3.1/2, MEUBLÉS
SECTEUR Cégep Université, rénovés à neuf
Tél.(418)690-6308

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, refait à neuf, prêt 1er septembre. Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, secteur Place du Royaume, 475$/mois. Tél:548-2421.

CHICOUTIMI
Rénovés à neuf, services de qualité, possibilité de chauffé, meublé, éclairé. 1.1/2. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, secteurs centres d'achats, Université, Cégep ou Rivière-du-Moulin. Prix abordables.
Tél.:690-6308

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél:(418)693-4242.

A NEUF
Immeubles du Parc, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2, 5.1/2** style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorseurs, **insonorisation supérieure, grande chambre, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

A VOIR!
CHICOUTIMI près cégep, UQAC, hôpital, 1.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, libre, 300$/mois. Tél.:690-0391.



208 Logements à louer

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA: ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, paget:541-6106.

ARVIDA, on vous déménage. 3 mois gratuit. 4.1/2, 5.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, Tél.:548-1860, 548-5689, 547–0051.

ARVIDA: grand 5.1/2, demi sous-sol, très clair, très propre, non chauffé, non éclairé, $460/mois, libre. Tél.:548-1202.

ARVIDA: ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, paget:541-6106.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION! Chicoutimi: 3.1/2, **de qualité supérieure**, près centres d'achats, **très tranquille,** balcon, porte-patio, aspirateur central, remise. Aussi 4.1/2. Tél.:(418)545-0698.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BAGOTVILLE (La-Baie), 4.1/2, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, remise extérieure, échangeur d'air, quartier résidentiel, maison privée, libre immédiatement. Tél.:544-4919, 544-4061.

À BAS PRIX: CHICOUTIMI: tranquillité assurée, moderne 3.1/2, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

CHICOUTIMI : Angoulème, grand 41/2, tout inclus, repeint, impeccable. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI centre-ville, édifice Roubec, 234 Morin, beau grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement, 475$/mois. Tél.:693-9000, 549-4243.

CHICOUTIMI grand 6.1/2 rénové, chauffé, $575/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI Racine, 3.1/2, chauffé. Dubé, grand 5.1/2. Boul. Saguenay, 4.1/2, petit 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés. Arvida, 5.1/2, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés. Tous ces logements sont propres, à prix abordable et libres immédiatement. Tél.:548-1670.

CHICOUTIMI, à 10 minutes de la ville, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, entrée indépendante, toiles fournies, abri stationnement. Tél.:698-0659, 690-3277.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Paget.:541-6524.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 4.1/2, chauffé, en face école Dominique-Racine. Libre 1er septembre. 490$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:698-2154.

CHICOUTIMI, 2/12 avec chambre, 235$/mois, installation laveuse sécheuse et 41/2, moderne, très propre, 375$/mois. Libres. Non chauffés, non éclairés. Tél.:(418)690-2557.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité d'être meublé. Arrière Place Royaume. 465$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-2597, 543-5359.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 41/2, 338 Jacques-Cartier, moderne, bien éclairé, porte patio, balcon, stationnement, entrée contrôlée. 510$/mois. Tél.:545-0251, 547-7428.

CHICOUTIMI, 41/2, sous-sol, très propre. 350$/mois. À voir. Cause: départ. Tél.:(418)541-3288, 696-2933.

CHICOUTIMI, 51/2, centre-ville, 300-B Bégin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:(418)548-6724.

CHICOUTIMI, 51/2, centre-ville, 300 Bégin, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:(418)548-6724.

CHICOUTIMI, 643 St-Paul, $410 chauffé, éclairé, libre. Tél.:696-1817, 543-0463.

CHICOUTIMI, beau grand 4.1/2, 2 balcons, tranquille, stationnement, 10 minutes de l'université, 375$/mois. Tél.:(418)549-3911, 543-6419.

CHICOUTIMI, duplex, très propre. 3 chambres, 2 salles de bain, porte-patio, douche sous-sol. Libre octobre. Cause:départ. Tél.:(418)545-3129, (418)549-7560.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, très propres, couvre-planchers neufs, porte-patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, chauffé, balcon, porte-patio, neuf et propre libre 1er octobre, 425$/mois. Tél.:(418)543-4927.

CHICOUTIMI-NORD beaux grands 3.1/2, 4.1/2, clairs, confortables, très propres, tranquille, à proximité des accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, quartier Sainte-Anne, semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, 360$/mois. Libre. Tél.:543-0938 (soir), 698-8203.

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, semi-meublé, rénové, très grand. 300$/mois. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, VALIN: très grand 6 pièces, libre immédiatement, un mois gratuit, endroit tranquille, 525$/mois. Tél.:(418)693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: 2 très grands 4.1/2, 1840 Boul. Tadoussac, comme neuf, libres. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Beaucoup d'extras. Tél:545-2130, 673-4273.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre, Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4.1/2, 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. Frais peint, très propre. Libres **IMMÉDIATEMENT**, octobre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 114 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

CHICOUTIMI-NORD: route Villeneuve, 4.1/2 à sous-louer, 350$/mois. Un mois gratuit. Tél.:(418)698-7035.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, RÉNOVÉS, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Bienvenue étudiant(e), travailleur(se). Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 21/2, près cégep et université, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement, 315$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 2889, boul. St-Jean-Baptiste, garçonnières 2.1/2, meublées, chauffées, éclairées, laveuse sécheuse, remises, stationnement, déneigé, service d'autobus, idéal pour étudiants(es) ou personne seule, 290$/mois. Tél.:698-4437.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, repeint, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, petit 4.1/2, stationnement, proximité Cégep, centre-ville, hôpital. Tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre d'achats. Tél.:696-0320

CHICOUTIMI: 3.1/2, près du Cégep et Université, très propre, repeint, libre immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110, 695-0455 demandez Réjean

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 466A, Morin, 3.1/2, semi-meublé, libre 1er septembre, 325$. Tél.:(418)543-8151.

CHICOUTIMI: 5.1/2, haut de maison, très grand, rénové, calme, 1889, boul. Tadoussac, 500$/mois. Tél.:(418)543-5335.

CHICOUTIMI: 5.1/2, idéal pour étudiant, arrière Polyclinique, chauffé, éclairé, meublé, 580$/mois, Tél.693-8754, cellulaire.:690-7185

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 648 Sydenham, grand 3.1/2, refait à neuf, entrée laveuse sécheuse, semi-meublé, 475$/mois, chauffé, éclairé, livre immédiatement. Tél.:(418)678-2496.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon, 450$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT**. **CHICOUTIMI**: **67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi sous-sol, **chauffé, eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant. **440$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI, 725 Jolliet**, **BEAU 2.1/2,** meublé, service laveuse, sécheuse **$295.** Aussi **grand 4.1/2**, très propre, **vue magnifique**, $440. Libres **IMMÉDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé $400, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Boulevard Université**, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, $425. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: des Crécerelles et Lorenzo Genest, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place du Royaume. Très propre, beaucoup de commodités, libre rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Prix compétitifs! Tél.:696-7155(paget), 674-2385.

CHICOUTIMI: domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), 4.1/2, eau chaude fournie, entrée contrôlée. 4.1/2, rue St-Luc, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, avec salle à dîner, planchers de bois, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, 2 stationnements. Tél.(418)690-2137(après 18h00)

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier St-Joachim, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:543-0708 laisser message, 698-4126.

CHICOUTIMI: grand 41/2, Quartier des Oiseaux, libre immédiatement. 425$/mois. Tél.543–9303.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 450$, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269, 549-7542.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, libre immédiatement. Tél:(418)545-7640, paget: 541-7239

CHICOUTIMI:grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, 756 St-Paul. Grand 3.1/2 chauffé, éclairé, 816-A Nio. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, frais peint.** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, SEPTEMBRE. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures. **TRES BON PRIX. Tél.:549-9343.**

JONQUIERE (Petite France), grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE face au cégep, 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:(418)547-1028.

JONQUIERE, 3.1/2, refait à neuf, entrée laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, idéal pour personnes agées, libre immédiatement, 350$/mois. 2007 St-Henri, Jonquière. Tél.:(418)547-5125.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE: 4.1/2, très propre, fraîchement repeint, libre immédiatement, $345/mois. Tél.:547–6145.

JONQUIERE: 5.1/2 moderne, quartier tranquille, libre 1er septembre, 385$/mois non chauffé, non éclairé, . Tél.:547-4726.

JONQUIERE: quartier St-Georges, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Aussi, 5.1/2 chauffé, non éclairé, 455$/mois, refaits à neuf, libres immédiatement. tél.:(418)548-4544.

JONQUIERE: UN MOIS GRATUIT, 4.1/2, impeccables, près manège militaire. Tél.:545-0775, 548-7682.

JONQUIÈRE 3901, St-Clément, 3.1/2 bas de maison, près des services, endroit tranquille, tapis et prélart neufs, repeint, idéal pour personne seule, non-fumeur. Libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:1(418)343-2511.

JONQUIÈRE, 51/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Georges, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél:695-1336.

JONQUIÈRE, rue d'Auteuil, près cégep, 51/2, 415$ et 425$/mois. Tél.:(418)542-3146, (418)348-9214.

JONQUIÈRE: 2209 Ste-Berthe, grand 5.1/2, bas de maison, 435$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:(418)547-6499.

KENOGAMI centre-ville grand 5.1/2, libre 15 août, 425$/mois. Tél.:690-5308.

KENOGAMI, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 325$/mois, pour personne seule, libre immédiatement. Tél.:(418)542-8843.

KÉNOGAMI, grand 4.1/2, dans coopérative, grand terrain, ambiance familiale, sécurité, libre. Possibilité de subvention. Tél.:542-7089, 542-6727.

LA BAIE, 1504 avenue du Port, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central , libre immédiatement, très propre, 430$/mois. Tél.:544-0108.

LA BAIE, 31/2, sous-sol, semi-meublé, câble, entrée privée, stationnement, 5 minutes de la Base, 325$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIE, 4.1/2, ave. du Port, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, 340$/mois. Tél.:544-3163, 544-3917.

LA BAIE: 41/2, centre-ville, entre Consomat et Parc Mars, bon prix, personne tranquille. Tél.:(418)544-8819.

LA-BAIE 5.1/2, libre 1er septembre, non chauffé, non éclairé, 365$/mois. Tél.:(418)544-7138.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 4.1/2, 2 balcons, moderne, secteur Port-Alfred, libre. Tél.:544-4017.

LA-BAIE: 10 MINUTES de Chicoutimi, logements aménagés à votre goût, tranquilité, 4 portes d'entrée, 2 galeries, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, à prix compétitifs, Tél.:543-4622, 591-0457.

LA-BAIE: 3.1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre, 442, 4ième Rue, 360$/mois. Tél.544–6250

LA-BAIE: 345 boul. Grande-Baie-nord, 6.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:(418)544-4745.

LA-BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur la baie, 300$/mois. Libre immédiatement. Tél:(418)544-4587

LA-BAIE: chemin du Plateau, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 375$/mois non chauffé, non éclairé, tél.:690-0386.

LA-BAIE: près polyvalente, 5.1/2, moderne, 400$/mois, libre 1er octobre. Tél.:(418)544-4083, 544-2096.

LATERRIERE: Portage-dés-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, à louer avec option d'achat, 500$/mois, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

LATERRIÈRE, 51/2, centre-ville, près de tout. 424$/mois. Libre fin août. Tél.: 678-2122 (Caroline).

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

208 Logements à louer

LATERRIÈRE: chemin de l'église, grand 4.1/2 jumelé, 5 minutes centres d'achat et base militaire, entrée indépendante. Libre mi-septembre. Tél:(418)545-0959.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, vue panoramique. $320/mois. Libre immédiatement. Tél.:690-1758.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, plancher de bois, demi-sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, demi sous-sol, clair, grand terrain, patio, foyer extérieurs, chauffé, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 51/2, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie. 475$/mois. libre. Tél.545-0876.

SAINT-FULGENCE, 41/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:542-3321, 695-5092.

ST-HONORE: 6529 boulevard Martel, 3.1/. 280$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543–5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, très propre, libre immédiatement, tél.:(418)548-2814.

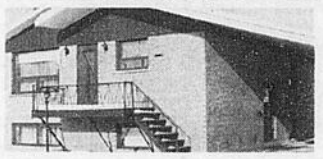
UN MOIS GRATUIT
LA-BAIE 4.1/2, moderne, armoires mélamine, remise, déneigé. Tél.:544-6313.

209 Maisons à vendre

ALMA, 3150 rue Scott, 24'x38', façade 125'x100' sur terrain bien aménagé, sous-sol fini, 4 chambres, planchers bois, garage 18'x28'. Tél.:(418)345-2068.

ARVIDA, quartier Saint-Philippe, bungalow, terrain, 13,500 pi.ca., aménagement paysager, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bain tourbillon, bain sona, toit cathédrale, foyers intérieur et extérieur, piscine. Agent s'abstenir. À voir absolument. 105,000$. Tél.: 548-8344, 548-1670.

ARVIDA, semi-détachée, secteur Sainte-Thérèse, près du Manoir, 3 chambres, 2 salles de bain, garage 12'x22', remise 8'x8', nombreuses rénovations. Très bonne condition. 61,500$. Tél.:699-7828, 275-3252.



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Zaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.



ALMA: SECTEUR BAIE MOISE
Résidence de prestige, terrain + ou - 125,000 pi. ca. accessible par air, par terre et par eau. Accès contrôlé par barrière et caméra à distance, riverain, Grande Décharge et Lac St-Jean. Marina privée. Henri Savard: 662-1351, agent affilié à La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD 24x36, garage 20x20, chauffage bois et à l'huile, entrée asphaltée, toit et soffite refaits, 4 chambres, acheteur sérieux, cause départ. 66,500$ Tél.:693-1657 après 17h00.

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2. Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

CHICOUTIMI: quartier recherché, 34'X38', 3 chambres, 3 salles de bain, foyer, piscine, directement du propriétaire, Tél:(418)696-3229.

JONQUIERE, secteur Petite-France, 24x40, construction 1989, 5 chambres, sous-sol fini, aspirateur central, broyeur à déchets, échangeur d'air, patio en ciment, clôturé, garage 20x24. $99,500 négociable. Tél.:547-2953.

LA BAIE, maison de luxe, quartier familial, pas voisin arrière, finition impeccable, 3 chambres à coucher, patio, remise, extérieure briques, rien à retoucher, prix révisé. Tél.:544-6873, 544-8802, 693-3499.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4.1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000$. Tél.:549-9200, 690-9590 (cellulaire).

LATERRIERE: Portage-des-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, à louer avec option d'achat, 500$/mois, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

OU à louer: 750 Hôtel de ville, St-Honoré: 3 chambres, grand terrain. Tél.:(418)673-4759.

ROBERVAL, maison, grand terrain 100'x140', 4 chambres, une salle bain, sous-sol fini. Tél.:668-3200.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12, très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466

ST-AMBROISE: 481 Arthur Asselin, près des services, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, piscine avec chauffe-eau. Tél.:672-1010.

210 Maisons à louer

A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
CHICOUTIMI-NORD: 214 René-Bergeron, grande maison, près des services, rénovations récentes, 4 chambres, 2 salles de bain, 700$/mois. Tél.:678-2769, 540-3863.

ARVIDA: plancher bois franc, garage intérieur, cour intime, près marché Sorenson, prix à discuter. Tél.:(450)458-1572.

BORD DE L'EAU
3 chambres, pleine nature, sur le Lac Kénogami, secteur Cascouia, garage, quai, grand terrain, superbe en toute saison! A 25 minutes de Jonquière ou d'Alma et 15 minutes du Mont Lac Vert. Bail jusqu'en juin 2000. Tél.:(418)695-8240 jour, 344-4832 soir

BORD DE L'EAU
ST-FELIX-D'OTIS: maison habitable à l'année. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2 très grandes chambres, avec sous-sol, 530$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)693-6602, 693-9490.

CHICOUTIMI, rue Hemingway, libre immédiatement, très propre, sous-sol fini, 5 chambres coucher, 2 salles bain, 750$/mois, possibilité location avec option d'achat. Tél.:(418)690-7455.

CHICOUTIMI, secteur Nord, jumelés, 4/12 et 51/2, sur 2 étages, 2 chambres à coucher chacun. 400$ et 425$/mois, non chauffés, non éclairés. Terrain et stationnement. Tél.:696-7343 (paget).

CHICOUTIMI:615, boul. du Royaume, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)696-4025.

JONQUIERE: secteur Arvida, 2425 Mathias, 4 chambres, sous-sol et garage, libre immédiatement, 550$/mois. tél:(418)548-1983.

JONQUIÈRE: maison moderne, toit cathédrale, patio, remise, clôturé, 1893 Pellan, libre 1er septembre: 700$/mois. Tél.:695-2033.

LATERRIÈRE, boul. Talbot, maison de campagne rénovée, 4 chambres, 595$/mois, chauffée, déneigée. Tél.:(418)543-4999 (après 19h), 549-1094.

URGENT: recherche maison à louer avec ou sans option d'achats, secteur Jonquière, Arvida. Tél.:(418)547-6062, radio-chasseur: (418)693-7039.

211 Maisons mobiles à vendre

14'x64', habitable à l'année, avec garage 20'x24', remise de bateau, quai 30', magnifique vue sur rivière Saguenay, situé sur bord de l'eau. 70,000$ négociable (50,000 pi.de terrain). Tél.:547-6216.

AUBAINE: maison mobile 14'x64' à déménager, très bonne condition, 14,500$. Tél.:674-2893.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

DÉCOR enchanteur, 15 minutes centre-ville, bord Rivière Chicoutimi. Tél.:(418)696-3227.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

PASSES dangereuses, 23ième kilomètre, hors zec au lac Kidney. Tél.:668-6290.

SAINT-FÉLIX D'OTIS, long de la route 170, entrée du village, grand terrain boisé 200'x200'. Échangeable ou prix discutable. Tél.:544-5511 (soir).

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS

545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien



JÉRÔME CÔTÉ
Agent agréé, courtier
Rés.: 549-9255
Bur.: 543-5511



CHICOUTIMI:
474, Dréan. Maison 2 étages, 5 chambres avec revenu de 375 $/mois. Rénovée au complet. Très propre. Superbe terrain, vue sur la Pulperie.
PRIX: 79 800 $.



CANTON TREMBLAY:
56, rue Gauthier, maison de 3 chambres avec vide sanitaire. Grand terrain de 9000 pi car. avec grande remise. Endroit tranquille.
PRIX: 36 000 $ ou négociable.



CHICOUTIMI-NORD:
1699, Roussel. Grande maison avec local en annexe. Sous-sol fini. Évaluée à 78 900 $.
Listé à un juste prix: 72 000 $.
À QUI LA CHANCE?
394526

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 PONTIAC FIERO, automatique, 4 cylindres, très propre, 1,995$. **1988 CHEVROLET BERETTA**, 2 portes, automatique, bas millage, à voir! **1988 MAZDA MX6,** 2 portes, automatique, inspectée, très propre. **1992 DODGE SHADOW ES,** 4 portes, automatique, V6, climatiseur. **1993 DODGE COLT ES** automatique, bas millage, comme neuve. **1994 PONTIAC FIREFLY**, 2 portes, automatique, 55,000 kilomètres, à voir! **1997 SUZUKI SWIFT,** 2 portes, automatique, 8,995$. **1997 CHEVROLET CAVALIER,** 4 portes, automatique, climatiseur. **Automobile Bédard Inc**. Tél.:693-8567.

1986 MERCURY Sable GS, automatique, 4 portes, très propre. $1,200. Tél.:548-2421.

1988 Buick Century, automatique, 2 portes, équipement complet, impeccable, $1,995. Aussi faisons transfert particuliers. Tél.:673-6218.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

AUBAINE: Golf 1997 CL, neuve, teintées, mags, climatiseur, à voir! Tél.:(418)545-6893.

AUTOMOBILES J.M. ENR.
CHRYSLER NEWYORKER 1986, 795$.
PLYMOUTH COLT G-200,1992, 4,495$.
GEO METRO BERLINE 1994, spécial: 5,495$.
MERCURY TOPAZ L 1990, 2,495$.
PONTIAC GRAND-AM 1988, 2,795$.
BUICK REGAL 1992, moteur 3.8.
693-8830

CADILLAC 1994, 77,000 kilomètres, intérieur cuir. Tél.:549-8492, 543-4622 bureau.

CAVALIER 1996, comme neuf, 8,200 kilomètres, garantie septembre 1999. Prix à discuter. Tél.:548-7076.

CAVALIER Z-24 1996, 12,000$ ou transfert de location. Plusieurs options. Lecteur CD inclus. Tél.:668-8234.

CHEVROLET Cavalier 1993, 2 portes, automatique, bien équipé, comme neuve, 4,500$. Tél.:(418)672-2183, 541-2173.

CHEVROLET CAVALIER 1995, 4 portes, manuelle, A-1, prix à discuter, tél.:(418)693-1451, 591-0451.

CHEVROLET Impala de luxe 1962, 38,000 milles, gens sérieux seulement. Tél.:(418)698-0965.

CHEVROLET Sprint 1991, 2 portes, 5 vitesses, belle voiture économique. A voir. Tél:(418)545-1713.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1988, 115,000 kilomètres, toute équipée: air climatisé, vitres électriques, régulateur vitesse, 8 pneus sur roues, 4,000$. Tél:(418)543-2140.

CHRYSLER Fith Avenue 1983, 318, très propre, 2,000$ négociable. Tél.:(418)549-8332.

CHRYSLER INTREPID 1996, couleur bordeau, 61,000 kilomètres. Tél.:(418)668-8448, 662-2026 demander J.R.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CUTLASS Suprême 1994, automatique, mécanique A1, 104,600 kilomètres, climatiseur, 4 portes, beige métalisé. Tél.:545-7337.

DODGE «Stealth ES» 1992, rouge, 130,000 kilomètres, automatique, air climatisé, bonne condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:696-7717 (pagette).

ESCORT 1989, 4 portes, fonctionnelle, vendue pour les pièces, 600$. Tél.:(418)696-4025.

FORD TEMPO 1990, 4 cylindres, air climatisé, freins au complet neufs à vendre, très bonne condition, 1,995$ spécial: 1,600$. Automobiles J.M. tél.:(418)693-8830.

HONDA ACCORD 1986, 2 portes, automatique, 118,000 kilomètres, 1400$. Tél.:(418)662-8855.

HONDA «Accord» 1993, 117,000 kilomètres, air climatisé, démarreur distance, automatique, 4 portes. Prix à discuter. Tél.:(418)545-4955.

HONDA Civic CX 1990, manuelle, excellente condition, 3,500$. Honda CRX 1987, 1,800$. Honda CRX 1988, automatique, excellente condition. Pagette: 541-3072.

HONDA CRX 1987, manuelle, 124,000 kilomètres, bon état. Tél.:(418)545-9743.

HYUNDAI Elantra 1995, vert forêt, manuelle 5 vitesses, 65,000 kilomètres, balance garantie 2 ans/100,000 kilomètres, 8,000$. Tél:(418)544-0163 François.

LINCOLN 1985, 146,000 kilomètres, excellente condition, 3,500$ non négociable. Tél.: 698-9001, 543-1384.

MAZDA «B-2200» 1989, A-1, 4,200$, négociable. Tél.:(418)695-4830, (418)541-6243 (paget).

MAZDA «Prescida» 1995, 60,000 kilomètres, manuelle, noire, démarreur, aileron, bavette, déflecteur. Faites votre offre!. Tél.:(418)541-2897.

NISSAN SENTRA 1987, 90,000 kilomètres, parfaite condition, 1,400$. Tél.:(418)548-4310.

OLDSMOBILE 1985, automatique, légère imperfection carrosserie, mécanique A-1, 1,500$. tél:(418)674-2842 après 18h30.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1991, 4 portes, équipement complet, 81,000 kilomètres, moteur 3.1, très propre, comme neuf, 6,800$. Gériette Auto. Tél:(418)672-4308.

302 Autos à vendre

PASSAT GLS, familiale, turbo diesel, 1995, manuelle, 90,000 kilomètres, toute équipée, 17,500$ ferme. Tél:(418)548-5786.

PONTIAC Grand-Am 1993, moteur 3.3, 4 portes, 108,000 kilomètres, très propre, comme neuve, 7,300$. Tél:(418)672-4308. Gériette Autos

PONTIAC Scooter (Chevette) 1986, 4 cylindres, manuelle, 650$ négociable. Tél.:(418)693-8482.

PONTIAC Sunbird 1989, mécanique A1, 8 pneus sur jantes, 1,300$ négociable. Tél.:(418)548-0154.

PONTIAC Sunfire GTO, 1996, manuelle, démarreur distance, volant inclinable, CD, bas kilométrage, garantie juin 1999, Tél.:(418)548-2406.

SUNBIRD LE 1992, manuelle, très propre, 34,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:(418)549-8445.

TOYOTA 1989 SR5, 5 vitesses, très propre, excellente mécanique, 3,400$ négociable. Tél.:(418)693-8981.

TOYOTA CAMRY LE, 1992, 135,00 kilomètres, entièrement équipé, gris argent, valeur 11,800$ spécial 9,995$. Té.:(418)549-4495

TOYOTA Cressida, 1986, automatique, blanche, propre, Tél:(418)544-6790 après 16h00

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, 4 portes, 66,000 kilomètres, vitres et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

303 Avions à vendre

«CADI» 1995, avec flotteurs, skis, roues, sans moteur. Si intéressé, tél.:418-748-4536.

PA-18, 160 HP, EDO 2000, 170 HTTSN, moteur 1100 heures, MODE C, King Com, GPS, 700 livres de charge sur flottes. Tél.(418)679-7017.



AÉRO PLUS LA BAIE, formation en pilotage. Loisir, privé, professionnel, vol de nuit, VFR, OTT, etc...Début: septembre. Aéroport de Bagotville. Informations: (418)677-1717.

304 Bateaux à vendre

1986 THUNDERCRAFT MAGNUM 190 cuddy cabine, moteur Mercruiser 4.3 LX, équipement complet, remorque incluse, 11,500$ négociable. Tél.:547-8442.

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 14': $299 15', 16': $399. Tél.:543-6537.

CATAMARAN Hobie Cat, 16pi., très bien équipé, avec remorque. Tél.:545-6265.

CHALOUPE 19pi. fibre verre, moteur Mercury 115 forces, remorque double roues, mécanique A1. Tél.:(418)695-1306.

DORAL et REGAL, spéciaux fin de saison. Tél.:543-6537.

JETBOAT «Bombardier» Challenger 1996, avec remorque et toile. 11,000$. Tél.:697-1023, 544-2643.

LIQUIDATION: Ponton 8x22 en acier, projet à finir, sur remorque, meilleure offre. Tél.:540-1202.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. A voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.

PRINCECRAFT, 19pi., moteur intégré, raison décès. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:(418)668-3756.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. **REMORQUES GERMAIN INC.** Ancienne Lorette, Québec. **Tél.:(418) 871-3590 .**

305 Camions à vendre

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

FORD 1975 Rouloff, automatique. Tél.:(418)544-1182.

GMC Jimmy, SLS, 2 portes 1998, neuf, équipement complet, pour balance de paiement. Cause: véhicule fournie. Tél.:(418)548-4901.

INTERNATIONAL 1986, diesel, boîte fermée 22 pi., 179,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-3835 jour, 545-6038 soir et fin semaine.

MAZDA 1987, 152,000 kilomètres, manuelle, cab ordinaire. 1,300$. Tél:(418)547-2765

NISSAN, pick-up king cab, 1990, 2x4, 205,000 kilomètres. Tél.:(418)679-3459.

PANEL Chevy Van 30, 1993, long original, 1 tonne, diesel 6.2, automatique, très propre, 3,995$. Tél.:540-1196.

PICK-UP Ford F-150, XLT Lariat, 1987, automatique, king-cab.3,200$. Tél:(418)662-2695

VAN Astro 1985, 140,000 kilomètres, peinture neuve, très propre, aussi pièces de camion S-10, 1984, motuer 2.8. Jimmy 1984 pour pièces. Tél.:695-5986, paget: 591-5574.

VAN une tonne diésel 1996, échelle hydraulique TTS25 hauteur 32'. Tél.:540-3353.

306 Camions 4 X 4

1986 F-150, 4x4, cabine allongée, 6 cylindres, manuelle, bonne mécanique, 2,900$. 1989 GMC S-15, 4x4, cabine allongée, 4.3 litres, automatique, très propre. Automobile Bédard Inc. Tél.:693-8567.

A VOIR! Suzuki Sidekick 1989, 4x4, peinture neuve, moteur a été changé, très bonne condition, 4,500$ négociable. Tél.:(418)678-2237.

BLAZER 4X4 1988, 146,000 kilomètres, 4.3 litres, très propre, 6,700$. Tél.:(418)693-8271, 693-1661.

306 Camions 4 X 4

F-150, 1995, blanc, 30,000 kilomètres, tout équipé, 19,800$. Remorque Haulmark fermée 1995, 20' longueur, 8' hauteur par 8' largeur, doubles roues, couleur blanche, 7,200$ négociable. Tél.:(418)545-8166.

FORD Explorer 1992, "Eddie Bower", comme neuf, 76,000 kilomètres, équipement complet, spécial 14,950$ négociable. Tél.:(418)690-9693.

FORD, F150 cabine et demi, 1986, 129,000 kilomètres, 3,200$ négociable. Tél.:668-0741.

G.M.C. SLE 1992, cab ordinaire 4x4, très propre, spécial: 12,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

JEEP CHEROKEE Country 1993, 4x4, 4.0 litres, automatique, très propre. Tél.:693-8567.

JEEP CJ7, 1982, 4 cylindres, bonne condition, Tél:(418)696-2454 après 17h00.

PICK-UP Ford F150 1997 XLT, 4x4, tout équipé, garantie Ford. Tél.:(418)545-9995 soir.

TOYOTA 1990, King Cab 4X4, manuelle, besoin de peinture et quelques réparations, 4,500$. Tél.:693-8567.

307 Campeurs à vendre

A VOIR WESTFALIA 1984 parfaite conditon, remisé l'hiver, Tél.:548-5896, 591-4276 paget.

CAMPEUR Westfalia, GL, 1991, 73,000 kilomètres, entièrement équipé, Tél.:(418)544-3155

308 Fourgonnettes à vendre

1990 PLYMOUTH VOYAGER SE, V6, très propre, spécial: 2,950$. Tél.:693-8567.

CHEVROLET Venture 1997, noire, 25,000 kilomètres, 5 ans garantie, entièrement équipé. Tél.:(418)347-4190, 347-3411.

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

DODGE «Caravan» 1998, 7 passagers, 35,000 kilomètres, équipée, 21,500$ négociable. Tél.:(418)678-2824, 690-8940 (jour, Richard).

GMC SAFARI 1997, modèle SLE, 8 passagers, climatiseur, vitres teintées, laser, 24,000 kilomètres, 24,750$. Tél.:(418)343-3631 soir.

NISSAN Quest 1993, bleu, 79,000 kilomètres, démarreur à distance, très bon état. Prix à discuter. Tél.:679-8099.

PLYMOUTH Voyageur Rallye 1996, 27,000 kilomètres, équipement complet, 5 portes. Tél.:(418)543-9384.

VAN Ford Aerostar, 1995, 7 passagers, air climatisé, 102,000 kilomètres, condition impeccable, blanche. 8,600$. Tél:(418)669-1312, 668-6443

309 Machinerie

1 GRAPPIN 748G 1997,
1 GRAPPIN 748E 1994,
avec inventaire de pièces , travail de 40 semaines par année, 120,000 mètres Parc Chibougamau
Pour informations: (418)275-4734.

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

CAUSE maladie: transporteur John Deere, réparations effectuées 20,000$. Ébrancheuse Drott 40, 1980. Skider 240, réparations effectuées 20,000$. Camion Ford F150, 4x4, mécanique refait à neuf. Machinerie prête à travailler. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-672-4404, 418-540-0629.

CUBE GMC 1988, 132,000 kilomètres, 6.2 diesel, inspection CAQ jusqu'en août 1999, 5,500$. Tél:(418)343-3535, 481-2235.

310 Motomarines à vendre

SEADOO XP 1997, état neuf, remorque, équipement complet. Faites votre offre! Tél.:(418)541-2897.

312 Motos à vendre

Ensemble de cuir pour moto pour femme, marque Taurus, grandeur 5 ans (X-Small), état de neuf, 250$. Tél.:(418)690-2726.

HARLEY Davidson 883, 1993, 26,000 milles, montée low boy, blanche, 9,000$ négociable. Tél.:343-3602 Linda, 662-6436 Frédéric

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 392499

312 Motos à vendre

HARLEY FLH 1993, 90e anniversaire, beaucoup de chrome, 51,000 kilomètres, Tél.:(418)695-2068

KAWASAKI 750 LTD, 1982, prix à discuter. Tél.:(418)693-0100, 591-6696.

MOTO-CROSS KX80 1987, mécanique A1, chaîne au "ring", "spoket", freins, plastique et pneus neufs. Tél.:(418)672-6292.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI 185cc, excellente condition, moteur refait à neuf, 1,300$ négociable. Tél.:(418)693-4940.

Recherche 4 roues 4x4 HONDA 1995 et moins. Tél.:(418)235-1515, (418)235-1039, (418)235-4989.

Treuil et gratte de 4 roues Honda TRX, parfaite condition. Tél.:(418)235-1515, (418)235-1039, (418)235-4989.

314 Pièces et accessoires

1504, boul. STE-GENEVIEVE. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

1950 À 1995: ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.: 545–9537.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

AUTOMOBILES J.M. Plusieurs pneus 4 saisons: différentes grandeurs de pneus usagés, à partir de 10$ du pneu. Tél.:693-8830.

TOIT rigide pour YJ, noir, comme neuf. Tél.:693-8567.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DAME avec référence pour garder enfant 10 mois, à la résidence de l'employeur. Tél.:(418)678-2094.

RECHERCHE gardien(ne) à domicile, lundi au vendredi, quartier Petite France. Reçus exigés. Tél.:542-5398.

RECHERCHE gardienne avec auto pour enfant de 8 ans, quartier des Oiseaux. Tél.698-4793

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

CHEF CUISINIER, du lundi au vendredi, 40 heures/semaine, bonne rémunération. Cuisinier, serveurs(ses), livreur avec voiture. Se présenter avec C.V. au 1569 Tadoussac, Chicoutimi-nord.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre des calendriers religieux et clowns dans ton voisinage, livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une lampe disco si méritée. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs, 544-8546 La Baie et ses environs, 668-7858 Alma et ses environs après 16h00, 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-2926 Roberval et ses environs.

PLAN alimentaire, compagnie établie depuis 1972, recherche agent distributeur, habilité à gérer équipe de vendeurs. Possibilité de 100,000$ et plus par année. Mario 1-800-965-1919.

RECHERCHE aide familiale, secteur Saint-Fulgence, pour garder 3 enfants, 5 jours/semaine. Tél.:(418)674-2734.

RECHERCHE plusieurs jeunes filles de 18 ans et plus pour concours de mannequin. Plus de 1,000$ en prix à gagner. Recherche un animateur dynamique pour bar. Tél.:(418)275-2116, 1-800-567-0777, 275-1305 soir.

SOUDEUR-ASSEMBLEUR avec expérience demandé. Salaire selon compétence. Tél.:(418)662-5115, 418-662-7829.

Tu veux travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS sur système téléphonique et messagerie vocale. Agréé S.Q.D.M. Tél.:(418)543-7551, 1-888-373-9705.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BESOIN D'ARGENT?
10,000$ ET PLUS...
— Prêt privé —
- Prêt commercial et personnel
- Prêt pour démarrage d'entreprise
- Taux d'intérêt concurrentiel

LA MAISON DU PRÊT enr.
693-6381

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

Prêts personnels et commerciaux de 500$ à 1,000,000$. Financement de recevables et de normes iso 9000. Tél.:696-7293, 591-6254.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION
- **Pavé uni, plusieurs choix de couleurs**
- **Blocs de remblais, blocs floralies**
- **Blocs de béton accoustiques et réguliers**

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

BRIQUETAGE, crépis, cheminée, pavé imbriqué, terrassement, aménagement paysager, muret, pose de gazon. Tél.:549-4846 après 18h00.

FENÊTRES
Prix spécial sur nouvelles fenêtres coulissantes thermos
698-0717 (ou laisser message)

J'OFFRE mes services pour rénovation intérieure, bâtir murs, plomberie, électricité, plastrage, peinture, céramique, etc...15 ans d'expérience, travail garanti à prix compétitif. Tél.: 548-4310.

LOCATION de panneaux de formes pour coffrage de béton. Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Excavation. Tél.668-3149.

MENUISIER 25 ans d'expérience, rénovation, construction de tous genres, couverture, revêtement extérieur, portes et fenêtres, céramique, plomberie. Tél.:(418)677-3352.

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

POSE de couvre-planchers, céramique, rénovations intérieures à bon prix. Yvon: tél.:673-4163, 698-8538 pagette.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

SERVICE DE MASSAGE à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4768.

Votre avenir dès aujourd'hui.

Vous cherchez un emploi? Vous désirez apprendre un métier? Dans les Forces canadiennes, nous offrons autant aux hommes qu'aux femmes la possibilité de devenir opérateur, technicien ou employé de soutien. Faites partie de notre équipe et obtenez des compétences pour le restant de votre vie dans un esprit canadien empreint de fierté. Pour de plus amples renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez le

1 800 856-8488
www.mdn.ca

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve
Canada

Défense nationale / National Defence

VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.

394277

604 Offres de services

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME avec expérience offre ses services pour entretien ménager, Chicoutimi. Tél.:690-3042.

DAME avec expérience offre ses services pour garder des enfants à mon domicile ou chez l'employeur et faire de l'entretien ménager. Tél.:(418)549-4030.

DAME offre ses services pour l'entretien ménager. Tél.:542-0824.

FONDATION, construction, rénovation, patio, galerie de béton ou bois. Tél.:(418)693-3900.

HOMME très habile pour entretien de maison à logements. Tél:(418)545-2419

JEUNE HOMME 26 ans, français, recherche poste de chef de partie, emploi à l'année, possédant visa permanent. Arrivée à Montréal pour novembre 1998. bonnes références, étudie toutes propositions, documentations souhaitables. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire à: M. Meyer, Park Hotel Beau Site, 3920, Zermatt, Suisse.

PEINTRE 25 ans d'expérience offre ses services peinture et plastrage. Tél.:544-1277 (Nelson).

RECOUVREMENT DE FENÊTRES A MANIVELLE OU CONVENTIONNELLES, ESTIMATION GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY. TÉL.:540-1292.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

605 Service de garde

Dame avec expérience garderait enfants 0, 6 ans, secteur Domaine du Roi. Tél.:(418)549-8694, (418)678-2606.

DÎNER et garde pour écoliers. À deux pas de Félix-Antoine-Savard. Tél.:(418)696-2441, Manon.

GARDERAIS enfants à mon domicile ou chez l'employeur du lundi au vendredi, avec expérience. Tél.:549-4377.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
DE 0 à 5 ans, plusieurs places disponibles, quartier Dubose. Tél.:(418)548-3199.

SERVICE DE DINER SANTE ET DE GARDE pour jeunes scolaires, près de l'école André Gagnon, places limitées. tél.:**690-9449**, Johanne.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

Chien croisé Labrador Golden, âgé de 9 mois. Tél.:(418)678-2199.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITIONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Es. Tél.:(418)543-0000.

DIVAN brun et beige très propre. Tél.:(418)679-3459.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur. Tél:.545-9361,541-6857. paget:

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT d'eau Queen anti-vague, 250$, comme neuf. Tél.:(418)542-2525.

MATELAS et sommier 36" neufs, cuisinière 24". Tél.:(418)544-2918.

MATELAS haut de gamme, jamais servis, à moitié prix. Liquidation B., 1845 boul. Tadoussac, 549-3332.

MEUBLE 3 sections, 2 tables: mélamine amande. Valeur 1,135$ laissé 600$. Vélo exerciseur Sears 100$. Semaine 545-3710.

Mobilier de chambre modulaire, mélamine blanche avec base de lit 39" et matelas. Tél.:(418)672-2549.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

CHATONS Persan, Chinchilla et Silver: 100$ chacun. Tél.(418)695-2033.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER mâles, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés. Tél.:696-3607.

704 Animaux

Elevage Doolittle Enr. Chiots Labrador blonds, vaccinés, vermifugés, enregistrés, tél.:549-9780, paget: 690-5670.

TROUPEAU complet de moutons. Tél.:(418)693-0350.

705 Antiquités

ACHAT d'antiquité de valeur seulement. Marché d'Antiquités, 678-2775.

ACHAT ET VENTE. Achetons vos meubles lors de fermeture de maison. Meubles 60 ans et plus. 6853, boul. Martel, St-Honoré. Tél:(418)673-7927, 541-0044.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier, sec ou vert. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

BOULEAU sec fendu, livré, 50$ la corde. Tél.:344-1481, 344-1301.

BOULEAU sec, 60$ cour extérieur. 65$ séché dans la grange. Tél.:695-4949, 545-5922.

BOULEAU semi-sec, fendu 50$/corde, Tél.:547-3714.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

Merisier et tremble, fendu, sec. Tél.:672-4740, 672-6611.

MERISIER sec: 50$/corde, 55$ livré. Tél.:(418)673-7736.

708 Demandé

SERAIS acheteur de lots à bois, secteur Saguenay. Tél.:(418)542-2592, Carol.

VIEUX poêles bois de toutes sortes. Tél.:(418)673-3600.

709 Divers

1 ASPIRATEUR A1, Electrolux payé 1,200$, servi 6 mois, Spécial 500$. Plus de 100 modèles usagés de toutes marques à partir de 99$. boyaux neufs pour Electrolux à partir de 29$. Sac et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière. Face au McDonald's. Tél:(418)542-9451

1 ASPIRATEUR Compact Tri-Star, neuf: 2,200$ pour 1,250$. 2 Rainbow neuves: 2,000$ laissé à 1,250$ chaque. 2 Electrolux Renaissance? Plus 150 autres modèles et Filter Quenn. Pièces, sacs, réparations. Réusinage instantanné moteur. Chariot et central. 3 techniciens. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

10 «H-Beams», 8"x8"x35. 500 blocs de bois 6"x6"x4'. Prix de débarras. Idéal pour pont. Tél.:(418)668-0741.

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AUTRUCHE: viande fraîche à vendre, steak médaillon, etc... 1750 boul. Martel, St-Honoré. Tél.:(418)673-3621.

BRODERIE sur casquettes et blousons. Tél.:(418)678-9690.

ECONOMISER ! 15 cheminées 2100 degrés, prix spécial, aussi poêles combustion lente, revêtement vinyle, soffite et facia d'aluminium. Quincaillerie du Moulin, 545-9119.

FENETRES
Recouvrement de fenêtres en aluminum. Bas prix. Tél.698-0717.

FENETRES, grandes variétés, idéal pour chalet, de 25$ à 40$. tél:(418)544-1869 entre 08h00 et 17h00, du lundi au vendredi.

GENERATRICE diesel 6,500 watts, de marque Kubota, 3000 heures de service, comme neuve, a toujours été à l'intérieur, 4,500$. Tél.:(418)549-1812.

LOTS À BOIS, superbes terrains, de 300 acres, (3 lots), avec lac où vous êtes le seul propriétaire du lac. Jacques. Tél.697-0455

MACHINE à coudre industrielle, Pfaff 1247, 1,200$. Tour à bois 37 po., avec couteau: 250$. Scie radiale 10 po. Tél.:(418)696-0811

MATERIEL de garderie usagé à vendre. Jouets, ameublement, etc. Tél.:(418)545-9955.

PIANO Decker Bros, 750$. Lave-vaisselle Admiral, 4 ans d'usure, 250$. Tél.:(418)544-0296.

POCHE pour lit d'eau, grandeur «King», avec thermostat. Excellent état. Valeur 600$, laissé pour 300$. Tél.:(418)549-1603.

POMPES À EAU–FORAGE DE PUITS ARTÉSIENS
FORAGE de puits artésiens. Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Localisation de veines d'eau souterraines. Liquidation de pompe à eau usagées, à pistons, à turbines ou submersibles. Tél.:668-5177.

PORTE de garage en bois, 10' lar x 12' haut avec moteur électrique 1/2 force, 950$. Tél.:(418)545-6564.

SCIE à onglet, 2 "buffer", un 5.1/2po. et un 7po. industriels, scie va et viens, "drill", un "booster" charger et testeur de batteries, un lit capitaine, "hub" de roues pour fabriquer remorque, boîte électrique 100 ampères. Tél.:(418)548-9053.

SCIE mécanique "Stihl 039", 70cc, valeur 900$ laissée 425$ ferme. Tél.:(418)662-3642.

TABLE de billard Brunswick avec boules et accessoires, état neuf, 1,800$. Tél.:(418)696-4025.

709 Divers

VASTES choix d'aspirateur Electrolux usagés, garanti de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT de bureau: bureaux, classeurs, chaises, bibliothèques, casiers à vêtements, dactylos, photocopieurs, tables à dessin, etc. Tél.:696-9053.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE: Equipement de restaurant et bar, neufs ou usagés Tél.:548–9380 pag:696-6952

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-Charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Tél.548-5343.

MALAXEUR Hobart 20 pintes, réchaud Bartrol, 2 réfrigérateurs 2 portes vitrées, four à pain convection 4 portes, comptoir réfrigéré vitré, bac bar 4 portes, comptoir avec évier 12', chambre froide 8x10 complète, coffre-fort, etc. Tél.:696-9053.

VENTE ACHAT
Equipement usagé, restaurant, bar, coiffure, malaxeurs, hottes, 150 chaises variées bistrot, friteuses, tabourets, machine à glaces, pizza. **Tél.:698-2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

VOYANCE. Vous vivez une situation difficile! Je peux vous aider par mon don. Venez me rencontrer. Tél.:545-8729.

713 Marché aux puces

$$$ MARCHE AUX PUCES D'OR $$$
Le plus beau, le plus grand, le plus propre!!! Les étudiants sont arrivés, il faut les aider. **Nous avons grandement besoin de vos meubles usagés:** bureaux, sets de chambres, sets de salon, sets de cuisine, électroménagers, matelas, etc. **Ce n'est pas des dons, nous payons comptant. Tél.:695-8598.**

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

PANNEAUX super isolants, finis uni, 22poX64po pour maison, chalet, camp de chasse. Tél.:(418)673-4525

715 Poêle à bois

POELE combustion lente, 200$. Tél:(418)548-5763.

718 Vêtements

880 PAIRES de bas d'ouvrage pour hommes, pure laine, tricotés à la main. Aussi mitaines de laine. Tél.:(418)543-5483.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

MONT-VALIN (lac Lapointe) 23e kilomètres, 20X24, poêle réfrigérateur propane, ameublement inclus. 16,500$. Tél.:(418)547-8503, 542-0357.

ROULOTTE pour chasse et pêche, 8'x20', sur roues, 12,000$, acheteur sérieux seulement. Tél.:(418)690-2966.

805 Musique et accessoires

A VENDRE
BASE Slammer by hammer, jamais servi, avec étui et amplificateur Sender 20 watts. Aussi accordeur électrique. 400$. Tél.:543-3591.

806 Ordinateurs et jeux

233MMX Pentium - Super Spécial 1195.00$
Complet avec écran 15 pouces
Pentium II-266 mhz complet 1295.00$
Qualité industrielle - Certifié haute performance
Expertise informatique - 678-2543.

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1979, 14', bien équipée, super propre, belle occasion, Tél.:(418)542-8933.

DAUPHINE 1971, 23 pi., très propre, auvent, 2,800$. Tél.:(418)548-5232, 591-7646 pagette.

FIFTHWHEEL Gitan 1989, 21.5', modèle ultra léger, 10,500$. Tél.:(418)347-4243.

NOMAD 1993, 30', porte patio, chêne blanchi, 2 lits superposés, chambre, couche 8 personnes, tout équipé, à voir! 16,000$ négociable. Tél.:(418)547-0380, 541-6975 pagette.

PMC 1976, 22 pi., 6 places, intérieur refait, auvent. 3,500$. À voir! Tél.:544-0923.

PMC Grand Air 21', de luxe, chassis double, très très propre. Tél.:(418)668-6968.

ROULOTTE Dauphine, 24pi., 1978, très propre, avec auvent téléscopique, patio, remise, situé au camping La Rocaille, 5,500$. Tél.:(418)690-3932, 678-2657.

ROULOTTE Golden Falcon 39', 1995, abri en bardeau d'asphalte, patio en ciment, remise, situé Camping Colonie Notre-Dame. Prix de départ: $28,500. Acheteur sérieux. Tél.:662-7063.

ROULOTTE PROWLER Lynx 1988, modèle 24C, très propre, 11,500$. Tél.:(418)343-3631 soir.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette, belle vue, 1,800$. Tél.:678-9300.

TERRY RESORT modèle 29'S (comme un sou neuf), 13,000 ferme. Tél.:(418)674-2818 sur semaine seulement.

811 Vacances/voyages

VOYAGE en autobus avec accompagnateur, pour la comédie musicale "Grease" au Capitole de Québec, Incluant: transport, repas, visites, spectacle avec choix de siège, à partir de 99$. Pour réservations: **Club Voyages Alma.** Tél.:668-7904. **Le Casino de Charlevoix,** départ 20 septembre, 1er octobre, 30 octobre et 22 novembre, incluant repas et transport, à partir de 25$. **Tél.:(418)668-4175, 668-3305, 668.7904.** A votre service depuis 20 ans.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Pour amour, amitié ou aventures. Inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

HOMME 50 ans, cherche perle rare. Existe-t-elle ou dans mes rêves seulement? Si oui, communique avec moi au (418)543-4545, 541-6867 pagette.

903 Messages personnels

Jeune bourdon, 32 ans, cherche belle fleur pour rencontres occasionnelles, discrètes et chaleureuses. Tél.:(418)542-1661, Eric.

AGENCE VÉNUS
JEUNES, JOLIES, SENSUELLES. ELLES VOUS RECOIVENT ET SE DÉPLACENT, DU LUNDI AU SAMEDI, DE 09H00 À MINUIT. ENGAGEONS.
TÉL:545-3004.

POUR vous messieurs, un moment inoubliable, jolies filles de 26 ans, se déplacent et reçoivent, Anick. Tél.:690-2539.

Absolument divines, élégantes déesses solo/duo, 18+, reçoit, se déplace. Tél.:(418)545-2481.

NOUVEAU: Les collégiennes s'envoient en l'air. Tania, Rebecca. Tél.:543-9295.

Se déplace, Debbie, 24 heures. Tél.:591-8589.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

903 Messages personnels

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

Femme prête à satisfaire une autre femme dans ses désirs les plus intimes. Stana reçoit, se déplace. Tél.:(418)545-2481.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

SEXY FUNTAISIE
Services 24 hrs. Hommes, femmes, couples.
Engageons. 543-3408

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

A vous messieurs, Annie et sa nouvelle amie reçoivent, se déplacent. Tél.:696-0469.

A BEAUTE PLUS
Recoivent et se déplacent.
Engageons 693-5389

RENCONTRES
la **meilleure** façon
de faire connaissance
698-2777
LE QUOTIDIEN
310776

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

Les Aménagements Paysagers PIERRE HUDON enr.
– Muret décoratif
– Murs de soutènement
– Patio, trottoir, entrée pavée
– Plantation et pose de gazon
– Drainage terre et gravier
– Spécialiste de l'excavation en espace restreint
– Location de machinerie
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 693-9372
TRAVAIL GARANTI QUALITÉ ASSURÉE
390610

Déménagement, transport

TRANSPORT
(PETITE QUANTITÉ)
Sable gravier, terre, pierre, bois, etc.
Michel Villeneuve
673-4863
394053

Ébénisterie

POUR DU DIFFÉRENT
ÉBÉNISTERIE FRANÇOIS OTIS (service 7 jours sur 7)
- Fabrication d'armoires et meubles
Réparation - Retouches - Décapage - Finition
LES MEILLEURS PRIX
591-7510 (paget)
391795

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation d'armoires, 35 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
PRIX AVANTAGEUX
548-0152
699-0964
390612

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure
- Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
393867

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE
2 POUR 1
Du 1er août au 15 septembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511
392847

Sports

BDL RÉPARATION
SPORTS LOISIRS
- Tondeuses
- V.T.T.
- Scies à chaînes
- Moteurs hors-bord
- Tout autre petit moteur
À coût raisonnable par des professionnels
1425, boul. Ste-Geneviève • Chicoutimi-Nord - G7G 2H2
Tél.: 690-3333 • fax: 690-5190
389350

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Congo

Les rebelles sont refoulés

KINSHASA (AP) - Avec l'entrée au Congo des troupes angolaises à la suite de celles du Zimbabwe pour soutenir le président Laurent-Désiré Kabila, la régionalisation du conflit a entraîné ce week-end un premier grand revers pour les rebelles, qui ont perdu dimanche leur base stratégique de Kitona (sud-ouest).

Pendant ce temps, à Pretoria, les négociations de paix organisées par le président sud-africain Nelson Mandela n'ont pas encore débouché sur un compromis entre les parties en conflit.

Les rebelles de la République démocratique du Congo (RDC, ex-Zaire) ont reconnu dimanche la perte de la ville de Kitona et de sa base aérienne. «Les Angolais sont sur la base et ont saisi d'importantes quantités d'armes et de munitions», a précisé une source ministérielle congolaise, ajoutant que de nombreux avions de guerre angolais ont atterri à l'aéroport international de Kinshasa.

Quelques heures plus tôt, le ministre de l'information Didier Mumengi avait finalement reconnu l'intervention de l'Angola, à la suite d'un responsable gouvernemental de Luanda. Elle s'est faite à partir du Cabinda, une enclave angolaise en bordure de l'océan coincée entre les deux Congo.

De leur côté, les forces zimbabwéennes déployées vendredi ont travaillé ce week-end à renforcer les défenses du sud de la capitale de la RDC, dont les rebelles ne seraient éloignés que d'une trentaine de kilomètres.

Bizima Karaha, l'un des chefs rebelles, tout en reconnaissant la perte de Kitona, n'a en effet pas baissé les bras et a affirmé que son camp avait pris Kisangani (nord-est), la troisième ville du pays. Une information qui n'a pu être confirmée par une autre source.

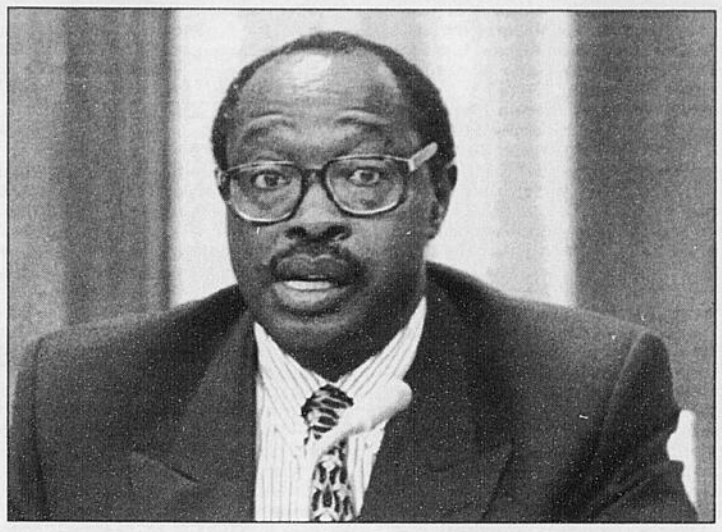
Parlant de Kitona, M. Karaha a expliqué: «Nous avons procédé à un retrait tactique. Kitona est au Congo. Elle restera au Congo. L'Angola ne peut coloniser le Congo». Samedi, les rebelles avaient par ailleurs affirmé avoir abattu deux avions de chasse zimbabwéens dans le sud-ouest du pays.

Le sommet

Quant au sommet organisé à Pretoria par le président sud-africain Nelson Mandela pour tenter de régler le conflit en RDC, il s'est poursuivi dimanche, sans plus de résultats que la veille. D'importantes figures-clés étaient absentes, parmi lesquelles le président Kabila représenté par son ministre de la justice, le président du Zimbabwe Robert Mugabe, de même qu'un représentant de l'Angola.

«Nous aimerions qu'ils soient présents, et nous n'avons pas arrêté nos efforts pour les faire venir», a déclaré le porte-parole du président sud-africain, Parks Mankhalana.

La délégation congolaise, arrivée avec retard samedi soir, a discuté par l'intermédiaire des autorités sud-africaines avec les présidents ougandais et rwandais, Yoweri Museveni et Pasteur Bizimungu, présents à Pretoria.



PROPOS - Le président du Rwanda, le pasteur Bizmungu a discuté avec le président de l'Afrique du Sud, Nelson Mandela au sujet de la situation au Congo.

En parallèle aux négociations, 12 des 14 Etats de la Communauté pour le développement de l'Afrique australe (SADC), dont M. Mandela est le président, étaient représentés à Pretoria. Les deux Etats absents étaient l'Angola et le Zimbabwe.

L'Afrique du Sud a formulé une proposition qui appellerait à la reconnaissance du gouvernement Kabila comme étant le gouvernement légitime de la RDC, selon la radio sud-africaine SABC. Toujours selon cette proposition, les troupes étrangères seraient autorisées à rester en RDC pendant un cessez-le-feu immédiat, et une conférence nationale serait mandatée pour nommer un gouvernement de transition et préparer des élections démocratiques.

Le porte-parole de M. Mandela a refusé de confirmer le contenu de la proposition discutée.

Ainsi, après le soutien présumé du Rwanda et de l'Ouganda aux rebelles et le soutien affiché de l'Angola et du Zimbabwe au régime du président Kabila, la guerre civile qui déchire la RDC depuis six semaines s'est régionalisée. Sur place, alors qu'un opposant politique à Kabila, Etienne Tchisekedi, s'est proposé dimanche de jouer les médiateurs entre le gouvernement et les rebelles, ces derniers ont lancé une dernière menace: l'intervention de l'Angola, a prévenu Bizima Karaha, rend une solution négociée à la crise «quasiment impossible».

EN BREF

Russie

MOSCOU (AP) - Aller-retour au poste de Premier ministre en Russie, où la crise financière produit ses effets politiques: le président russe Boris Eltsine a limogé dimanche le chef du gouvernement Sergei Kirienko et a décidé de rappeler à sa place son prédécesseur Viktor Tchernomyrdine. M. Eltsine avait nommé M. Kirienko Premier ministre en remplacement de M. Tchernomyrdine en mars dernier, affirmant que la Russie avait besoin d'idées et de dirigeants nouveaux pour faire face à ses graves difficultés économiques.

Mais M. Kirienko, jeune libéral de 36 ans et symbole de la nouvelle génération politique de l'ère post-communiste, n'a pas réussi en quelques mois à redresser la barre et a été contraint, il y a une semaine, à une dévaluation du rouble, autorisant la monnaie nationale à perdre plus d'un tiers de sa valeur contre le dollar américain.

NÉCROLOGIE

Décès



BÉRUBÉ (M. Adrien) — Le 22 août 1998, entouré de l'amour des siens, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 82 ans et 11 mois, M. Adrien Bérubé, époux de Mme Solange Bouchard-Brassard, demeurant au 2391, rue Sir Wilfrid Laurier, Jonquière, autrefois de la rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique Jonquière, lundi le 24 août 1998 de 19h00 à 22h00 et mardi le 25 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi, le 26 août 1998, à 11h00 en l'église St-Raphaël et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude Bérubé (Lyne L'Italien), André (Raymonde Gagnon), Michel (Monique Guay), Monique (Alain Pedneault), Lise, Mario (Ginette D'Amour), Renée (Rémi Lamarche), Josée (Gilles Gagné); ses petits-enfants: Marc-André, François, Frédérique (Kathie), Martin, Carl, Yoan, Caroline, Roxanne, Patrick, Keven, Benoit-Louis, Steve, André-Pierre, Anne-Maria, Marie-Philippe, Marc-Antoine; son arrière-petite-fille: Anne-Virginie. Il était le frère de Étienne Bérubé (feu Alice Dallaire), Augustine (feu Louis Lalancette), feu Louis (feu Yvette Hudon), Thérèse (feu Robert Guay), Anne-Marie (feu Paul Coulombe), feu Jean-Charles (Mariette Goulet), feu Edmour (Gertrude Bouchard), feu Siméon (Geneviève Cloutier), feu Henri (feu Colette Côté), Mariette (feu Jean-Marie Gauthier), Gérard (Fabiola Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs Bouchard: feu Germaine Bouchard (feu Georges Tremblay) feu Soeur Bernadette S.S.C.M., feu Père René, Missionnaire du Sacré-Coeur; feu Jean-Joseph (Imelda Jeannette Desbiens), feu Raymond (feu Marie-Luce Rathé), Gertrude (feu Jean Morency), feu Guy (Nicole Blackburn) et ses beaux-frères et belles-soeurs Brassard: feu Émilienne Brassard (feu Léandre Pouliot), Georges (feu Rosanna Chouinard), feu Roland (Cécile Tremblay), feu Yvette (Benoit Boivin) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille Bérubé désire rendre un hommage particulier à tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay qui a su l'entourer de bons soins, de support, de délicatesse et de beaucoup d'amour pendant son séjour parmi eux. Pour les personnes désireuses de faire des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BOUCHARD (Mme Monique) — Le 21 août 1998, est décédée à sa résidence, à l'âge de 50 ans, Mme Monique Bouchard, épouse de M. Pierre Gauthier, demeurant au 3683, Wolfe, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711, Cabot, Jonquière, lundi le 24 août 1998, à 10h00. Les funérailles auront lieu lundi le 24 août 1998, à 13h00 à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Josseline Gauthier, Natacha Gauthier; son père: Georges-Henri Bouchard (feu Anita Rodgers); ses frères et soeurs: Jacques Bouchard (Huguette Beaulieu), Aurèle (Lola Simard), Daniel, Lise (André Tremblay), France (Aline Ringuette), Johanne, Robin (Chantale Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Alain Gauthier (Diane Morin), Yvan (Michelle Fortin), Lauraine (Ghislain Lavoie), Louise (André Rousseau), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BRISSON (Mme Claire Gauthier) — Le 22 août 1998, est décédée à La Résidence Beaumanoir, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 79 ans, 4 mois, dame Claire Gauthier, épouse de feu M. Gérard Brisson, demeurant à la Résidence Beaumanoir, 904, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, autrefois de la rue des Écorceurs à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 25 août 1998, à 14h00, en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle fut l'une des fondatrices de la St-Vincent de Paul de la paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Ovila Gauthier et de feu dame Semida Perron. Elle laisse dans le deuil son fils Daniel Brisson (Claudette Bergeron); ses soeurs: Judith Gauthier (feu Robert Riverin), Marie Gauthier (feu Fernand Leclerc); ses belles-soeurs: Stella Cloutier, Jeannette Lavoie (feu Maurice Gauthier). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à l'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Autres décès en page 24

AVIS DE RECHERCHE

La Fondation des maladies du cœur du Québec recherche des personnes cardiaques qui désirent partager leur témoignage lors de conférences, activités de collecte de fonds, etc.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

Communiquez au (418) 543-8959
Frais virés acceptés

Nous n'avons fait que la moitié du chemin.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N^{O}: 150-11-000765-982
SUR.: 098677

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 298-070

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

CARL GAUDREAULT, ayant fait affaires sous la raison sociale de «Les Entreprises Forestières CG Enr.» et demeurant au 771, rue Desgagné, Chicoutimi, PQ, G7J 2E4.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 20 août 1998, et que la première assemblée sera tenue le 11 septembre 1998, à 16 h 30, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 21 août 1998.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

394624

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

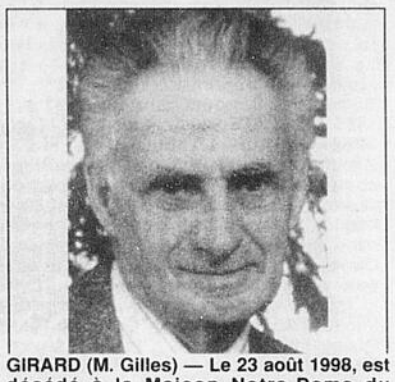
NÉCROLOGIE



CARPENTIER (M. Fernand) —Le 22 août 1998, est décédée à Grand-Mère, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Fernand Carpentier, époux de Mme Colombe Davidson, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, lundi le 24 août 1998, de 19h00 à 22h00 et mardi à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi, le 25 août 1998, à 11h00, en l'église St-Laurent et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise Carpentier (Roger Bouchard), Daniel (Christiane Moreault), Jacques (Diane Lapointe), Réjean (Nicole Gendron), Fernande Paul-André Simard), Hélène (Michel Tremblay); ses petits-enfants: Nancy, Eric, Jenny, Julie, Sarah, Dave, Nadia, Emmanuelle, Mélissa, Nicolas, Mélanie, Sonia, Michel Jr, Jonathan; ses frères et soeurs: Thérèse Carpentier (Marcel Thiffault), Émilienne (feu Bruno Lafrenière), feu Madeleine (feu Lorenzo Boisvert), feu Angémil (feu Rose), Adrien (Ida Thiffault) Justin (Laurette), Martin (Lucille), ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrienne Davidson (feu Henri Collin), Patricia (feu Adonial Legault), Carmen (feu Guy Coderre), feu Jacqueline (feu Raynald Bourgeois), feu Aurèle (feu Yvette), feu Ralph (feu Georgette Bergeron), feu René (Gertrude Larivière), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à l'Association Canadienne de la Santé mentale, 371, Racine est, Chicoutimi. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAGNÉ (Mme Fernande) — Le 22 août 1998, est décédée au Centre Hospitalier de Métabetchouan, à l'âge de 76 ans et 11 mois, Mme Fernande Gagné, épouse de M. Georges Rainville, demeurant à Métabetchouan, autrefois de la rue Père-Honorat à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s lundi le 24 août 1998 de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00 et mardi, le 25 août 1998, de 9h00 à 10h45, à la résidence funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la marina du Vieux-Port). Les funérailles auront lieu mardi, le 25 août 1998 à 11h00, en l'église St-Isidore et l'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux, M. Georges Rainville, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Rainville (Réjean Tremblay) et André; ses petits-enfants: Hugo (Marie-Hélène), André-Maxime, David-Yan, Georges-Nicolas, Maude et Étienne; ses frères et soeurs: Jean-Paul Gagné (feu Thérèse Fortin), Rita (feu Roland Grenon), Rose-Hélène (Edouard Fortin), Roland (Marguerite Blackburn), Ghyslain (Marie Boudreault), Gisèle (Michel Harvey), Germain, Marie-Marthe (Gilles Poulin), Aline, Julien (Ginette Turcotte), et Roger (Jacinthe Lemieux). Elle était la belle-soeur de: Paul-Henri Rainville (Aldéa Grondin), feu Soeur Marguerite, feu Marie-Hélène (feu Narcisse Dussault), feu Jeanne-d'Arc (feu Eugène Côté), feu Cécile (feu Silvio Gagnon), Napoléon (Germaine Lavoie), Edouard, Gérard, Edmond (Collette Fortin), Marie-Thérèse (Jean-Yves Bouchard), René (Lucille Michaud), Aline (Normand Ouellette) et Simonne (Réal Julien). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



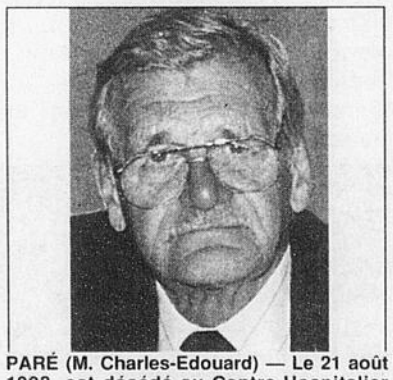
GIRARD (M. Gilles) — Le 23 août 1998, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 70 ans et 2 mois, M. Gilles Girard, époux de Mme Adine Savard, demeurant au 1708, Ampère, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à la Résidence funéraire Arvida, 2750, Lasalle, Jonquière, mardi le 25 août 1998, de 15h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi, jour des funérailles à compter de 13h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 26 août 1998, à 15h00 en l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée. Il était le fils de feu M. Cléophas Girard et de feu Émilienne Lemieux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Michel Girard (Annie Ouimette), son petit-fils: Samuel. Il était le frère de: feu Florian Girard, feu Jean-Guy Girard (feu Jeanne-d'Arc Poirier), feu Claude Girard (Judith Tardif). Il était le beau-frère de: feu Yvan Savard (Noëlla Tremblay), André Savard (Marguerite Roy), Vincent Savard (Georgette Simard), Donat Savard (Marielle Pelletier), Jean Savard (Jocelyne Gauthier), Germain Savard (Monique Turcotte), feu Gilles (Feu Marjolaine Maltais), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GIRARD (Mme Pauline) — Le 22 août 1998, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l 'âge de 62 ans et 4 mois, Mme Pauline Girard, épouse de feu M. Léonard Riverin, demeurant au 2548, Mathias, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire Arvida, 2750, Lasalle, Jonquière, lundi, jour des funérailles, à compter de 12h00 (midi). Les funérailles auront lieu lundi le 24 août 1998, à 15h30, en l'église St-Mathias. L'inhumation au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Myriam Riverin (André Boudreault), Diane Riverin (Jean-Eudes Pinard), Alain Riverin (Marie Potvin); ses petits-enfants: Nathalie Boudreault, Marie-Andrée Boudreault; sa mère: Blandine Tremblay (feu Jean-Joseph Girard); ses frères et soeurs: Raymond Girard (Judith Lapointe), Graziella Girard (Jean-Claude Fillion), Aurèle Girard (Denise Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Olivier Riverin (Aline Fortin), Rita Riverin (Martin Girard), Clémence Riverin (Guy Bergeron), Thérèse Riverin (feu Roméo Gaudreault), Rosaire Riverin (Monique Blackburn), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à La Fondation des Maladies du coeur. Une personne bénévole sera présente au salon. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



MICHAUD (Mme Jeanne Lessard) — Le 22 août 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 75 ans 3 mois, Mme Jeanne Lessard, épouse de M. Normand Michaud, demeurant au 586, des Sternes, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s lundi le 24 août 1998, de midi à 14h15, à la résidence funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la marina du Vieux-Port). Les funérailles auront lieu lundi le 24 août 1998, à 14h30, en la Chapelle Mariale de la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole Michaud (Benoît Duchesne), Michel, Johanne, Serge (Sophie Carrier); ses petits-enfants: Stéphane, Maxime, Florence, Jérôme, Dominick, Raphaël, Sara et Victor. Elle était la soeur de: feu Charles-Edouard Lessard (feu Laurette Gauthier), Noëlla (feu Toussaint Larouche), Suzette (feu Jean-Victor Thériault), Guy (Florence Tremblay), Dolorès, Yvan (Nicole Séguin), feu Adèle, Véronique (feu Roland Labrie). Elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



PARÉ (M. Charles-Edouard) — Le 21 août 1998, est décédé au Centre-Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 76 ans, 4 mois, M. Charles-Edouard Paré, époux de dame Colette Tremblay, demeurant au 462, 4e rue, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boul. de la Grande-Baie sud, à La Baie, lundi, le 24 août 1998, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi le 25 août 1998, à 11h00, en l'église St-Edouard, de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst, pendant près de 40 ans. Il était le fils de feu J-Emile Paré et de feu dame Aurore Dubé. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Colette Tremblay, ses enfants: André (Nadine Gagné), Germain (Maryse Pineault), Denis, Clément (Claire Gauthier), Jean (Martine Gaudreault), Camil, Guylaine (Mario Fortin), Chantale (Michel Larouche), ainsi que Martin Tremblay; ses petits-enfants: Mélanie, Marc-André, Marie-Eve, Christine, Dominique, Jennifer, Marie-Claude, Marianne, Étienne, Félix-Antoine; son frère et ses soeurs: feu Rita Paré (feu Paul-Émile Gaudreault), Guy Paré (Madeleine Noël), Monique Paré (Mario Gagné),; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gisèle Tremblay (Paul Amyot), feu Claire Tremblay (feu Raymond Léger). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



RIVERIN (M. Louis-Joseph) — Le 22 août 1998, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 73 ans et 1 mois, M. Louis-Joseph Riverin, époux de Mme Georgette Larouche, demeurant au 1939, rue Fay, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence Funéraire d'Arvida, 2750, Lasalle, Jonquière, mercredi le 26 août 1998, à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu mercredi, le 26 août 1998, à 13h00 en présence des cendres, à l'église Ste-Thérèse. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel Riverin (France Laforge), Réjean (Johanne Patry), Marlène (Denis Dufour), Jacynthe (Roland Lavoie), Marcellyne (Luc Duchesne), Daniel, Martial; ses petits-enfants: Eric, Yannick, Jonathan, Steeve, Dany, Jimmy, Stéphane, Pierre, Carl, Karine; ses frères et soeurs: Bertrand Riverin (Irène Crevier), Jacqueline (feu Robert Larouche), Marie-Marthe (feu Jean-Marc Tremblay), Léonide (Rosaire Jean), feu Raymond (feu Thérèsa Tremblay), feu Pierrette (feu Lorenzo Jean), feu Margot; ses beaux-frères et belles-soeurs: Julien Larouche (Huguette Levasseur), Céline (Jocelyn Dufour), Denis (Nicole Dumont), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

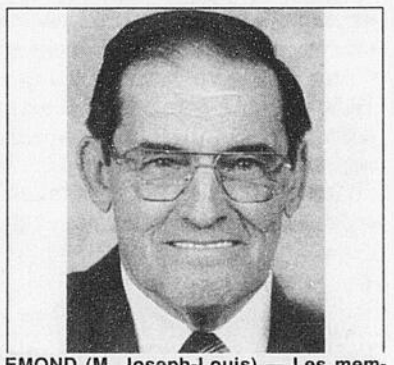


TAILLON (Monsieur Jules) — Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 21 août 1998, à l'âge de 77 ans et 7 mois, Monsieur Jules Taillon, époux de dame Thérèse Duchesne, demeurant au 707, Principale, St-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc &Fils du 103, 12e avenue, Saint-Prime, lundi le 24 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu mardi le 25 août 1998 à 14h30 en l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Camil (Lucie Paradis), Lucie, Odette (Pierre Bolduc); Judith St-Pierre (feu Armand Deschênes), Johanne St-Pierre (Laurent Poirier); ses 10 petits-enfants. Il était le frère et le beau-frère de: Marie-Jeanne (Étienne Cantin), Victor (Thérèse Ouellet), Jean (feu Jeannine Lachance), feu Laurette (Lionel Bissonnette), Thérèse (Rock Gilbert), Gisèle; Hydola Duchesne (Madeleine Brunet), Nathalie Duchesne (feu Sylvio Naud), France Duchesne (Gilles Morin), Yolande Duchesne (Léopold Dallaire), Jean-Marie Duchesne (Normande Gagnon), Réal Duchesne (Gisèle Morin),.Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis. Il était membre de l'Âge d'Or et membre honoraire de La Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Fondation Havre du Lac-St-Jean. Pour informations: (418-) 679-3333 Télécopieur: 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc ltée.



TREMBLAY (Mme Rose-Hélène Bouchard) — Au Pavillon St-Joseph du C.H régional de Trois-Rivière, le 21 août 1998, est décédée en toute sérénité, entourée de son mari, de ses enfants et de ses petits-enfants, à l'âge de 79 ans et 8 mois, Mme Rose-Hélène Bouchard, épouse de Louis-Joseph Tremblay, fille de feu Arthanas Bouchard et de feu Florence Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire d'Arvida (2750, rue de Lasalle Arvida), à compter de 11h00, mardi, le 25 août 1998. Les funérailles auront lieu mardi le 25 courant, en l'église St-Mathias de Jonquière à 15h00. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. La défunte laisse dans le deuil: ses enfants: Denise (Gilles Lavoie), Ruth (Rosaire Lavoie), Jean-Yves (Lise Lavoie); ses petits-enfants: Daniel, Serge, France, Suzanne, Claude, Caroline, Josée, Martin ainsi que ses 11 arrière-petits-enfants; ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Maude Bouchard (feu Aimé Boivin), Thérèse Bouchard (Charles-Eugène Boivin), Gilberte Tremblay (feu Roger Coupal), Thérèse Tremblay (feu Philippe Martineau), Pâquerette Tremblay (Eugène Lambert), Roland Tremblay (Jeannine Boivin), Cécile Tremblay (Laurent Pichette), Jean-Marie Tremblay (Gisèle Blackburn), Maurice Bolduc (feu Gertrude Tremblay), Alice Girard (feu Jean-Charles Tremblay), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que ses amis(es) qui l'ont aimée et entourée tout au long de sa maladie, Fernande, Russel et Jean-Pierre. Pour renseignements: 1-418-548-2206, Condoléances par télécopieur: 1-418-547-0128.

Remerciements



EMOND (M. Joseph-Louis) — Les membres de la famille de M. Joseph-Louis Emond, soit son épouse Mme Angèle Emond, ses enfants: Ginette (Camil Bouchard), Manon (Michel Emond), et Evens (Francine Doyle); ses petits-enfants: Mathieu, Marylin et Simon, ses frères et soeurs: feu Salomon (Marguerite Vaillancourt), feu Raymond (feu Rose-Hélène Ouellet), Jeannette (feu Edmour Claveau), Jean-Rock (Eliette Gagné), Lucette (feu Lionel Gaudreault), Marie-Louise (Léonce Emond), feu Thérèse (Joseph Emond), Armand (Elianne Côté), Majella (Marie Bouchard), Mariette (Ghislain Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-d'Arc (Charles-Henri Jean), Antonio (Juliette Girard), Joseph (Solange simard), Rose-Yvette (Charles-Eugène Deschênes), Léonce (Marie-Louise Emond), feu Jean-Marie (Madeleine Girard, Yvon Potvin), Benoit (Réjeanne Lefebvre), Denis (Lina Girard), Fernand (Germaine Fortin), ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph-Louis Emond, demeurant au 646, rue Martin, Hébertville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La direction des funérailles à été confiée à la Maison Funéraire Philippe Fortin & Fils d'Hébertville.

La MAIN dans la MAIN

Faites parvenir vos dons à :
Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean
2876, Place Davis, Jonquière (Qc) G7S 2C5 • Tél.: (418) 548-4686

Nos condoléances

aux familles éprouvées

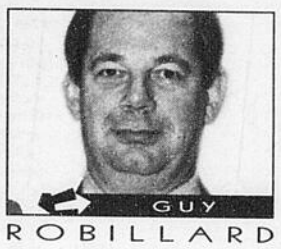
LE QUOTIDIEN

redaction@lequotidien.com

Quatre de suite à l'Omnium du Maurier

Seles, trop forte

MONTREAL (PC)-Oubliez tous les commentaires polis de circonstance, c'est sans grande difficulté que Monica Seles a disposé d'Arantxa Sanchez-Vicario, 6-3, 6-2, en finale de l'Omnium du Maurier, qu'elle remportait ainsi pour une quatrième année de suite, un record.



ROBILLARD

Cette victoire à son tournoi fétiche était aussi le tout premier de l'année pour celle qui est classée au sixième rang mondial, sa 16e en 19 affrontements contre Sanchez-Vicario.

La finale opposait les deux reines incontestées de ces Internationaux canadiens puisque Sanchez-Vicario en était à sa cinquième finale, sa quatrième de suite à Montréal, où elle a gagné en 1992 et 1994.

Martina Hingis et Jana Novotna, qui forment présentement la meilleure équipe au monde, ont gagné la finale du double 6-3, 6-4 contre Yayuk Basuki et Caroline Vis, les championnes de l'an dernier à Toronto.

La perdante avoue

La domination de Seles a été telle hier que Sanchez-Vicario, comme elle l'a elle-même relevé, n'a eu qu'une seule petite chance, ratée, de briser le service de son adversaire. Et l'Espagnole a presque toujours dû peiner plus longtemps pour marquer ses points.

Elle a bousillé ses derniers espoirs quand elle servait en déficit de 4-2 au deuxième set et qu'elle a commis une double-faute et quatre autres fautes non-provoquées. Au total, elle en a commis 28 contre 18 pour la championne.

«Le score n'indique pas vraiment à quel point ce fut difficile, a prétendu Seles. Le fait saillant est survenu à 3-2 (deuxième set) quand elle a eu sa chance de briser mon service. A 3-3, ç'aurait pu être une autre histoire.»

Sanchez-Vicario a reconnu la supériorité de sa rivale : «J'ai joué un bon match, j'ai fait de mon mieux, mais Monica était incroyable. Je n'ai eu qu'une balle de bris, c'est que de toute évidence elle a joué beaucoup mieux que moi. Elle a très bien servi.»

Sanchez-Vicario a exceptionnellement battu Seles en finale de Roland-Garros : «C'était sur terre battue, a-t-elle rappelé humblement. Ici les balles viennent plus vite et. . . elle était trop forte.»

Seles a dit avoir un grand respect pour sa rivale, dont elle a notamment vanté les grandes qualités humaines à l'extérieur des courts.

C'est au Canada, à Toronto en 1995, que Seles a relancé sa carrière deux ans et demi après avoir été poignardée dans le dos à Hambourg par un déséquilibré, admirateur de Steffi Graf. Elle avait enlevé les honneurs de ce tournoi et n'a jamais perdu ici depuis.

Seles elle-même s'étonne de ses succès sur nos terres, surtout cette année alors qu'elle disputait un cinquième tournoi en autant de semaines et face à une opposition aussi relevée qu'à une épreuve du grand chelem. Elle a répété à quel point elle aime Montréal et s'est présentée en conférence de presse avec un chandail affichant le nom de la ville.

Quant à son premier titre tardif, Seles, qui a été éprouvée par la mort de son père, a rappelé qu'elle n'avait pas joué et s'était peu entraînée au cours des quatre premiers mois de 1998. Avant Montréal, elle avait atteint les demi-finales trois fois de suite en Californie.

Contrairement à Sanchez-Vicario, elle ne participera pas au prochain tournoi de New Haven. Elle va se reposer un peu en attendant les Internationaux américains.



MONICA SELES...a inscrit une quatrième victoire de suite à l'Omnium du Maurier. Il s'agissait toutefois de son premier gain de l'année.

(Photo PC)

Recors d'assistance

Tous les espoirs sont dépassés

MONTREAL (PC)-L'Omnium du Maurier a établi un record mondial pour un tournoi uniquement féminin en vendant 144 062 billets, un taux d'occupation de 91 pour cent qui inclut même les deux jours de qualifications. C'est aussi un record d'assistance au Canada, hommes inclus.

Les éloges ont plu jusqu'à la fin, au moment où on avait le plus besoin d'un si grand succès, comme l'a rappelé le directeur du tournoi Richard Legendre, qui doit trouver un nouveau commanditaire qui ne fait pas de boucane d'ici 2001.

Sur le court hier, la populaire Arantxa Sanchez-Vicario s'est échappée à dire que si les Internationaux canadiens sont devenus comparables à un tournoi du grand chelem, «Montréal est le meilleur des deux».

Les joueuses et les joueurs vont en alternance à Montréal et Toronto.

Legendre a par la suite dressé un bilan dithyrambique de la semaine.

«Je pense que je ne vous surprendrai pas en disant que nous venons de vivre une semaine extraordinaire pour le tennis», a-t-il commencé par dire.

«C'est au-delà de tout ce qu'on a pu rêver. Honnêtement, je n'aurais jamais pensé qu'on aurait été capable d'attirer autant de monde. Ce n'est pas que je n'étais pas confiant, mais j'espère que vous réalisez que, pour arriver à ces chiffres, il faut attirer en moyenne entre 9500 et 10 000 personnes pendant 15 programmes. La pression est maintenant chez les hommes. . .

«Du côté des joueuses, la réaction a été encore meilleure que lorsqu'on a inauguré le stade il y a deux ans. Il faisait chaud lors de la soirée d'ouverture et pourtant j'avais des frissons dans le dos en voyant toutes ces championnes sur la ligne de fond. Il y a eu de l'émotion toute la semaine.

«Tout ce qu'on a essayé a réussi, a constaté Legendre sans fausse modestie. C'est la première fois qu'on avait un porte-parole, Claude Meunier, il y avait 600 personnes à la vente aux enchères qui a amassé près de 10 000 $ (pour le tennis amateur), l'animation et la programmation ont plu. Mais on va continuer de s'améliorer.

«Le tournoi (masculin) de l'an prochain sera encore un défi, mais je pense que Montréal vient encore de grimper d'une coche, et on était déjà haut. Les foules, l'ambiance, les spectateurs et la compétition étaient du niveau d'un grand chelem.»

Histoire d'amour

Il y a une véritable histoire d'amour entre Sanchez-Vicario et le public montréalais, auquel elle s'adresse en français : «Ca fait quatre fois que je viens ici et j'ai gagné deux fois et été deux fois finaliste, je ne peux en demander plus», a-t-elle dit.

Mais il y a beaucoup plus et l'Espagnole, qui a été applaudie avec encore plus de chaleur que la gagnante Monica Seles, a expliqué pourquoi les filles aiment tant Montréal et son tournoi : «Toutes les joueuses adorent venir ici et on se dit que c'est comme un tournoi du grand chelem. Tout est formidable. On fait tout pour nous faire plaisir et la foule répond tellement bien. On ne peut pas demander mieux et ce qui est encore plus spécial pour moi, c'est la foule.»

Cette foule, l'a encore vantée la championne Monica Seles, «est une de celles qui connaît le mieux le tennis. C'est tellement plaisant de jouer ici.»

N'en jetez plus personne, la cour est pleine. . .

EN BREF

Equité salariale

MONTREAL (PC)-Le tennis féminin est en effervescence, jamais la compétition n'a été si relevée et, au Canada du moins, les femmes ont attiré cette année plus de spectateurs que les hommes.

A quand l'équité salariale pour ces dames ?

Richard Legendre, le directeur de l'Omnium du Maurier, s'est dit prêt à répondre à une demande raisonnable d'augmentation des bourses.

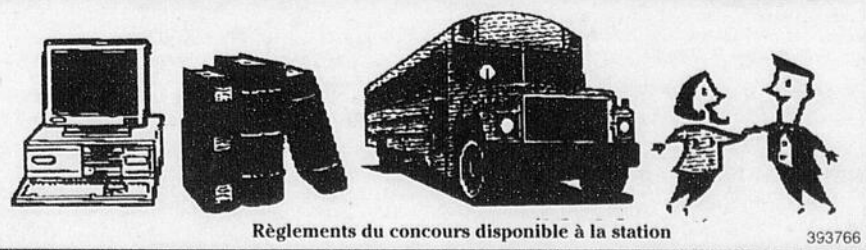
«Le problème, a-t-il ajouté, c'est ce qu'on entend par raisonnable.»

Monica Seles : «Je pense poser ma candidature à un des comités qui va être élu en décembre, et si je suis choisie, nous allons essayer d'obtenir des changements, avec l'aide des autres joueuses, les meilleures».

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com

LE PLUS GROS CONCOURS DE LA RENTRÉE SE PASSE SUR LES ONDES DE CFIX ROCK DÉTENTE

Ce matin 8 h 12, soyez branché sur l'opération Charlemagne. Près de 3500 dollars de prix à gagner dont un ordinateur multimédia.



Règlements du concours disponible à la station

393766

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	85	44	.659	–
New York	72	58	.554	13 1/2
Philadelphie	64	66	.492	21 1/2
Montréal	51	80	.38a	35
Floride	45	85	.346	40 1/2
Section Centrale				
Houston	81	50	.618	–
Chicago	71	59	.546	9 1/2
Milwaukee	62	68	.477	18 1/2
Pittsburgh	62	68	.477	18 1/2
St. Louis	62	68	.477	18 1/2
Cincinnati	59	71	.454	21 1/2
Section Ouest				
San Diego	83	47	.638	–
San Francisco	69	61	.531	14
Los Angeles	64	65	.496	18 1/2
Colorado	60	71	.458	23 1/2
Arizona	49	82	.374	34 1/2

Samedi, 22 août

Cincinnati 4 Montréal 0
N.Y. Mets 9 Arizona 4
Houston 8 Chicago Cubs 3
Atlanta 7 Los Angeles 5
Philadelphie 6 Colorado 1
Pittsburgh 14 St. Louis 4
San Francisco 5 Floride 4 (10 manches)
Milwaukee 8 San Diego 4

Dimanche, 23 août

Cincinnati 10 Montréal 0
Colorado 5 Philadelphie 2
Pittsburgh 4 St. Louis 3
Arizona 4 N.Y. Mets 3
San Diego 13 Milwaukee 11 (10 manches)
Houston 13 Chicago Cubs 3
San Francisco 10 Floride 5
Los Angeles à Atlanta s

Lundi, 24 août

San Francisco (Gardner 10-5) en Floride (Meadows 10-9), 13h05.
Los Angeles (Bohanon 6-8) à Atlanta (Glavine 16-5), 13h10.
Cincinnati (Harnisch 9-6) à Montréal (Hermanson 11-9), 13h35.
St. Louis (Bottenfield 4-5) à Pittsburgh (Van Poppel 1-1), 13h35.
Arizona (Telemaco 4-8) à N.Y. Mets (Yoshii 5-6), 13h40.
Houston (Reynolds 15-8) à Chicago Cubs (Clark 7-11), 14h20.
Colorado (Jones 5-7) à Philadelphie (Loewer 6-4), 19h35.
San Diego (Hitchcock 7-5) à Milwaukee (Woodard 9-8), 20h05.

Mardi, 25 août

Chicago Cubs à Cincinnati, 19h05.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
Atlanta à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h10.
Milwaukee au Colorado, 21h05.
Pittsburgh en Arizona, 22h05.
Montréal à Los Angeles, 22h05.
N.Y. Mets à San Francisco, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Olerud NYM	129	445	69	153	.344
Bichette Col	129	539	78	184	.341
Kendall Pit	118	439	82	149	.339
LWalker Col	104	383	84	129	.337
VGuerrero Mon	**127**	**501**	**89**	**167**	**.333**
Castilla Col	130	511	89	167	.327
ChJones Atl	129	488	104	158	.324
Biggio Hou	129	517	101	167	.323
Gwynn SD	107	387	57	125	.323
BJordan StL	119	457	77	147	.322

Points ChJones, Atlanta, 104; Biggio, Houston, 101; Sosa, Chicago, 99; McGwire, St. Louis, 99; Bagwell, Houston, 98; Glanville, Philadelphie, 96; Rolen, Philadelphie, 93; GVaughn, San Diego, 93.
Points produits Sosa, Chicago, 124; Castilla, Colorado, 112; Alou, Houston, 112; McGwire, St. Louis, 112; Bichette, Colorado, 107; Galarraga, Atlanta, 103; GVaughn, San Diego, 100.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 184; **VGuerrero, Montréal, 167;** Castilla, Colorado, 167; Biggio, Houston, 167; Glanville, Philadelphie, 165; ChJones, Atlanta, 158; DeBell, Houston, 158.
Doubles Bichette, Colorado, 42; DYoung, Cincinnati, 41; Biggio, Houston, 40; LWalker, Colorado, 40; **Fullmer, Montréal, 38;** Floyd, Floride, 36; KYoung, Pittsburgh, 36.
Triples BLarkin, Cincinnati, 9; Dellucci, Arizona, 8; NPerez, Colorado, 8; AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; DeShields, St. Louis, 7; 8 à égalité à 6.
Circuits McGwire, St. Louis, 52; Sosa, Chicago, 49; GVaughn, San Diego, 41; Galarraga, Atlanta, 39; Castilla, Colorado, 37; Alou, Houston, 37; **VGuerrero, Montréal, 31;** HRodriguez, Chicago, 31.
Buts volés Womack, Pittsburgh, 50; Biggio, Houston, 41; Renteria, Floride, 39; EcYoung, Los Angeles, 36; Floyd, Floride, 24; QVeras, San Diego, 21; DeShields, St. Louis, 21; Bonds, San Francisco, 21.
Lanceurs (14 décisions) Smoltz, Atlanta, 12-2, .857, 3.44; KBrown, San Diego, 16-4, .800, 2.38; Glavine, Atlanta, 16-5, .762, 2.53; ALeiter, New York, 12-4, .750, 2.35; Ashby, San Diego, 16-6, .727, 2.52; GMaddux, Atlanta, 16-6, .727, 1.65; Trachsel, Chicago, 13-6, .684, 4.05.
Retraits Schilling, Philadelphie, 247; Wood, Chicago, 207; KBrown, San Diego, 207; GMaddux, Atlanta, 163; Reynolds, Houston, 160; Dreifort, Los Angeles, 154; Nomo, New York, 151.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 41; Beck, Chicago, 37; Shaw, Los Angeles, 37; Nen, San Francisco, 32; JFranco, New York, 28; **Urbina, Montréal, 26;** BWagner, Houston, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	94	32	.746	–
Boston	76	52	.594	19
Baltimore	69	61	.531	27
Toronto	66	64	.508	30
Tampa Bay	49	79	.383	46
Section Centrale				
Cleveland	71	58	.550	–
Kansas City	59	71	.454	12 1/2
Minnesota	57	72	.442	14
Chicago	56	72	.438	14 1/2
Detroit	50	79	.388	21
Section Ouest				
Anaheim	71	59	.546	–
Texas	67	61	.523	3
Seattle	59	69	.461	11
Oakland	60	71	.458	11 1/2

Samedi, 22 août

Anaheim 5 Toronto 1
Baltimore 6 Cleveland 3
Oakland 7-7 Detroit 2-2
Kansas City 3 Tampa Bay 2
Minnesota 4 Boston 3
N.Y. Yankees 12 Texas 9
Seattle 5 Chicago White Sox 4 (11 manches)

Dimanche, 23 août

Anaheim 3 Toronto 2
Kansas City 11 Tampa Bay 5
Cleveland 4 Baltimore 1
Boston 5 Minnesota 1
Detroit 5 Oakland 4
Seattle 3 Chicago White Sox 2
N.Y. Yankees à Texas s

Lundi, 24 août

Chicago White Sox (Sirotka 12-11) à Seattle (Cloude 7-9), 15h35.
Kansas City (Barber 0-1) à Toronto (Hengten 11-9), 19h05.
Anaheim (McDowell 2-2) à N.Y. Yankees (Pettitte 14-7), 19h35.
Detroit (Thompson 10-10) au Texas (Sele 14-10), 20h35.

Mardi, 25 août

Oakland à Boston, 19h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Kansas City à Toronto, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 19h35.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.
Detroit au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	94	371	79	131	.353
TWalker Min	111	409	73	139	.340
MVaughn Bos	119	475	84	156	.328
Garciaparra Bos	109	466	86	152	.326
DJeter NYY	114	489	100	159	.325
IRodriguez Tex	115	463	68	150	.324
Segui Sea	117	444	71	142	.320
HMorris KC	104	394	40	125	.317
Stairs Oak	118	398	73	125	.314
Offerman KC	128	495	83	155	.313

Points DJeter, New York, 100; Griffey Jr, Seattle, 98; ARodriguez, Seattle, 96; Durham, Chicago, 95; JnValentin, Boston, 93; Knoblauch, New York, 93; Edmonds, Anaheim, 92.
Points produits JuGonzalez, Texas, 126; Belle, Chicago, 111; RPalmeiro, Baltimore, 106; Griffey Jr, Seattle, 105; ARodriguez, Seattle, 102; MRamirez, Cleveland, 102; Garciaparra, Boston, 101; TMartinez, New York, 101.
Coups sûrs ARodriguez, Seattle, 167; DJeter, New York, 159; MVaughn, Boston, 156; Offerman, Kansas City, 155; GAnderson, Anaheim, 154; Garciaparra, Boston, 152; O'Neill, New York, 152.
Doubles JnValentin, Boston, 39; GAnderson, Anaheim, 38; CDelgado, Toronto, 38; Erstad, Anaheim, 36; IRodriguez, Texas, 36; Belle, Chicago, 36; TWalker, Minnesota, 35.
Triples Offerman, Kansas City, 11; O'Leary, Boston, 8; Winn, Tampa Bay, 7; Garciaparra, Boston, 7; McCracken, Tampa Bay, 7; Damon, Kansas City, 7; Durham, Chicago, 7.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 42; Belle, Chicago, 38; RPalmeiro, Baltimore, 38; JuGonzalez, Texas, 37; ARodriguez, Seattle, 36; Canseco, Toronto, 35; MVaughn, Boston, 33.
Buts volés Henderson, Oakland, 53; Lofton, Cleveland, 39; Stewart, Toronto, 38; ARodriguez, Seattle, 37; Offerman, Kansas City, 35; BLHunter, Detroit, 34; TGoodwin, Texas, 31; Nixon, Minnesota, 31.
Lanceurs (14 décisions)-DWells, New York, 16-2, .889, 3.26; Cone, New York, 18-4, .818, 3.58; PMartinez, Boston, 16-4, .800, 2.82; Wakefield, Boston, 15-5, .750, 4.28; Clemens, Toronto, 15-6, .714, 2.90; Rogers, Oakland, 12-5, .706, 3.05; Helling, Texas, 15-7, .682, 4.54.
Retraits RJohnson, Seattle, 213; PMartinez, Boston, 196; Clemens, Toronto, 191; CFinley, Anaheim, 173; Cone, New York, 162; Erickson, Baltimore, 154; Colon, Cleveland, 140; Mussina, Baltimore, 140.
Victoires protégées Gordon, Boston, 36; Percival, Anaheim, 34; MRivera, New York, 33; Wetteland, Texas, 33; MJackson, Cleveland, 31; Aguilera, Minnesota, 31; JMontgomery, Kansas City, 28; RaMyers, Toronto, 28.

Le temps presse pour les Broncos

Sharpe prévient ses coéquipiers

DENVER (AP)-A la veille du match contre les Packers de Green Bay, l'ailier rapproché Shannon Sharpe, des Broncos de Denver, a mis en garde ses coéquipiers et ce n'est pas nécessairement en raison d'une reprise du dernier Super Bowl.

Sharpe prétend que le match de ce soir est la dernière chance pour les Broncos d'offrir une bonne performance et de se regrouper avant le match inaugural contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre le 7 septembre.

Après la rencontre de ce soir, les Broncos disputeront leur dernier match préparatoire, samedi prochain au Tennessee, mais ce sont surtout les réservistes qui devraient voir le plus d'action.

«Donc, demain (ce soir) ce sera la dernière opportunité de regrouper les joueurs qui seront les partants à l'occasion du premier match de la saison, a dit Sharpe. Nous amorcerons le match contre les Packers comme un match régulier.»

«Ce sera la dernière chance pour notre attaque et notre défense d'obtenir la cohésion nécessaire afin d'entreprendre la saison sur le bon pied, a déclaré Sharpe. Nous avions pourtant bien amorcé le camp d'entraînement, mais contre les Saints de la Nouvelle-Orléans (vendredi dernier), nous avons trop relaxé. Nous devons nous regrouper dès demain (ce soir).»

Cette tâche sera difficile car la ligne offensive des Broncos est éprouvée par des blessures. Le garde droit David Diaz-Infante souffre d'une blessure au genou et il sera remplacé par Dan Neil qui en est seulement à sa deuxième saison.

Tony Jones a été transféré à gauche en raison de la retraite de Gary Zimmerman alors que Harry Swayne est passé du côté droit de la ligne.

«Nous ne pouvons jouer comme la semaine dernière et espérer l'emporter, a indiqué le quart John Elway. Notre coordination fait défaut. Ce sont des choses qui arrivent au camp d'entraînement, mais nous devrons être plus constants.

Les Packers un bon test

«Les Packers représentent un bon test car ils ont une très bonne équipe», a ajouté Elway.

Malgré leurs probèmes, les Broncos présentent une fiche de 2-0 en matchs préparatoires.

Quant aux Broncos, ils présentent un dossier de 2-1, mais l'entraîneur en chef Mike Holmgren n'est pas satisfait du travail des siens.

Holmgren a indiqué que les 31 pénalités des Packers sont une preuve d'un manque de concentration et «qu'il est un peu tard dans le camp d'entraînement» pour commettre de telles erreurs.

«Mes joueurs sont peut-être fatigués, légèrement blessés, ce expliquerait les erreurs mentales», a déclaré Holmgren.

Il a indiqué que sa sortie n'était pas reliée au fait qu'ils affronteraient les Broncos qui les avaient battus au dernier Super Bowl.

Le plaqueur Santana Dotson a déclaré que les joueurs avaient saisi le message de leur entraîneur en chef.

«Tous les joueurs doivent être motivés et c'est le travail des entraîneurs de le faire», a dit Dotson.

SPORT ÉCLAIR

Les Cardinals derrière McGwire

PITTSBURGH (AP)-Les Cardinals de St. Louis ont fait savoir, hier, qu'ils n'avaient aucune objection à ce que Mark McGwire consomme de l'androstenedione, une substance qui favorise la musculature et qui est tout à fait légale, même si elle est bannie par la NFL et la NCAA.

McGwire, qui cherche à battre le record de 61 circuits de Roger Maris, a reconnu qu'il consommait de l'androstenedione depuis plus d'un an et il a aussi admis qu'il faisait usage de Creatine, un autre produit légal qui favorise le développement des muscles.

Dans un communiqué diffusé hier avant le match contre Pittsburgh, l'équipe médicale des Cardinals a précisé que l'androstenedione n'avait rien à voir avoir les stéroides anabolisants: «L'Androstenedione est une substance naturelle qui métabolise le testostérone.

Elle ne produit pas les mêmes effets que les anabolisants et n'a pas d'effets secondaires nocifs. Cette substance ne contient pas de testostérone. Pendant une courte période de temps, elle stimule la production de testostérone déjà présente dans le corps. Si on en consomme environ une heure avant une séance d'entraînement, cet entraînement sera davantage bénéfique pour l'athlète.

«A la lumière de la science moderne, l'équipe médicale des Cardinals ne peut pas s'objecter à ce que Mark utilise des produits tout à fait légitimes et qui sont disponibles sans prescription.»

McGwire a déclaré samedi qu'il ne mettrait jamais sa santé en péril en consommant des substances illicites.

Lareau et O'Brien perdent en finale

NEW HAVEN, Connecticut (AP)-Sébastian Lareau et son partenaire américain Alex O'Brien se sont inclinés en trois manches facent aux Australiens Wayne Arthurs et Peter Tramacchi en finale du double du tournoi de New Haven.

Lareau et O'Brien, quatrièmes têtes de série, ont perdu 7-6 (7-3) 1-6, 6-3 contre le duo qui n'était pas classé.

En simple, Kucera a remporté son premier titre sur le sol américain quand il a défait Goran Ivanisevic 6-4, 5-7, 6-2.

Le match opposait deux styles et deux individus complètement opposés : le constant et imperturbable Kucera contre l'émotif et l'imprévisible Ivanisevic.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Houston 100 304 50013 15 1
Chi Cubs 000 110 0103 11 0
Lima (G,13-6), Magnante (9) et Ausmus; Trachsel (P,13-7), Myers (6), Stevens (7) et Houston. **C:** Hou Biggio 2 (16), Ausmus (5); ChC Sosa 2 (51).

San Diego 103 401 001 313 18 3
Milwaukee 104 300 020 111 15 3 (10 manches)
Ashby, Boehringer (4), R.Myers (7), Wall (8), Sanders (8), Hoffman (9) et Hernandez, G.Myers (6); Woodall, Patrick (4), M.Myers (7), Weathers (8), Wickman (9), De Los Santos (10) et Hughes, Matheny (9). GHoffman, 4-1. PWickman, 6-7. HRsSan Diego, Vaughn (42), Caminiti (23). Milwaukee, Nilsson (4), Hamelin (7):

San Fran 033 000 40010 12 1
Floride 000 011 1025 9 0
Rueter (G,13-9), Brock (8) et B.Johnson; Ojala (P,1-3), Pall (3), A.Larkin (6), Stanifer (7), Speier (9) et Redmond. **C:** SF Bonds (26), Hayes (10), Mueller (8).

Cincinnati 310 310 02010 13 0
Montréal 000 000 0000 4 1 Bere (G,1-0), Remlinger (8), Hudek (9) et Fordyce; Vazquez (P,4-13), Bennett (4), Kline (8), Maddux (9) et Henley. **C:** Cin Casey (4).

Colorado 001 103 0005 9 0
Philadelphie 100 0001002 9 0
Thomson (G,8-8), McElroy (8), Dipoto (VP,16) (9) et Manwaring; Grace (P,4-7), Ryan (8), Bottalico (9) et Estalella. **C:** Col Lansing (7).

St. Louis 000 110 0103 11 1
Pittsburgh 300 001 00x4 9 0
Mercker (P,8-11), Frascatore (5), Brantley (7) et Marrero; Schmidt (G,11-9), Tabaka (6), Williams (7), Rincon (7), Loiselle (9), Christiansen (VP,6) (9) et Kendall. **C:** StL McGwire (53), Tatis (3); Pgh Young (24).

Arizona 100 200 0104 8 0
NY Mets 000 200 0013 7 1
Anderson (G,9-12), Banks (7), Olson (VP,22) (9) et Miller; Leiter (P,12-5), Wendell (8), McMichael (9) et Piazza, Fabregas (9). **C:** Ari White (18); NYM Alfonzo (11).

LIGUE AMÉRICAINE

Toronto 010 010 0002 6 1
Anaheim 010 000 20x3 5 0
Williams, Almanzar (P,1-1) (7), Quantrill (7) et Dalesandro; Finley (G,10-6), Percival (G,35) (8) et Walbeck.

Boston 112 001 0005 15 3
Minnesota 000 000 0101 9 0
Martinez (G,17-4), Corsi (7), Swindell (8), Gordon (8) et Hatteberg; Radke (P,10-12), Tewksbury (7), Carrasco (8), Aguilera (9) et Steinbach. **C:** Bos Valentin (16).

Chi Sox 002 000 0002 3 0
Seattle 000 210 00x3 3 3
Snyder (P,4-2) et Kreuter; Spoljaric (G,4-2), Ayala (8), Paniagua (VP,1) (9) et Oliver. **C:** ChW Cordero (11); Sea Griffey Jr (43), Monahan (2).

Detroit 112 001 0005 7 0
Oakland 300 001 0004 8 0
Greisinger (G,3-7), Sager (7), Runyan (8), Jones (VP,22) (9) et Bako; Haynes (P,9-6), Taylor (9) et Hinch. **C:** Oakland, Giambi 2 (20).

Cleveland 200 011 0004 11 1
Baltimore 000 000 1001 5 0
Gooden (G,6-6), Reed (7), Assenmacher (8), Jackson (VP,32) (9) et S.Alomar; Ponson (P,7-7), Key (6), Benitez (8), Rhodes (9) et Hoiles, Webster (8).

Kansas C 002 042 30011 13 1
Tampa Bay 000 004 0105 11 2
Rapp (G,10-11), Evans (7), Santiago (9) et Fasano; Rekar (P,1-6), White (5), Tatis (6), Springer (6) et DiFelice. **C:** KC Dye (5), Fasano (7); TB Trammell (9), Sorrento (16).

JUNIOR ELITE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
C-Charlesbourg	37	11	.771	—
Québec	31	17	.646	6
Trois-Rivières	27	21	.563	10
E-Jonquière	16	32	.333	21
Section Nord-Est				
	G	P	Moy.	Diff
Laval	29	19	.604	—
Repentigny	29	19	.604	—
E-Ahuntsic	18	30	.375	11
E-Rosemont	13	35	.271	16
E-St-Eustache	6	42	.125	23
Section Sud-Ouest				
	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	31	17	.646	—
Longueuil	30	18	.625	1
LaSalle	27	21	.563	4
E-St-Hubert	18	30	.375	13

C-Champion de section
E-Eliminé

Lundi, 17 août

Repentigny 7 St-Eustache 2

Mardi, 18 août

St-Hubert 2 Sherbrooke 15

REPRISE DES ACTIVITÉS LE 25 AOUT

PEE WEE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

SÉRIE FINALE 3 DE 5)

Chic. (Orioles) vs Lac-St-Jean-Est

Vendredi, 21 août

Lac-St-Jean-Est 4 Chic. (Orioles) 2
(Lac-St-Jean-Est mène 2-0)

Lundi, 24 août

Chic. (Orioles) à Lac-St-Jean-Est, 18h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Hamilton	8	6	2	0	224	145	12
Montréal	8	6	2	0	176	167	12
Toronto	8	4	4	0	192	144	8
Winnipeg	8	0	8	0	134	231	0
Section Ouest							
Calgary	8	6	2	0	275	168	12
Edmonton	8	5	3	0	159	190	10
C.-B.	8	3	5	0	131	197	6
Saskatchewan	8	2	7	0	162	211	4

Vendredi, 21 août

Montréal 13 Saskatchewan 12
Edmonton 25 Winnipeg 16

Jeudi, 27 août

C.-B. à Hamilton, 19h
Toronto à Winnipeg, 20h
Saskatchewan à Edmonton, 22h

Vendredi, 28 août

Calgary à Montréal, 19h30

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

Samedi, 22 août

Atlanta 22 Pittsburgh 28
Detroit 19 Cincinnati 33
Minnesota 25 Caroline 22 (prol.)
Nouvelle-Angleterre 20 Washington 17
Jacksonville 21 Kansas City 22
Dallas à St. Louis, 20h
San Diego 33 Indianapolis 3
Tennessee 26 Nouvelle-Orleans 24
Seattle 31 Arizona 24

Dimanche, 23 août

Miami 21 San Francisco 20

Lundi, 24 août

Philadelphie à Baltimore, 19h30
Green Bay à Denver, 20h (ABC)
Tampa Bay à Oakland, 22h

Jeudi, 27 août

Dallas à Jacksonville, 20h (CBS)
Detroit à Indianapolis, 20h30

Les Reds l'emportent 10-0

Une histoire bien différente avec Vasquez

MONTREAL (PC)-Si Felipe Alou avait vu Dennis Martinez lui offrir la victoire contre les Braves d'Atlanta à son premier macth comme gérant dans les ligues majeures le 22 mai 1992, il a vite compris hier que l'histoire serait bien différente à son 1 000e match à la barre des Expos.



Le jeune Javier Vazquez a connu toutes les misères du monde dès la manche initiale quand il a fait face à neuf frappeurs et cédé trois points et les Reds de Cincinnati ont vogué vers une victoire facile de 10-0, le deuxième jeu blanc de suite subi par les Expos.

«Je ne savais même pas que c'était mon 1000e match, a dit Alou. Je suis encore entouré de jeunes joueurs et ce ne fut pas nécessairement un cheminement facile. Nous avons traversé des périodes difficiles. Mais il est toujours demeuré le fait qu'il fallait apprendre et enseigner.»

Le droitier Jason Bere (1-0) un rescapé des White Sox de Chicago que les Reds ont mis sous contrat le 21 juillet après qu'il eût été remercié par l'équipe de la ville des vents, avait des allures de Cy Young à son premier départ dans la Ligue nationale.

En sept manches, il n'a permis que trois coups sûrs et, bien soutenu par son attaque, il a remporté une victoire facile, lui qui présentait une fiche de 3-7 avec les White Sox.

Le joueur de premier but Sean Casey a connu son meilleur match en attaque avec une production de cinq points, dont un circuit de trois points. Il a de plus obtenu un simple et un double dans une attaque de 13 coups sûrs.

Quel départ

Vazquez (4-13) avait connu un excellent départ quand il n'avait permis que trois coups sûrs et un seul point en sept manches aux Diamondbacks de l'Arizona pour remporter sa quatrième victoire mardi dernier.

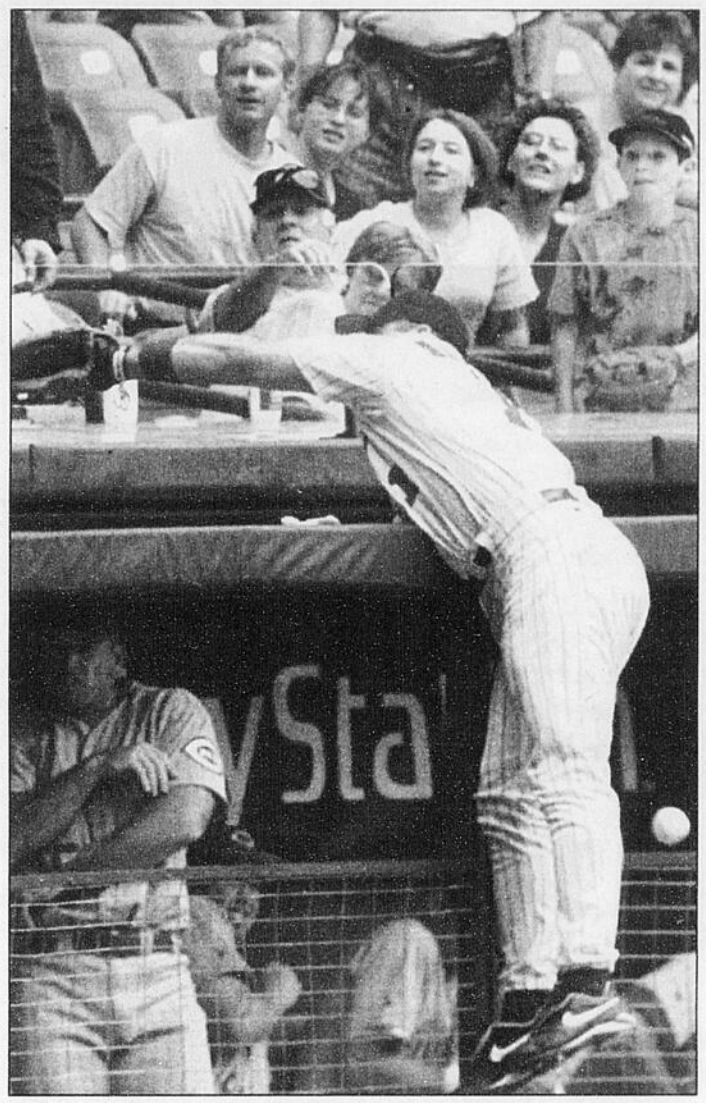
Hier, il n'avait rien dans le bras. Ses balles à effet n'avaient aucun mordant. Ses balles rapides ne déjouaient personne.

En trois manches et un tiers, il a cédé huit coups sûrs et sept points. A toutes fins utiles, le match était déjà terminé.

C'est le circuit de trois points de Sean Casey en quatrième, qui l'a chassé du match.

Casey en était à son troisième coup sûr du match après son double productif en première et son simple productif en deuxième.

Steve Kline, qui avait bien fait dernièrement en relève, a connu une journée difficile lui aussi quand il a cédé trois coups sûrs et deux points en une manche seulement.



SHANE ANDREWS...a tout fait ce qu'il fallait logiquement faire pour capter cette balle fausse frappée par Aaron Boone en cinquième manche. Saans trop de succès toutefois.

(Photo PC)

«Maris, beaucoup plus que les 61 circuits»

MONTREAL (PC)-Il n'y en a que pour Mark McGwire. Au rythme où il s'est remis à frapper des circuits, il brisera certes la marque des 61 circuits en une saison par Roger Maris.

Pour un, Felipe Alou croit que c'est presque injuste de ne parler de Maris que pour cette saison fabuleuse de 1961 quand il a brisé la veille marque de Babe Ruth.

Maris est tombé dans l'oubli par la suite. On ne mentionne son nom que lorsqu'un joueur s'approche de cette marque de 61 circuits. Pour le reste, Maris est disparu de la mémoire des gens.

Même s'il possède toujours le record le plus significatif dans le baseball majeur, il ne fait même pas partie du Temple de la Renommée.

«C'est dommage parce que Maris était beaucoup plus que ces 61 circuits», a dit Felipe Alou.

«Quand on parle de Maris, on ne pense qu'à cette saison-là. Mais les gens ne savent pas qu'il était un merveilleux joueur défensif au champ droit, qu'il avait un excellent bras et qu'il courait bien les buts.

«On ne sait pas qu'il a connu une autre saison de 49 circuits et qu'il a été choisi deux fois joueur par excellence.»

Alou sait que Maris n'aura probablement jamais la chance d'être élu au Panthéon, même s'il le mérite.

«Ca peut paraître prétentieux, mais je pense que d'une certaine manière, les frères Alou méritent aussi d'être au Panthéon. Mais on ne tient que peu compte du travail défensif. On ne parle de que 50 pour cent du jeu de baseball...»

Orlando Cabrera avait congé hier. C'est le vétéran Mike Mordecai qui évoluait à l'arrêt-court.

Felipe Alou n'en revenait pas encore du jeu qu'il avait effectué la veille contre Bret Boone en huitième manche.

«Il n'a pas peur de se mouiller. Je ne connais pas beaucoup de joueurs qui seraient demeurés là pour rabattre ce coup en flèche, a dit Alou. Quand il commet une erreur, c'est une erreur agressive. C'est en tentant de réussir des jeux audacieux qu'il va vraiment apprendre.»

Par ailleurs, Alou croit que Cabrera a besoin de quelques jours de congé.

«Il montre quelques signes de fatigue. Il jouera demain, même si nous devons effectuer ce long voyage en Californie. Il aura probablement congé le lendemain...»

SOMMAIRE

REDS 10
EXPOS 0

CINCINNATI	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
RSndrs cd	5	1	2	1	McGire cc	4	0	0	0
Ptagine cd	1	0	0	0	WGrero 2b	4	0	1	0
BLrkin ac	3	4	2	0	DeMay cg	3	0	1	0
Casey 1b	4	2	3	5	VGrero cd	4	0	0	0
EduPrz 1b	1	1	1	1	Fllmer 1b	4	0	0	0
DYng cg	5	1	1	1	Henley r	4	0	1	0
Rmlngr l	0	0	0	0	Andrws 3b	2	0	0	0
Hudek l	0	0	0	0	Mrdcai ac	3	0	1	0
Hmnds cc	3	0	1	0	Vzquez l	1	0	0	0
Wtkins cc	0	0	0	0	Bennett l	1	0	0	0
BBoone 2b	4	1	1	1	Kline l	0	0	0	0
ABoone 3b	5	0	2	1	RPerez fs	1	0	0	0
Frdyce r	4	0	0	0	MMddx l	0	0	0	0
Bere l	4	0	0	0					
Stynes cg	1	0	0	0					
Totaux	**40**	**10**	**13**	**10**	**Totaux**	**31**	**0**	**4**	**0**

Cincinnati 310 310 020-7-10
Montréal 000 000 000-0

EDeMay (1). LSBCincinnati 9, Montréal 6. 2BBLarkin (29), Casey (15), EduPerez (3), BBoone (34), DeMay (8), Henley (4). CCasey (4).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati						
Bere G,1-0	7	3	0	0	2	3
Remlinger	1	1	0	0	0	0
Hudek	1	0	0	0	0	1
Montréal						
Vazquez P,4-13	31-3	8	7	7	3	4
Bennett	32-3	2	1	1	2	3
Kline	1	3	2	2	1	1
MMaddux	1	0	0	0	0	0

MLKline.

ArbitresMarbre, Bucknor; 1er but, Schrieber; 2e but, DeMuth; 3e but, Montague.

Durée2:28. Assistance14,371.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	P	CS	PP		CC	BVMoy.
11. Andrews Shane	396	33	92	56	19	0	.232
2. Cabrera Orlando	173	31	46	10	1	4	.266
20. Fullmer Brad	419	43	118	60	10	5	.282
27. Guerrero Vladimir	505	89	167	94	31	9	.331
4. Guerrero Wilton	268	31	73	15	1	5	.272
13. Henley Bob	49	5	17	8	1	1	.346
36. Holbert Ray	5	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	53	3	7	3	1	0	.132
9. Jones Terry	111	20	26	10	1	7	.234
24. Livingstone Scott	102	1	20	9	0	1	.196
14. May Derrick	141	7	36	10	2	0	.255
6. McGuire Ryan	185	17	36	8	1	0	.195
15. Mordecai Mike	97	10	19	7	2	1	.196
12. Perez Robert	84	6	19	4	1	0	.226
7. Santangelo F.P.	332	49	74	17	4	6	.222
50. Stovall DaRond	78	11	16	6	2	1	.205
37. Vidro Jose	195	24	44	17	0	2	.226
22. White Rondell	357	54	107	58	17	16	.300
16. Widger Chris	384	29	89	40	10	4	.232

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Batista Miguel	2	5	0	104.0	48	49	70	4.15
21. Bennett Shayne	5	4	1	81.2	41	39	53	4.52
31. Boskie Shawn	1	3	0	17.2	18	4	10	9.17
34. DeHart Rick	0	0	0	21.0	14	10	7	6.00
30. Hermanson Dustin	1	19	0	142.0	50	45	114	3.17
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	4	14.73
44. Kline Steve	2	4	1	57.1	19	33	58	2.98
51. Maddux Mike	2	2	1	40.1	16	8	22	3.57
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35	5.02
45. Pavano Carl	4	6	0	97.1	48	33	65	4.44
49. Powell Jeremy	1	4	0	22.0	17	11	13	6.95
32. Telford Anthony	3	5	0	74.0	34	30	41	4.14
33. Thurman Mike	2	2	0	31.2	16	8	9	4.56
41. Urbina Ugueth	4	3	26	53.2	8	22	72	1.34
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28	7.43
28. Vazquez Javier	4	13	0	149.2	94	58	125	5.66

Un 1000e match comme gérant des Expos

Alou a tenu promesse

MONTREAL (PC) - Quand Felipe Alou a décidé qu'il allait faire du baseball sa profession, il avait fait une promesse à son père. On peut dire qu'il a tenu parole.

«Mon père est décédé il y a quatre ans, mais ma mère est toujours vivante, a dit Alou. Elle sait que j'ai fait une telle promesse. J'avais dit à mon père que si je devenais un joueur professionnel dans le baseball, j'y demeurerais longtemps. Je pense que c'est le cas des autres Alou qui sont dans le baseball également.»

Hier, Alou en était à son 1000e match comme gérant avec les Expos après avoir géré pendant 12 autres saisons dans les ligues mineures.

«Le premier match fut passablement facile quand Dennis Martinez a battu Tom Glavine et les Braves. Ce que je retiens le plus de ce premier match, c'est qu'on m'avait dit qu'on me nommait par intérim.

«Je n'ai pas eu à gérer beaucoup aujourd'hui, comme ce fut le cas à quelques reprises cette saison. Je n'ai eu qu'à regarder. Il n'y avait rien d'autre à faire.»

Le jeune Javier Vazquez a cédé trois points dès la manche initiale et les Expos ont été blanchis en attaque pour un deuxième match de suite.

«Il va arriver à quelques reprises qu'un jeune comme Vazquez va connaître un match de la sorte, a dit Alou. Mais ce qui est bien évident est que nous ne produisons rien en attaque.

«J'ai fait reposer quelques gars (Chris Widger, Orlando Cabrera, Terry Jones) parce que nous avons encore un long voyage demain (aujourd'hui), mais la clé est que notre gros gars, Vladimir Guerrero, a des difficultés. On lui lance des rapides, surtout à l'intérieur et on savait que cette stratégie allait être utilisée contre lui un jour ou l'autre. Il devra s'adapter.»

Quant à Vazquez, il a mentionné qu'il n'avait aucune excuse à offrir.

«Ce fut un de ces jours où rien ne fonctionnait. Je venais de connaître mon meilleur match, puis là, je n'avais rien dans le bras. Je manquais la cible et je me suis retrouvé derrière dans le compte pendant tout le match.

«Je ne suis pas fatigué. Au contraire, je me sentais en forme. Mais rien ne fonctionnait. Ce sera peut-être différent dans cinq jours.»

Son receveur Bob Henley, a mentionné lui aussi que Vazquez a manqué beaucoup de cibles.

«On s'est vite retrouvé avec beaucoup de comptes qui favorisaient les frappeurs. Dans de tels cas, le lanceur doit effectuer des tirs parfaits pour s'en sortir et la pression sur ses épaules est plus forte.

«En attaque, nous n'avons pas eu de chances véritables, mais quand on s'élance bien, la chance finit par nous favoriser. Ce n'est pas notre cas présentement.»

Tournoi Sprint international

Vijay Singh prend goût à la victoire

CASTLE ROCK, Colorado (AP)-Après avoir remporté le championnat de la PGA, la semaine dernière, Vijay Singh a poursuivi sur sa lancée en enlevant les honneurs du tournoi Sprint International.

Singh a mené de bout en bout lors de la ronde finale et il a concrétisé sa victoire avec un eagle au 17e trou.

Le golfeur de 35 ans avait commencé la journée avec 33 points, un point devant son plus proche adversaire, et il n'a jamais regardé en arrière.

Singh a réussi cinq birdies sur la première partie du parcours pour porter son total à 43, sept points devant Willie Wood après neuf trous.

«J'ai réussi de bons roulés sur le premier neuf et ce fut la raison principale de ma victoire, a dit Singh. Après le neuvième trou, j'étais confiant de l'emporter. Je savais que je réussirais au moins un birdie sur le deuxième neuf.»

L'écart de Singh avait cependant diminué à un coup devant Wood et le champion en titre, Phil Mickelson, quand il est arrivé sur le tertre du 17e trou, une normale cinq de 492 verges.

Il a frappé un coup de bois-3 à 306 verges en plein centre de l'allée avant d'expédier son coup de fer-8 sur la bordure à l'arrière du vert.

Singh a épaté la foule en réussissant tout en douceur son roulé descendant qui bifurquait de droite à gauche d'une longueur de 25 pieds. Son eagle lui a permis d'ajouter cinq points pour porter son total à 47.

«Pour être honnête, je voulais simplement approcher ma balle du trou et ne pas avoir un long deuxième roulé», a dit Singh.

Singh a louangé son partenaire de jeu.

«Il faut donner crédit à Willie. Ce fut un match très serré jusqu'à ce que je profite d'un peu de chance au 17e», a ajouté le vainqueur.

Wood, âgé de 37 ans, a remprté une seule victoire en 14 ans sur le circuit.

«J'ai bien joué mais le eagle de Vijay au 17e a tout simplement fermé la porte. Il avait toujours bien frappé la balle et maintenant il excelle sur les verts», a indiqué Wood.

«Je me suis présenté à ce tournoi en sachant que je devais jouer du golf parfait car je ne réussis pas beaucoup d'eagles, a ajouté Wood. On s'est disputé une belle ronde et je pense que les amateurs ont apprécié le spectacle.»

Wood et Mickelson ont terminé à égalité avec 41 points, trois de plus que Tiger Woods.

Rocco Mediate a suivi avec 37 points.

Mickelson, qui avait réussi trois birdies sur la première partie du parcours, a terminé sa ronde de façon spectaculaire en réussissant lui aussi un eagle au 17e et un birdie au 18e, une poussée de sept points.

Bob Tway a amassé 16 points lors de la ronde finale et il a totalisé 36 points pour terminer à égalité avec Brad Faxon, Steve Flesch et Brandt Jobe.

La formule Stableford accorde cinq points pour un eagle, deux pour un birdie, zéro pour une normale, et enlève un point pour un bogey et trois pour un double bogey ou pire.

Clark l'emporte à London

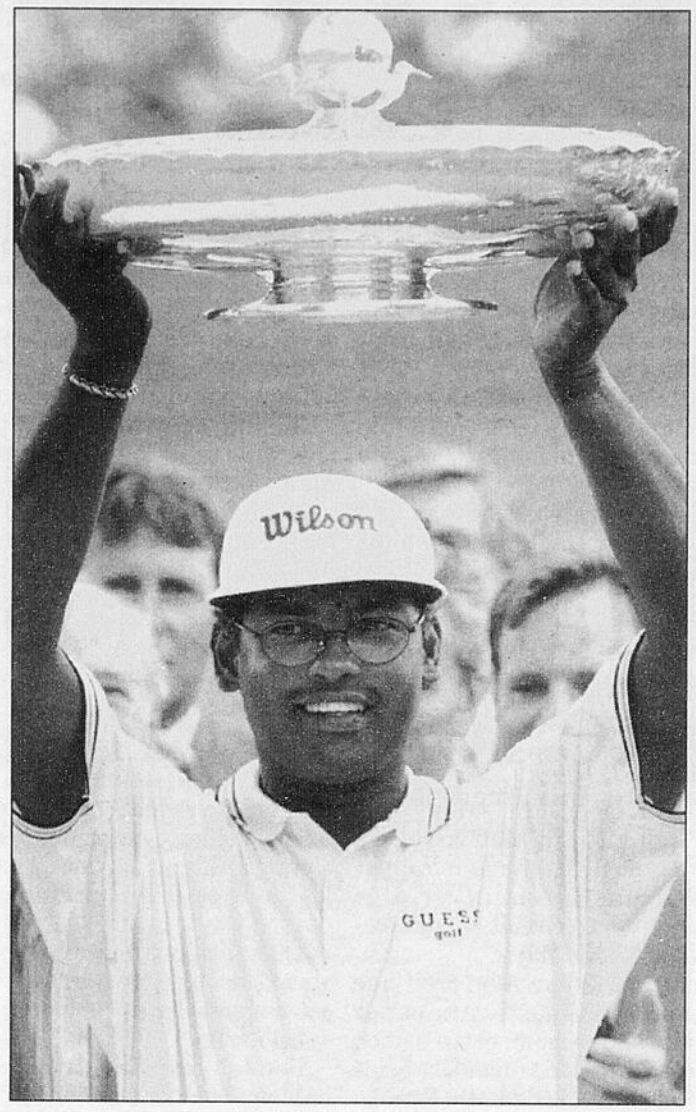
LONDON, Ontario (PC)-Le Sud-Africain Tim Clark a vaincu l'Américain Chris Tidland en prolongation pour remporter les honneurs du championnat de la PGA canadienne.

Clark et Tidland ont terminé ex aequo à 272, 16 sous la normale, après 72 trous disputés sur le parcours Forest City d'une longueur de 6850 verges.

Clark a réussi le birdie sur le premier trou supplémentaire pour remporter son deuxième tournoi de suite sur le circuit canadien.

«Tu ne t'attends pas à gagner deux tournois consécutifs», a déclaré Clark qui a empoché 22 500 $.

Tidland, le meneur après la troisième ronde, s'est contenté de 12 500$. L'Ontarien Ian Leggatt et l'Australien Neale Smith ont terminé à égalité à 276 après avoir tous les deux remis des cartes finales de 68.



VIJAY SINGH...soulève fièrement le trophée gagné hier au Colorado, emblème de sa deuxième victoire en autant de semaines sur le circuit de la PGA.

(Photo AP)

SPORT EN BREF

Rodriguez se blesse

CHICAGO (AP)-Henry Rodriguez s'est tordu la cheville droite en glissant au deuxième but et il a dû quitter le match lors de la défaite de 13-3 des Cubs de Chicago contre les Astros de Houston.

Le voltigeur des Cubs a été transporté à l'hôpital pour y subir des examens radiologiques mais ceux-ci n'ont démontré aucune fracture.

Rodriguez, qui avait atteint le premier but à la suite d'une erreur de Bill Spiers, s'est rendu au deuxième sur le roulant de Jose Hernandez. Il a effectué une drôle de glissade et il est longtemps demeuré étendu au sol avant de se relever.

Kobayashi l'emporte en prolongation

MAPLE GROVE, Minnesota (AP)-Hiromi Kobayashi a réussi un roulé de trois pieds au premier trou de la prolongation et elle a défait Tracy Hanson à la classique Rainbow.

Les deux golfeuses avaient terminé à égalité avec une fiche de 206, moins 10.

Au premier trou supplémentaire, Hanson a perdu toute chance de remporter sa première victoire sur le circuit de la LPGA quand son troisième coup est passé pardessus le vert avant de tomber à l'eau.

Kobayashi, dont la dernière victoire remontait à 1993, a empoché la bourse de 90 000 $.

La meneuse après la deuxième ronde, Michelle Estill, avait une opportunité de participer à la prolongation, mais elle a raté un roulé de 10 pieds pour un birdie au 18e. Estill a joué 71 et elle a terminé à égalité avec Meg Mallon à 207.

Mallon, en quête de la 10e victoire de sa carrière et de sa deuxième en trois semaines, a joué 67.

Lisa Walters, Wendy Doolan et Leta Lindley ont toutes terminé à 208.

En matinée, plusieurs joueuses avaient dû compléter la deuxième ronde qui avait été interrompue la veille par la pluie.

Tour du Portugal

LISBONNE (AP)-Le cycliste italien Marco Serpellini a remporté le Tour du Portugal, devant le Portugais Orlando Rodrigues, vainqueur de l'épreuve en 1994 et 1995, et l'italien Wladimir Belli.

Le Britannique Jeremy Hunt s'est quant à lui imposé dans la dernière étape longue de 137,8 kilomètres entre Caldas da Rainha et Lisbonne.

Un match revanche

ATLANTIC CITY, N.J. (AP)-On parle déjà d'un match revanche entre Ivan Robinson et Arturo Gatti après le brillant combat que les deux boxeurs poids légers se sont livré à Atlantic City samedi soir.

Robinson a été déclaré vainqueur par décision partagée au terme s'un affrontement de 10 rounds qui a littéralement soulevé la foule. Robinson a même affirmé qu'il était prêt à dire non à un combat contre le champion Cesar Bazan (WBC) pour affronter Gatti à nouveau.

C'est Gatti (29-3) qui devait mériter un combat de championnat à condition de battre Robinson (26-2), qui était négligé à 4-contre-1.

Défaite de 2-1 à Toronto

Les tirs de barrage jouent contre l'Impact

TORONTO (PC)-L'Impact de Montréal s'est retrouvé en tirs de barrage pour la 10e fois cette saison, hier, mais cette fois, la formation montréalaise s'est inclinée, 2-1 contre les Lynx de Toronto. L'Impact subissait une deuxième défaite en tirs de barrage et une première défaite en trois matchs devant l'équipe torontoise en 1998.

L'Impact a blanchi pour la première fois cette saison dans de telles circonstances. Mauro Biello et Patrick Diotte ont frappé le poteau tandis que David DiPlacido et Kevin Holness ont marqué pour Toronto, au grand plaisir des 3013 spectateurs présents, la plus importante assistance de l'histoire de l'équipe.

Avec cette première défaite en cinq matchs et une sixième en 25 parties l'Impact se retrouve en danger de glisser au sixième rang de la conférence de l'Est, puisque les Rough Riders de Long Island ont le même nombre de points que l'Impact, soit 41, mais l'équipe new-yorkaise a un match en mains.

L'Impact a ouvert la marque lorsque Kevin Wilson a marqué son neuvième but à la 42e minute de jeu à la suite d'un beau centre de Giuliano Oliviero.

Les Lynx ont égalé la marque à la 63e minute sur un but d'Adolfo Mella, un joueur qui s'alignait avec l'Impact lors de la dernière saison en salle. Phil Caporrella a foncé profondément dans la zone de réparation de l'Impact, puis s'est retourné pour repérer Mella sur le point de penalty et ce dernier a bien placé le ballon derrière le gardien montréalais Paolo Ceccarelli.

Cinq minutes plus tard, Ceccarelli et Mella étaient expulsés du match. Ceccarelli a reçu un carton après s'en être pris verbalement et physiquement à Caporrella qui venait de plonger pour tenter d'obtenir un penality. Mella est venu à la rescousse de son coéquipier et l'arbitre lui a alors décerné son seconde carton jaune du match.

L'Impact n'a pu profiter d'une belle chance de marquer à la 83e minute lorsque Nevio Pizzolitto a frappé le poteau à la suite d'un tir de 25 mètres. Le retour a abouti sur le pied de son coéquipier montréalais Mauro Biello à huit mètres du filet torontois, mais Jim Larkin, le gardien de l'équipe olympique canadienne, a effectué un superbe arrêt.

L'entraîneur de l'Impact, Paul Kitson, était déçu de la performance de son équipe qu'il a qualifiée de «terne».

«Nous ne sommes pas sortis en deuxième demie avec l'intensité qu'il aurait fallu pour achever l'adversaire, a déploré Kitson. Les Lynx sont une équipe qui se battent pour la dernière place qui donne accès aux séries, et pour ce faire ils doivent remporter tous leurs matchs et obtenir l'aide d'autres équipes. Mais en deuxième demie, c'est nous qui avaient l'air d'une équipe qui avait besoin d'aide.»

Tournois de golf féminin et masculin

Absolument rien pour la visite

CHICOUTIMI (PF)- Rien, absolument rien.

Les golfeuses et golfeurs locaux n'ont absolument rien laissé pour la visite à l'issue des deux tournois du week-end, présentés respectivement à Saint-Prime (masculin) et Port-Alfred (féminin).



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Parlons d'abord du club Port-Alfred où 92 golfeuses s'étaient donné rendez-vous pour le tournoi par équipe 6-6-6. On y disputait alors six trous selon la formule deux balles-meilleure balle, six autres ««continuous mulligan» et les six derniers selon les coups alternatifs.

Caroline Lapointe et Aline Beaudoin ont alors gagné la classe AA et du même coup le tournoi comme tel, avec une carte de 72, un coup devant Julie Tremblay et Nathalie Thibeault, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

Micheline Dahl et Christine Martel ont fait de même dans le A avec un compte de 74, cinq coups de priorité sur le duo de Marthe Gagnon et Loren Boivin, pendant que Maude Marquis et Camille Dufour se sauvaient avec les honneurs de la classe BB, avec un compte de 78, devant Louise Perron et Louise Fleury, de Dolbeau, à 80. En classe B, Manon Renald et Agathe Martel ont eu le meilleur avec un 85. Il a toutefois fallu procéder par rétrogression avant de positionner Line Brindle et Lise Pilote, de Saint-Prime, au deuxième rang, ces dernières ayant inscrit 86, tout comme Marthe Lalancette et Thérèse Desgagné, du club Port-Alfred.

France Lessard et Doris Levesque, en classe C, ainsi que Renée Godmaire et Rachel Boivin, en classe ouverte, sont les autres championnes de ce tournoi. Les deux équipes ont présenté des cartes identiques de 90.

Tous les clubs de la région étaient représentés à ce tournoi régional.

Les hommes à Saint-Prime

Pendant ce temps, au club Saint-Prime, tournoi masculin, par équipe également, disputé selon la formule deux balles-meilleure balle.

Rémy Kurtness et Gilles Léveillée ont alors semé leurs poursuivants pour le titre principal, en terminant la journée avec 66 coups, deux de mieux que Donald Otis et André Boulianne (Port-Alfred), et trois aux dépens de Pierre Martel et Harold Bonenfant (Saguenay Arvida).

Belle lutte dans le A alors qu'Alfred Lespérance et André Gauthier ont présenté une carte de 69, un seul coup devant Jean Tremblay et Claude Dumas (Port-Alfred), pendant que dans le BB, Bruno Lefrançois et Jimmy Tremblay s'emparaient des honneurs de la classe BB avec un compte de 74, contre 76 pour Bernard Gagnon et Jacques Guay (Chicoutimi).

Raymond Guay et Mario Gagnon, ont joué 74 pour inscrire la victoire dans la classe B, pendant que la classe ouverte était l'affaire de Mario et Gilles Gagnon, avec 76.

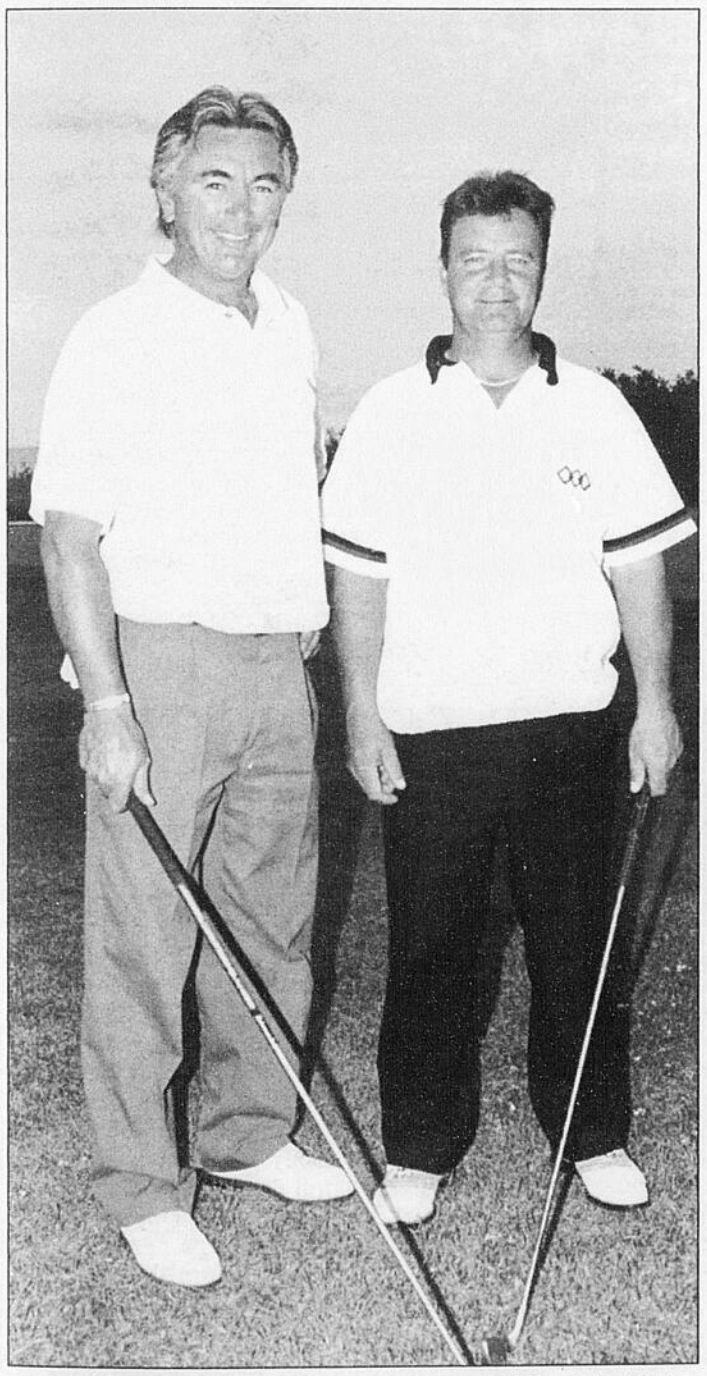
Pour sa part, Carol Laberge, du club Port-Alfred de La Baie, a profité de ce tournoi pour inscrire un trou d'un coup, avec un fer 5, sur le vert numéro 12.

Au total, 154 golfeurs ont participé à cette épreuve régionale.



TOURNOI 6-6-6- Caroline Lapointe et Aline Beaudoin, championnes du tournoi, Marthe Garon, capitaine féminin, Micheline Dahl et Christine Martel, championnes dans le A, et Maude Marquis, représentante régionale, ont présenté leurs plus beaux sourires au photographe à l'issue du tournoi régional féminin, hier au club Port-Alfred.

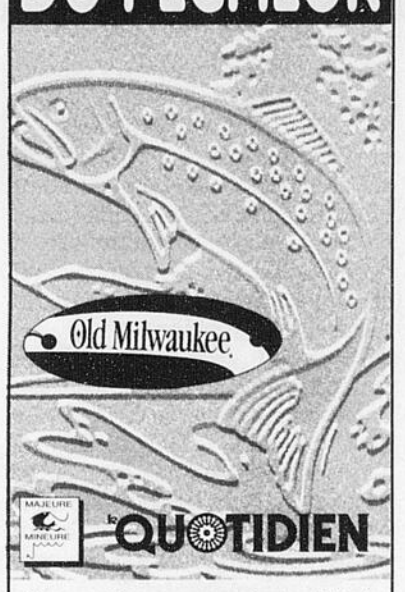
(Photo Roger Gagnon)



TOURNOI MASCULIN- Rémy Kurtness et Gilles Léveillée, du club Saint-Prime, ont remporté les grands honneurs du tournoi régional deux balles-meilleure balle disputé hier sur leur parcours.

(Photo Stephen Potvin)

CALENDRIER DU PÊCHEUR



Vos meilleurs moments de pêche!

DATES

24 AOÛT	25 AOÛT	26 AOÛT
8 h 30	6 h	7 h 30
12 h	9 h	10 h
15 h	15 h 30	16 h
20 h 30	18 h	18 h 30

Super Sagamie



Caisse de 15 canettes: 11,59$ + taxes et consignes

Le goût qui compte!

387014

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

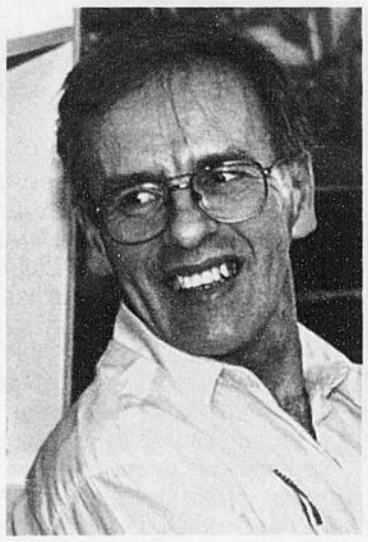
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE



UN demi siècle, ça change pas le monde sauf que... Bonne fête Réjean!

Lise et Jean-Denis xx



Aujourd'hui 3 ans. Bonne Fête au super petit Batman Nicolas.
Avec amour
de Mamie Louisette, Papi Rosaire xxxx

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 391732

Randonnée des Gouverneurs

Un succès sur toute la ligne

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - La dixième édition de la Randonnée des Gouverneurs, à vélo, aura connu un grand succès en regroupant plus de 175 participants de toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le soleil et la belle température d'hier ne sont évidemment pas étrangers au succès de l'événement, qui n'avait attiré que 65 cyclistes en 1997, en raison de la pluie et des orages.

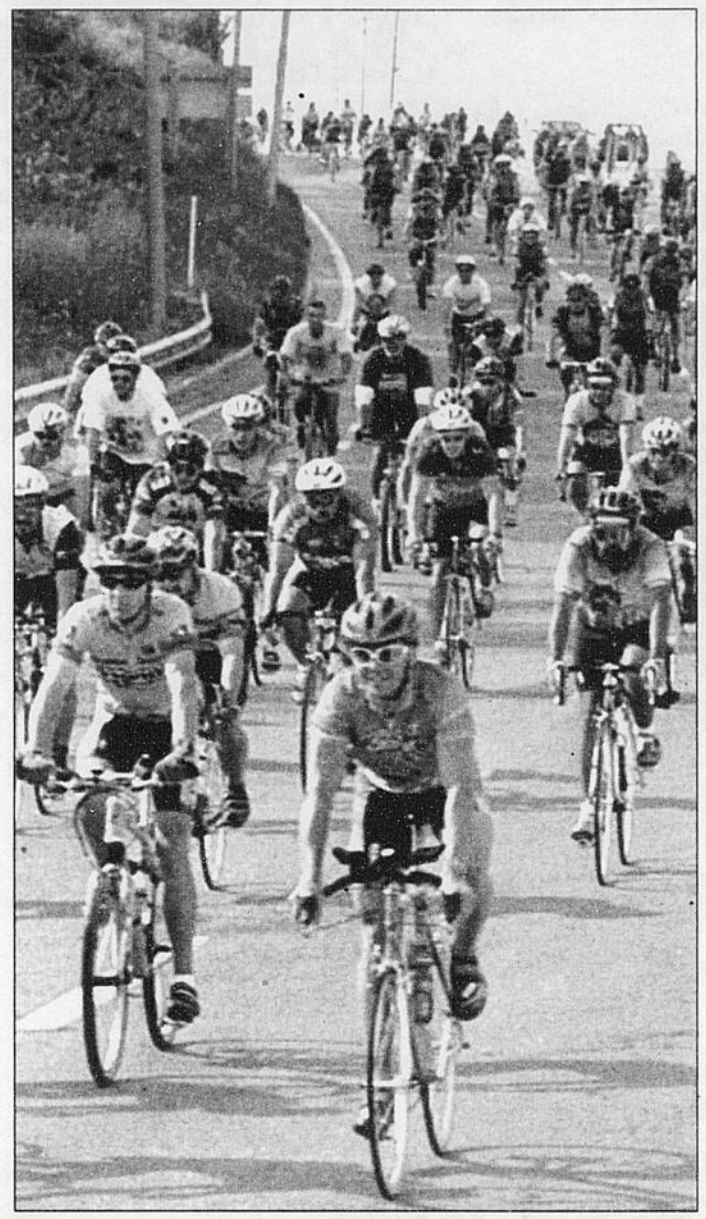
«Ce fut un succès sur toute la ligne. Et en plus, la nouveauté apportée en 1998, soit l'ajout d'un circuit de 200 kilomètres, a été appréciée par plusieurs participants, car 37 cyclistes ont pris ce trajet plutôt que celui de 128 kilomètres.

«Les gens ont même fait remarquer que l'on devrait publiciser davantage ce circuit de 200 kilomètres. Car pour ceux qui font beaucoup de vélo durant l'été, c'est un chiffre magique intéressant», explique le président de la Fondation des Gouverneurs, Raymond Langevin.

La participation des 176 cyclistes permet d'amasser une somme de 13 000 $. On sait que la Fondation verse annuellement une somme de 10 000 $ aux intervenants du sport amateur de la région. Les athlètes, entraîneurs et clubs du Saguenay-Lac-Saint-Jean obtiennent donc une aide financière à chaque année depuis 10 ans.

«Une bonne partie de notre succès vient aussi de la présence et de la participation de notre président d'honneur, Michel Girard, de la compagnie Abitibi-Consoladited. Il a amené 40 cyclistes de l'entreprise avec lui.

«De plus, quelques athlètes régionaux ont aussi pris le départ de la randonnée, dont quelques boursiers. Il y avait aussi trois participants qui en étaient à leur 10e randonnée», mentionne Raymond Langevin.



SUCCES - En raison du soleil et de la belle température, la 10e édition de la Randonnée des Gouverneurs a été un succès du début à la fin avec 176 participants et une récolte de 13 000 $ pour le sport amateur régional.
(Photo Roger Gagnon)

Les Elites battus 4-2

Pierre Boudreault: «Je suis satisfait de ce que j'ai vu »

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les joueurs des Elites de Jonquière ont démontré beaucoup de combativité, d'agressivité et de volonté. Mais ce n'était qu'un match hors-concours. Rien ne compte au classement général, même pas la défaite des Jonquiérois.

Les hommes de Pierre Boudreault, de la Ligue midget AAA, ont subi un revers de 4-2 face aux Gouverneurs de Sainte-Foy. Il s'agissait d'un troisième revers de suite en match hors-concours.

Les deux formations ont disputé une bonne rencontre de hockey. Rien de spectaculaire, mise à part quelques bonnes mises en échec, mais des choses efficaces sur la patinoire.

«Je suis assez satisfait de ce que j'ai vu. Collectivement, il ne se passe pas grand chose sur la patinoire. Il est facile de remarquer que les lacunes sont importantes.

«Mais individuellement, certains éléments nous montrent de belles choses. On voit que quelques joueurs arrivent à se démarquer un peu plus facilement que d'autres», explique Boudreault.

Durant la rencontre dominicale, les Jonquiérois ont été les premiers à s'inscrire. Adam Parent s'est échappé à la fin de la première période et a eu raison de Kevin Lachance.

Mais des filets de Charles-Eric Gagnon et Eric Côté ont procuré une priorité de 2-1 aux visiteurs au deuxième tiers. Dès le début de la troisième période, Billy Poirier a créé l'égalité, mais Simon Tardif et Carl Simard ont fermé les livres pour les Gouverneurs un peu plus tard.

Le gardien Frédérick Duguay a assez bien fait durant les 40 minutes passées devant le filet des Elites. Il a concédé deux buts. Mathieu Bernatchez a défendu la cage jonquiéroise en troisième période.

Coupures

Trois autres hockeyeurs ont été remerciés à l'issue du match d'hier. Ainsi, l'ailier gauche Jean-François Plourde (Gaspé), le joueur de centre Christian Boudreault (Sept-Iles) et le défenseur Israël Vandette (Magog) sont retournés à la maison.

«Ca nous laisse 19 joueurs au camp (incluant les blessés) et la possibilité de sept retours en provenance du junior majeur. Selon les informations obtenues, Philippe Germain (défenseur), Mathieu Blanchette (défenseur) et l'attaquant Michel Ouellet devraient revenir au camp au cours de la semaine», indique Pierre Boudreault.

Ce dernier attend toujours des nouvelles de Marc Villeneuve, Pierre-Luc Laprise, Benoit Martin et Patrick Gilbert, avant de rendre les dernières décisions quant à la composition de l'édition 1998-99 des Elites de Jonquière.

Défaite d'Agassi

Corretja revient de l'arrière

INDIANAPOLIS (AP)-Alex Corretja a sauvé quatre points de bris à un moment crucial du match avant de disposer d'Andre Agassi, 2-6, 6-2 et 6-3

La tenacité de Corretja lui a permis de remporter le troisième jeu du troisième set, ce qui lui permettait de se procurer une avance de 2-1.

Corretja a été fortement ébranlé lorsqu'il a été atteint de plein fouet par un retour de son adversaire au deuxième set. Sur le coup, l'Espagnol est lourdement tombé et est demeuré quelques instants au sol.

«Lorsque je me suis levé, je ne savais pas si j'étais à Indianapolis ou à Barcelone (son lieu de domicile), a raconté Corretja.

Agassi a semblé perdre sa concentration à la suite de cet incident. Il a perdu son service en commettant deux double-fautes lors des trois derniers points de ce jeu, permettant à Corretja de s'emparer d'une avance de 4-3 au deuxième set.

«C'est toujours un moment épeurant. Il était près du filet lorsque j'ai frappé la balle», s'est défendu Agassi.

Le Torontois Danuel Nestor et son compère Mark Knowles se sont inclinés 6-2 et 7-6 (11-9) contre les Tchèques Jiri Novak et David Rikl lors de la finale du double.

La défaite met fin à la série de neuf victoires de Nestor et Knowles. Le duo l'avait emporté la semaine dernière lors de la finale du tournoi de Cincinnati.

Le match a pris fin lorsque Nestor a retourné à l'extérieur le service de Novak.

«Nous n'avons pas disputé notre meilleur match, a reconnu Nestor. Mais nous avons eu un bon tournoi et nous voulons maintenir ce rythme lors du prochain tournoi du Grand Chelem (les Internationaux de tennis des Etats-Unis).»

Les mini-légendes à l'Autodrome de Saint-Félicien

Les visiteurs repartent avec les grands honneurs

SAINT-FELICIEN (SB) - Venus de la région de Montréal pour participer à la course automobile Western Star 150 de l'Autodrome de Saint-Félicien, les pilotes de l'extérieur sont aussi repartis avec les grands honneurs.

Près de 30 pilotes de la catégorie des mini-légendes ont participé à une course de 100 tours sur le circuit ovale de l'Autodrome de Saint-Félicien. Les cinq premières positions ont appartenu aux pilotes de l'Autodrome de Saint-Eustache, alors que les régionaux ne parvenaient pas à se coller à leurs adversaires.

Normand Boyer, de Châteauguay, a pris le premier rang à l'issue de la course, même si c'est le Félicinois Gérald Asselin qui avait obtenu la pôle position à l'issue des essais chronométrés.

Boyer a été suivi au fil d'arrivée de Jean Desrochers (Legardeur) et Sébastien Couture (Saint-Ferdinand). Le meilleur résultat régional appartient au Robervalois Jimmy Dumais (6e), suivi de Asselin en huitième place, et de Yves Pelchat (Saint-Félicien) au neuvième rang.

Quelques incidents se sont produits. Ainsi, Richard Gilbert, de Chicoutimi, a perdu le contrôle de son véhicule au 10e tour, et par le fait même une roue, ce qui a mis fin à sa course. Le Dolbien Pierre Gagnon a frappé violemment un mur, mais s'en est sorti indemne, alors que la voiture de Daniel Simard est tombée en panne. Seulement 17 véhicules ont pu terminer la course.

En classe Novice, Sylvain Lepage, de Saint-Prime, a devancé Carl Pilote et Jocelyn Boily, de Saint-Félicien. En ce qui concerne la classe Production, Denis Doyon, de Saint-Eustache, a terminé devant Marc Tremblay, de Saint-Prime et Jules Lebeaume, de Roberval.

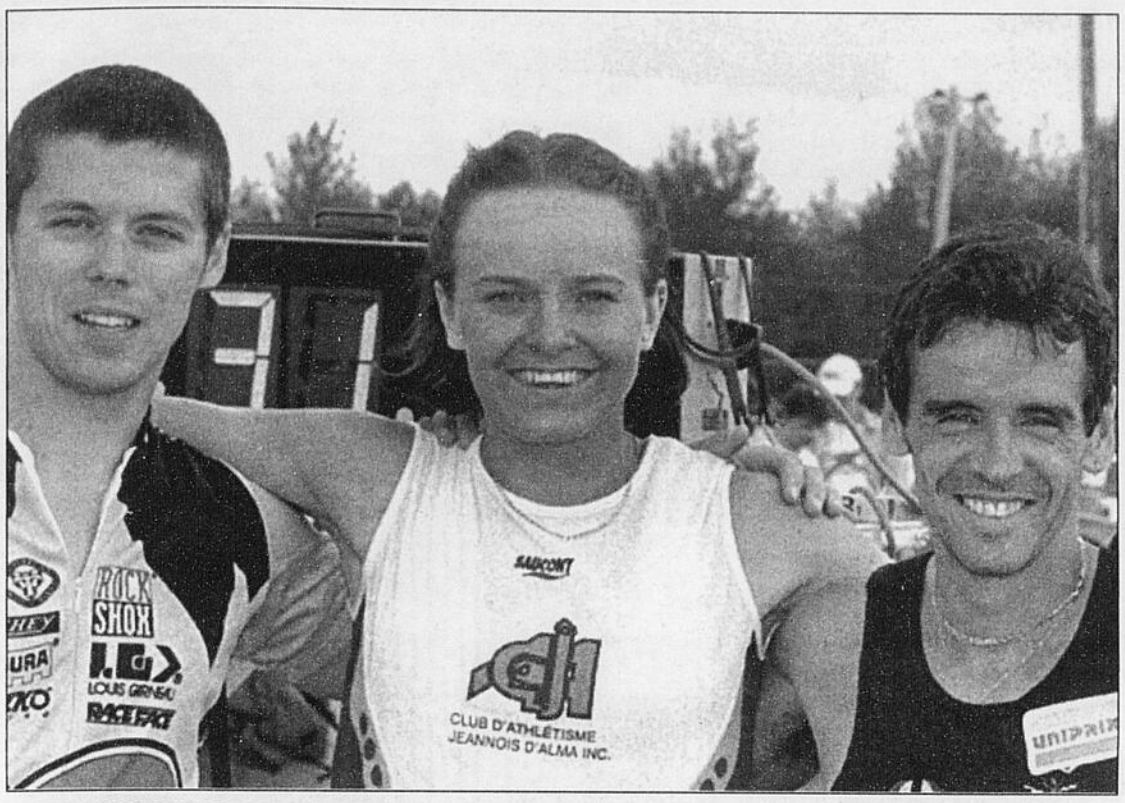
La semaine prochaine, la formule 1600, le Sedan GT et les mini-légendes seront au rendez-vous, de même que des courses de motos.

Course la Kourt-Ho de Saint-Honoré

Lefebvre relègue le record aux oubliettes

SAINT-HONORE (SB) - L'Almatoise Karine Lefebvre a pulvérisé le record de la course de 15 kilomètres de la Kourt-Ho de Saint-Honoré. Elle a abaissé l'ancienne marque de plus de cinq minutes.

Près de 130 coureurs de tous les coins du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont pris part à la cinquième édition de la Kourt-Ho, une course de 1.6, 5 et 15 kilomètres dans les rues de la municipalité.



NOUVEAU RECORD- Karine Lefebvre a fait sentir sa présence, hier à Saint-Honoré, en réalisant une nouvelle marque sur 15 kilomètres. Elle est entourée de Hugo Simard, gagnant du 5 kilomètres, et Harold Lavoie, vainqueur du 15 km chez les hommes.

(Photo Roger Gagnon)

A la principale course de la journée, Lefebvre a relégué aux oubliettes l'ancienne marque de 1 heure 07.40 minutes, en courant la distance en 1 heure 02.09 minutes.



sbegin@lequotidien.com

Elle a été suivie de Nathalie Guérin, qui a aussi amélioré l'ancienne marque avec un chrono de 1h06.09 minutes. Le troisième rang est allé à Caroline-Marie Côté avec un temps de 1h12.43 minutes.

Du côté masculin, le Robervalois Harold Lavoie a ajouté sans aucune surprise une autre victoire à son dossier en parcourant la distance de 15 kilomètres en 53.46 minutes, une minute et trois secondes plus rapidement que Arnold Guérin (54.49 minutes). Alexandre Boulé a pris la troisième place en 55.02 minutes.

A la course de cinq kilomètres, Hugo Simard a obtenu gain de cause avec une course de 17 minutes et 27 secondes, huit secondes de mieux que Jean-Marc Normandin, alors que Frédéric Bouchard a pris le troisième rang en 17.57 minutes.

Chez les femmes, Sonia Tremblay a négocié la distance en 21.16 minutes pour prendre la mesure de Manon Boily, qui finit en 21.48 minutes. La troisième place appartient à Lyne Girard, qui a négocié la distance en 22.21 minutes.

Finalement à la course de 1.6 kilomètre, Jacky Desgagné a été le premier à franchir la ligne d'arrivée avec un chrono de 5.31 minutes, 20 secondes de mieux que Bobby Desgagné. Dany Bolduc termine en 6.02 minutes.

Andréanne Bonneau a été la meilleure représentante féminine avec un chrono de 6.25 minutes, suivie de Amélie Bégin-Girard (6.45 minutes) et de Mireille Bouchard (7.07 minutes).

Le Mistral est champion

Ménachi termine sa «carrière» en beauté



Frédéric Ménachi

par Stéphane Bégin

LASALLE (SB) - Frédéric Ménachi a mis un terme à son association avec le Mistral de Jonquière de la bonne manière en remportant le championnat provincial de fin de saison du circuit de baseball Sélect AAA.

La formation du Mistral de Jonquière, à sa première année dans le circuit provincial, a signé la victoire ultime au deuxième et dernier match de la finale devant l'équipe du Lac-Saint-Louis.

On sait que le championnat provincial, disputé à ville LaSalle, s'est joué selon la formule de la double élimination. Comme les joueurs du Mistral n'avaient perdu aucun match préparatoire, ils avaient deux chances en finale.

Après avoir perdu le premier match 10-1, les hommes de Ménachi ont inscrit un gain de 10-7 dans l'ultime rencontre au profit de l'artilleur Philippe Dufour, venu en relève à David Turcotte. Vincent Harvey a frappé trois coups sûrs, dont un circuit et Patrick McNicoll a réussi un double de deux points opportun, plaçant le Mistral en avance 5-1.

«Ce fut une bonne fin de semaine. Je suis aux oiseaux. Mais je ne suis pas surpris de la victoire de nos gars. Ils ont démontré un bon esprit d'équipe tout au long du tournoi et cela a fait une différence.

«Nous les avons critiqués tout au long de la saison, mais ils obtiennent finalement leur récompense. Personne ne nous voyait parmi les meilleurs, mais nous avons prouvé que nous pouvions y parvenir», explique Frédéric Ménachi, qui a dirigé son dernier match à la barre du Mistral.

Le pilote jonquiérois, qui a repris le boulot après avoir purgé cinq matches de suspension, a avoué que le fait d'avoir ménagé les bras de ses lanceurs a fait là aussi une énorme différence.

«Les artilleurs des autres formations avaient d'importants maux de bras, alors que de notre côté, nous étions toujours en mesure de poursuivre le tournoi. On pouvait passer au travers.

«De plus, nos gars ont bien joué. Tout a marché comme prévu et les joueurs ont bien fait sous la pression. Et ce n'était pas chose facile», lance Ménachi, qui remercie les joueurs, ses adjoints et les membres de la direction du Mistral pour cette première saison au Sélect AAA.

Cyclisme provincial

Les régionaux s'en tirent bien

MONTREAL (SB) - Les cyclistes régionaux ont encore une fois bien tiré leur épingle du jeu aux Championnats provinciaux de cyclisme junior et senior.

Si le club cycliste McDonald's/Coca-Cola du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne mise que sur un seul cycliste junior en François Barette, il a tout de même surclassé deux autres membres pour la compétition.

Sur la distance de 106 kilomètres, les régionaux s'en sont bien tirés. Tous placés dans le groupe de chasse, à environ quatre minutes des trois coureurs en échappée, François Barette a terminé en cinquième position (deuxième du peloton) avec un chrono de 2 heures 59.12 minutes. Même s'ils sont d'âge cadet, Pierre-Laurence Simard a fini en 10e position et Nicolas Lespérance a pris le 12e rang dans la catégorie junior.

«Les jeunes cadets ont été les victimes de quelques commentaires avant la course, comme quoi ils ne pourraient pas suivre. Ils ont démontré le contraire», lance Nicolas Tremblay, l'entraîneur régional.

Le cycliste indépendant Pierre-Olivier Boily a aussi connu une bonne course en se classant au sixième rang, juste derrière Barette.

Du côté senior, l'ancien retraité Fabien Bergeron, de Chicoutimi, a récolté une cinquième place lors de sa plus longue sortie de la saison, soit une course sur route de 145 kilomètres.

«Je me suis fait souffrir. J'ai pédalé et couru comme à l'époque où j'étais en forme. Mais ce n'est pas le cas. Malgré tout, une cinquième place derrière les Sylvain Beauchamp, Dominic Pera, Jacques Landry et Alexandre Lavallée, des gars qui ont 20 000 kilomètres dans le corps.



Fabien Bergeron

«Moi, je n'ai que 3000 kilomètres au compteur. En plus, 145 kilomètres, c'était ma plus grosse sortie et en plus je n'ai pas été en mesure de m'entraîner de la semaine», de dire Bergeron.

Quant à la possibilité qu'il soit du départ de la course de 280 kilomètres entre Québec et Montréal, Fabien Bergeron n'a pas pris de décision finale encore. Il aimerait bien tenter de la gagner, lui qui a terminé trois fois en deuxième position.

Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1998

L'ensemble 26T + GKD comprend : *• Moteur V6 de 3 litres, 150 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Deux portes coulissantes • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out[MC] • Radio AM/FM stéréo • Porte-bagages au toit • Essuie-glace de lunette arrière • Verrous à l'épreuve des enfants*

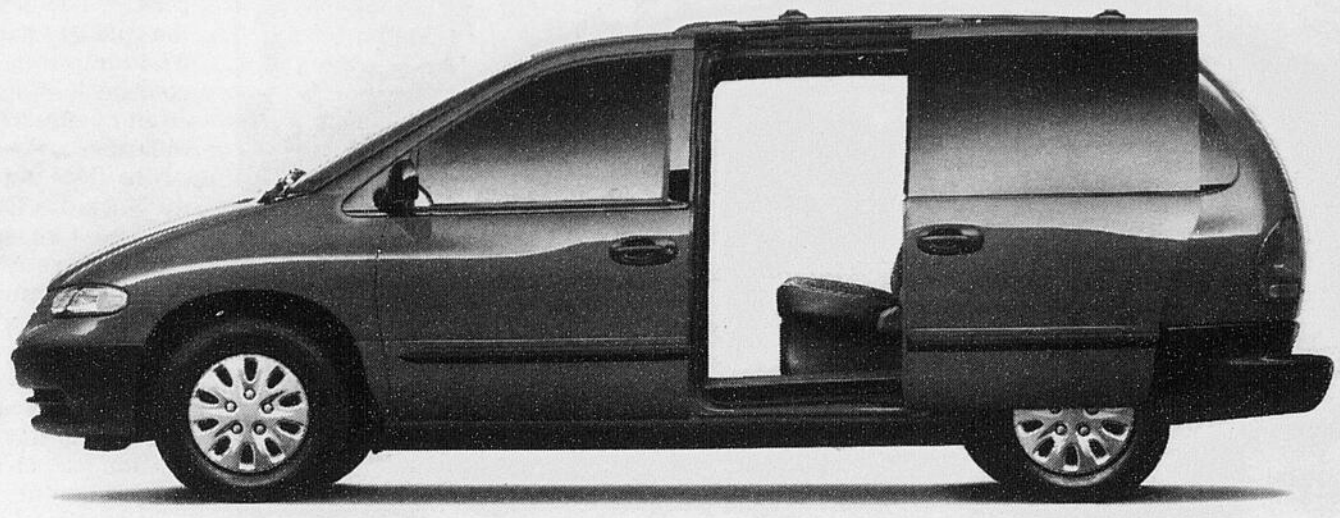
245 $* **PAR MOIS**

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 335 $.
Avec 0 $ de comptant initial, 345 $ par mois.

TAXE SUR LE CLIMATISEUR, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

20 149 $**

TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUSE.



LA VENTE COLOSSALE

Dodge/Plymouth Neon 1998

L'ensemble 22D comprend : *• Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 ch • Transmission automatique • Climatiseur • Poutres de renfort dans les portes • Radio AM/FM stéréo • Banquette arrière à dossier séparé rabattable • Volant inclinable*

165 $* **PAR MOIS**

Location, terme de 36 mois.
Comptant initial de 2 861 $. Aucun dépôt de sécurité.
Avec 0 $ de comptant initial, 246 $ par mois.

TAXE SUR LE CLIMATISEUR, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

14 450 $**

TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUSE.



CHRYSLER Dodge Camions Dodge | CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Un dépôt de sécurité sera exigé pour la Caravan/Voyager. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis.** Transport (855 $ pour la Caravan/Voyager et 650 $ pour la Neon), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète la prime d'encouragement du fabricant consentie au concessionnaire.

Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

CHRYSLER